/// PARKSIDE

LASER DISTANCE MEASURER PLEM 50 D5

GB CY
LASER DISTANCE MEASURER
Operation and safety notes

HU
LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ
Kezelési és biztonsági utalások

SI
LASERSKI MERILNIK RAZDALJE
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

CZ
LASEROVÝ MĚŘIČ VZDÁLENOSTI
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK
LASEROVÝ MERAČ VZDIALENOSTI
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

HR
LASERSKI MJERAČ UDALJENOSTI
Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

RS
LASERSKI DALJINOMER
Uputstva o rukovanju i bezbednosti

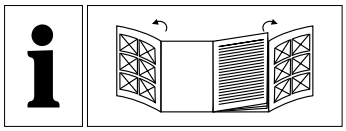
RO
TELEMETRU CU LASER
Instrucțiuni de utilizare şi de siguranță

BG
ЛАЗЕРНО ИЗМЕРВАТЕЛНО УСТРОЙСТВО ЗА РАЗСТОЯНИЕ
Инструкции за обслужване и безопасност

GR CY
ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ ΛΕΪΖΕΡ
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

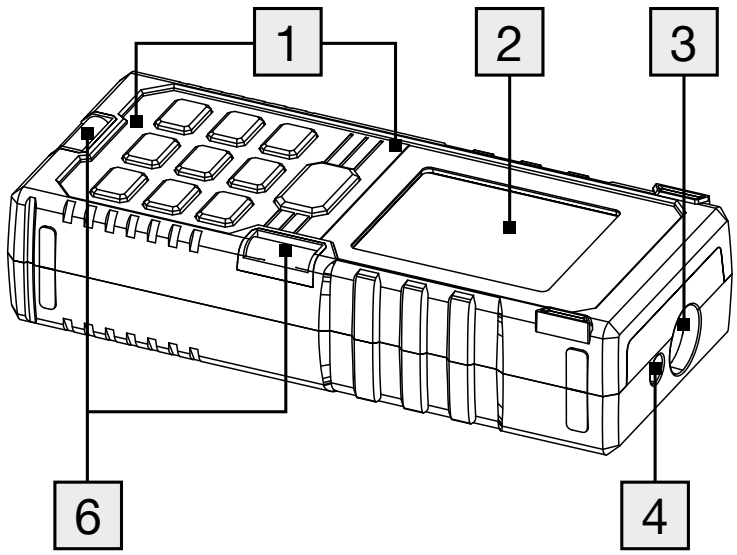
IAN 495140_2504

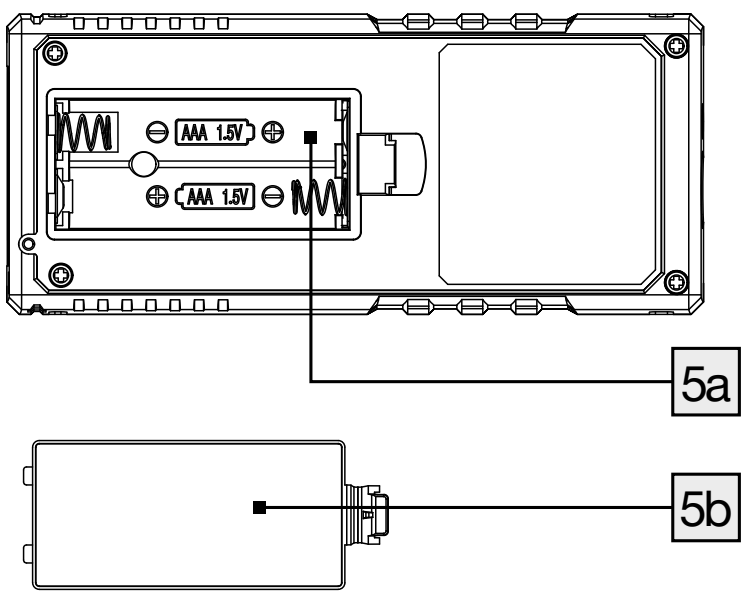
HU SI CZ SK
HR RS RO
BG GR CY

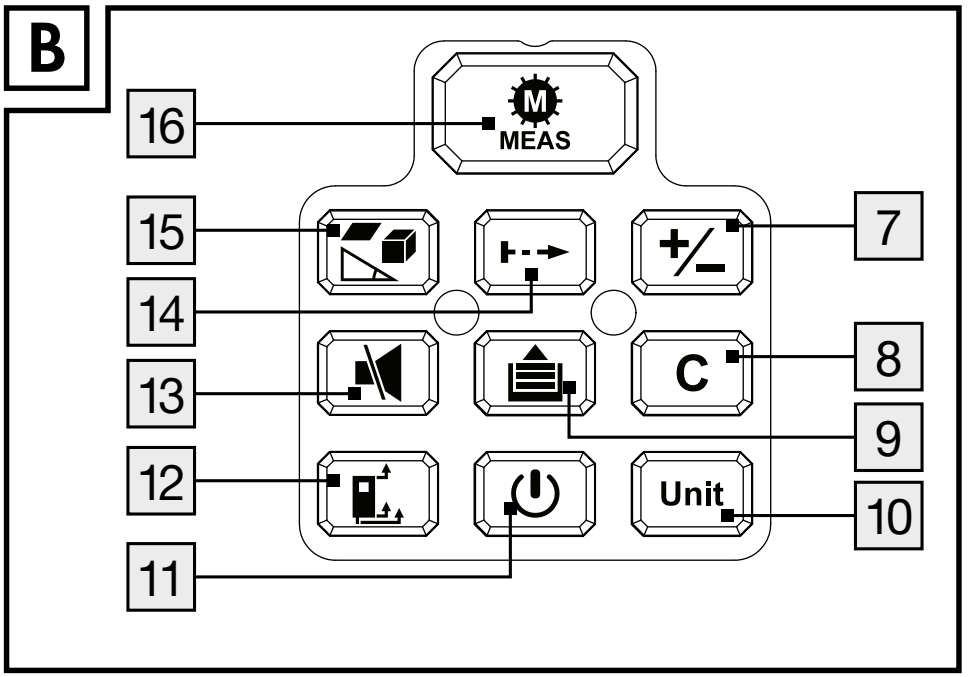


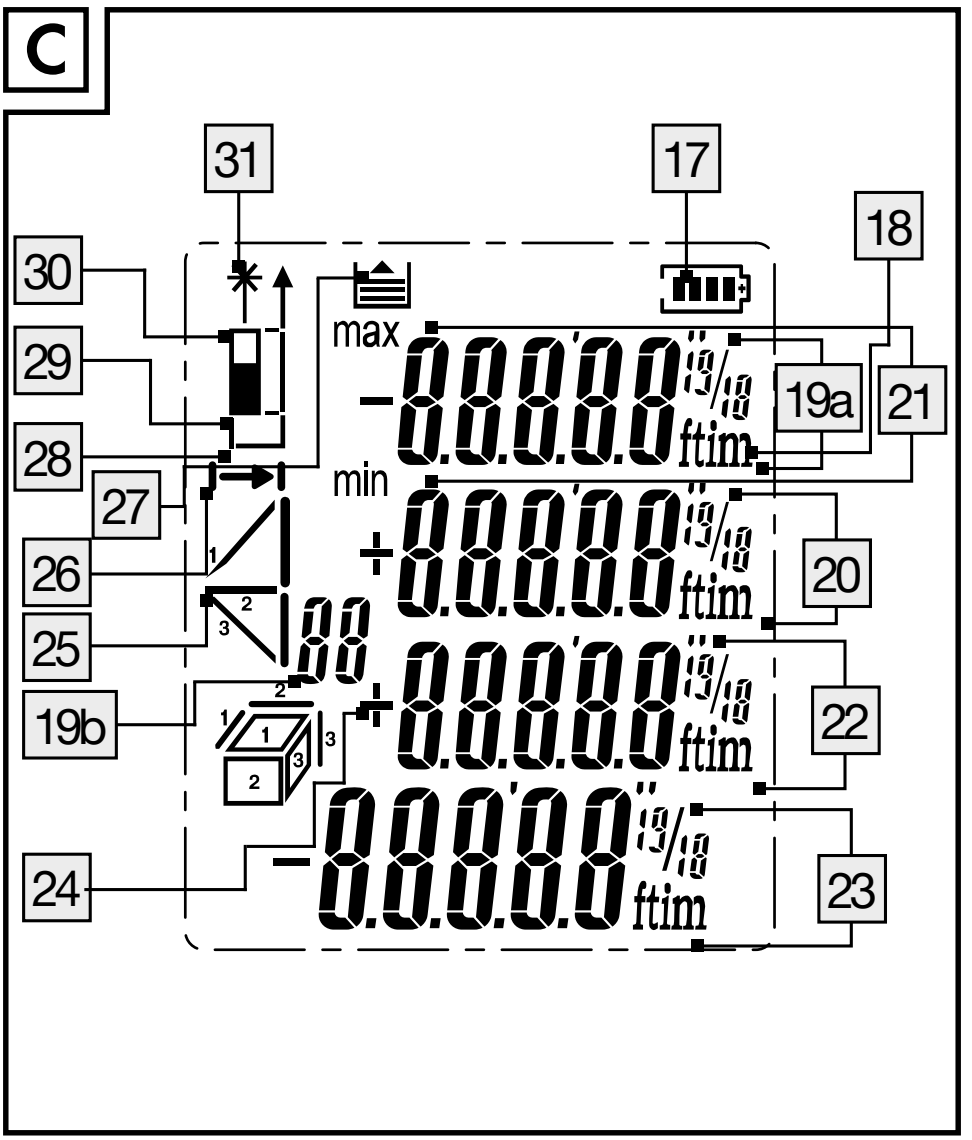
GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	51
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	98
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	147
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	192
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	238
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	285
RO	Instrucțiuni de utilizare şi de siguranță	Pagina	334
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	383
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	441

A

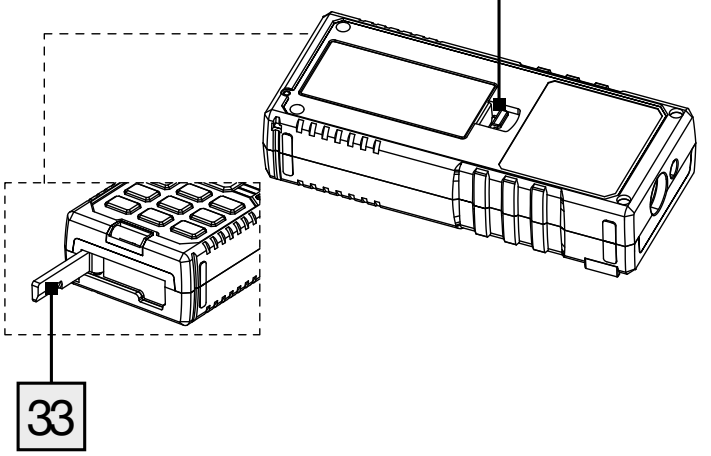




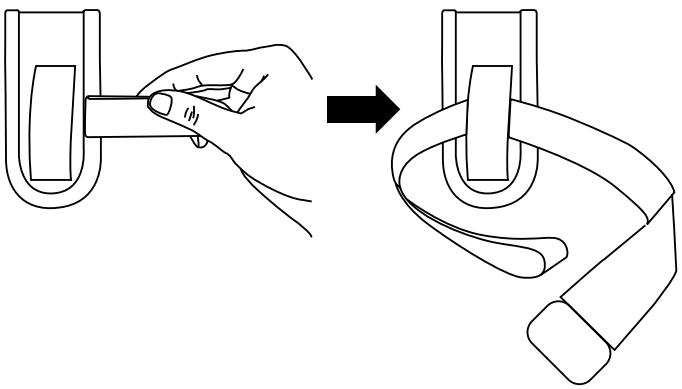

B
16
M
MEAS
15
14
13
12
11
7
8
C
9
Unit
10


C
31
17
18
30
29
28
27
26
25
19b
24
max
min
19a
21
20
22
23
ftim

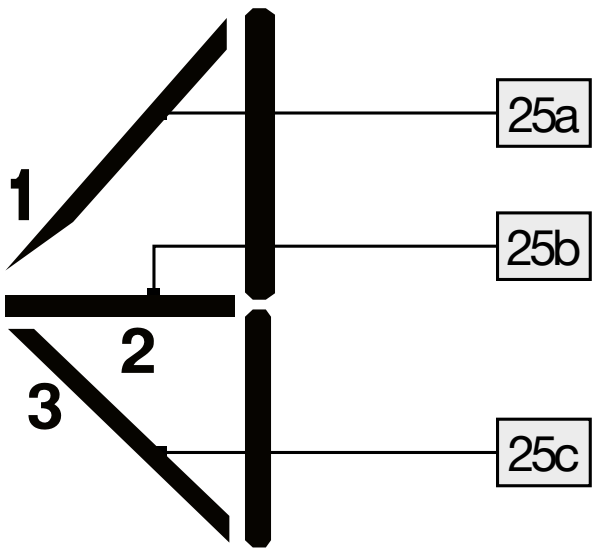
D



E



F



List of pictograms used ..... Page 7

Introduction ..... Page 9
Intended use ..... Page 10
Parts description ..... Page 10
Scope of delivery ..... Page 12
Technical data ..... Page 12

General safety instructions .. Page 13
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries ..... Page 21

Before using ..... Page 27
Inserting/replacing the batteries ..... Page 28

Start-up ..... Page 28
Power ON/OFF ..... Page 28

Handling and operation ..... Page 30
Selecting the unit of length ..... Page 30
Return/Clear ..... Page 30
Selection of the reference point .. Page 31
End piece reference point ..... Page 31

Measuring lengths ..... Page 32
Single measurement mode ..... Page 32
Continuous measurement mode .. Page 33

Measurement value functions ..... Page 35

Area ..... Page 35
Volumes ..... Page 36
Simple pythagoras ..... Page 36
Double pythagoras ..... Page 37
Addition (Plus) ..... Page 39
Subtraction (Minus) ..... Page 40

Historical memory ..... Page 40
Calling up a stored memory .... Page 41
Clearing/deleting memory record and single memory record ..... Page 41
Clearing/deleting all memory records ..... Page 42
Leaving memory mode ..... Page 42

Belt pouch ..... Page 42

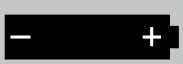
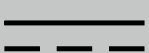
Error, faults & troubleshooting ..... Page 43

Maintenance and cleaning .. Page 44

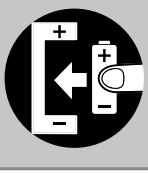
Storage ..... Page 44

Disposal ..... Page 45

Warranty ..... Page 46
Warranty claim procedure ..... Page 48
Service ..... Page 49

List of pictograms used	
	Read the instruction manual.
	Danger of explosion!
	Wear protective gloves!
	Attention!
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	Batteries included.
	Direct current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

List of pictograms used	
	Safety information Instructions for use
 	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Insert correctly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used

List of pictograms used	
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly

Laser distance measurer

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure

that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This laser distance measurer (hereinafter product) is suitable for measuring distances, lengths, heights, gaps and for calculating areas and volumes in indoor spaces. Product with it's IP54 ingress protection, this product still can be used outdoor for a very short duration in dry (not wet) and non dusty space. Any other use or product modification shall be considered improper use and hold considerable safety hazards. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial use.

Parts description (Fig. A)

1 Keypad
2 Display
3 Receiver lens
4 Laser beam output opening
5a Battery compartment
5b Battery compartment cover
6 Spirit level

Keypad (Fig. B)

7 Add/Subtract button ±
8 Return/Clear button C
9 Memory button
10 Unit button **Unit**
11 Power button
12 Reference button

13 Beep button

14 Continuous Measurement button

15 Function selection button

16 MEAS button

27 Memory icon

28 Reference point (end piece)

29 Reference point (back)

30 Reference point (front)

31 Laser on icon

Display (Fig. C)

17 Battery status icon

18 Measuring units

19a Value-1 row

19b Memory location number row

20 Value-2 row

21 Max/Min values

22 Value-3 row

23 Bottom row

24 Add/Subtract

25 Measuring mode indication symbol*

26 Distance measurement mode icon

***) Measuring mode indication symbol (Fig. F)**

25a Left hypotenuse (largest distance to the left)

25b Leg (shortest distance to the measurement surface)

25c Right hypotenuse (largest distance to the right)

Battery compartment (Fig. D)

32 Battery compartment cover latch

Trailing edge (Fig. D)

33 End piece at the reference point (foldable)

Scope of delivery

1 Laser distance measurer
2 1.5V Batteries LR03 (AAA)
1 Belt pouch
1 Instruction manual

Technical data

Maximum measuring range:	0.05–50 meter* (measure from top side) 0.17–50 meter* (measure from bottom side)
Measuring accuracy:	±1.5mm*
Measuring units:	m/in/ft/ft+in
Laser class:	Class 2
Laser type:	630–670nm, 1mW
Historical memory:	100 sets
Operating temperature:	0°C–+40°C
Storage temperature:	-10°C–+60°C
Protection class:	IP54 (Ingress protection)
Relative humidity:	90% max

Batteries:	2 x 1.5 V LR03 (AAA)
Weight:	83 g (without batteries)
Dimensions:	116 x 50 x 26 mm
Pollution degree:	2
Altitude:	<2000m above sea level.

*) In favourable conditions, a deviation influence of +/- 0.05 mm/m must be taken in to account. In unfavorable conditions, such as intense sunshine, poorly reflecting target surface (black surface) or high temperature variations, a higher deviation is expected.



General safety instructions

- **CHOKING HAZARD!** Packaging material (e. g. foils or poly-

styrol) are not to be toyed with. Keep children away from packaging material. The packaging material is not a toy.

- Do not use the product in locations where there is a risk of fire or explosion, e.g. in the vicinity of inflammable liquids or gases.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced

physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concern-ing use of the prod-uct in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not leave the product unattended when switched on, and switch off the product directly after use. Other people could be blinded by the laser beam.
- Protect the product from wetness or direct sunlight.
- Do not expose the product to any extremes of temperature or temperature fluctuations. For example, do not leave

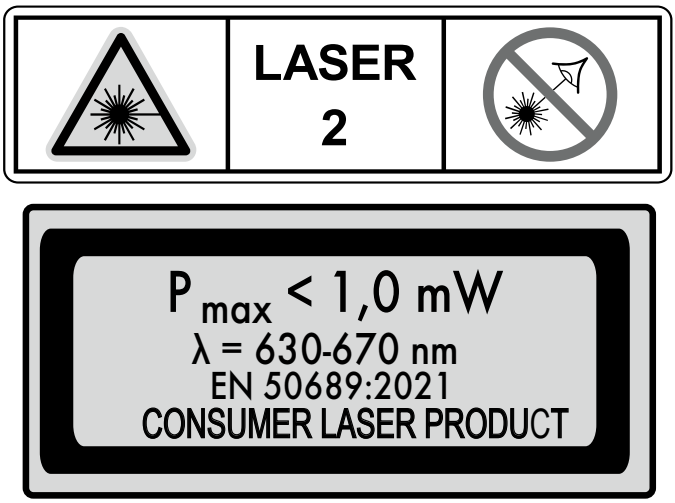
it in a car for extended periods. After exposure to large temperature fluctuations, allow the product to acclimatise before using it again. The precision of the product can be adversely affected by extreme temperatures or temperature fluctuations.

- Avoid hefty knocks or dropping the measuring tool.



WARNING!

Protect yourself from laser radiation!



CAUTION LASER RADIATION! DO NOT STARE INTO BEAM! CLASS 2 LASER PRODUCT!

- Never look directly into the laser beam or into the opening from which it emerges.
- ⚠ **WARNING!** Looking at a laser beam through optical instruments (e.g. magnifying glasses etc.) can cause eye injuries.
- **ATTENTION!** If operating and adjustment equipment is used or procedures other than those specified here are

carried out, this may result in hazardous radiation exposure.

- Never aim the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even brief visual contact with a laser beam can result in eye injuries.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/re-chargeable batteries out of reach of chil-dren. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns

can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!**
  Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have

leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/ rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at

all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/ rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/ rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/ rechargeable batteries.
- Remove batteries/ rechargeable

batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/re-chargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before using

- Check the consignment for completeness and for signs of visible damage.
- □ Remove all packaging material from the product.
- □ Remove protective foil from the display 2.

Inserting/replacing the batteries

When the low battery icon appears in the display 2, you can still make measurements. As soon as the battery icon turns empty, however, you must replace the batteries.

Measurements are no longer possible.

- Open the battery compartment cover 5b by gently pushing down the battery compartment cover latch 32.
- Remove the used batteries from the battery compartment 5a, if necessary.
- Insert the (new) batteries. Ensure the correct polarity as shown on the diagram inside the battery compartment 5a.
- Replace the battery compartment cover 5b as shown (fig. A).

Start-up

Power ON/OFF

- Press power button ⏻ 11 to power on the product. The laser beam will be activated from the laser beam output opening 4. Laser on icon 31 will also be shown on the display 2.
- Press and hold the power button ⏻ 11 until the LC display turns off to power off the product. The laser beam flashes

again shortly before it is finally switched off.

Note: If no button is pressed for 30 seconds, laser beam will be turned off automatically. If no button is pressed for 3 minutes, the product will automatically power off itself.

Acoustic signal:

- Each press of a button and every error-free function that is carried out is confirmed by a short beep.
- A double beep will be heard in the event of any fault.
- Under continuous measurement mode, fast pace of short beeps will be continuously heard and in the event of error, the fast pace double beep will slow down.
- Briefly press the beep button 13 to activate or deactivate the beep sound at any mode.

Home-screen mode:

□ Briefly press power button 11 at any mode to clear all data shown on the display and to go to Home-screen mode. At Home-screen mode, there won't be any data on the display and user can press any particular button at this home-screen mode to go to any specific mode.

● Handling and operation

● Selecting the unit of length

Right after power on the product, the last-used length unit will be shown on the display.

□ Press Unit button **Unit** 10 to select another unit. You can set the following length units in this order:

Length	Area	Volumes
0.000 m	0.000 m^2	0.000 m^3
0.000 ft	0.00 ft^2	0.00 ft^3
0 in 1/16	0.00 ft^2	0.00 ft^3
0'00" 1/16	0.00 ft^2	0.00 ft^3

● Return/Clear

□ Press Return/Clear button **C** 8 at any mode to clear latest measured value and go back to previous value (or) go back to previous mode.

□ Press Return/Clear button **C** 8 multiple times to go back to Home-screen mode (see chapter "Start-up", section "Home-screen mode").
Note: Pressing Return/Clear button **C** 8 under continuous measurement mode will stop the measurement.

Selection of the reference point

The reference point (back) 29 (base) or the reference point (end piece) 28 or the reference point (front) 30 of the product can be used as the contact surface for any measurement. The reference point is to be set before measurement. Otherwise, the measured result differs from actual value. The default reference point setting is from the reference point (back) 29 of the product. The reference point can be changed by pressing the reference button 12 repeatedly until the desired reference point shown on the top left side corner of the display.

End piece reference point

The end piece at the reference point 33 will be useful while a distance is measured from a corner (diagonal room) or from the place, where it is difficult to reach. The end piece at the reference point 33 is at the back of the product. The end piece at the reference point 33 can be unfolded as shown in the fig D using a sharp tool (example: flat screwdriver) or finger nail. Once finished using, the end piece at the reference point 33 has to be folded-back for future use.

Measuring lengths

Single measurement mode

1. Place or hold the reference plane of the product on or against the desired base surface from which you want to determine a distance.
2. Check the flatness of the product by use of both the spirit levels [6]. One of the bubble level is for checking horizontal flatness and the other air bubble is for checking vertical flatness. To, check the flatness of certain angle, make sure that bubble is positioned at the middle of respective angle bubble level.
3. Briefly press the MEAS button MEAS [16] to activate the laser. Once the laser is switched on, it is indicated by the laser on icon [31] on the display.
   Note: Step 3 can be skipped if the laser beam is already activated.
4. Now aim the laser at the target point and press the MEAS button MEAS [16] briefly again to take a measurement. If the measurement is successful, the measured result will be shown on the bottom row [23] of the display. The previous readings are pushed upwards.

Note:

- Repeat the steps 1 to 4 if needed to measure another distance.
- Distance Measurement mode icon 26 will stay on (not flashing) under single measurement mode.
- Maximum up to 4 measured values can be shown on the display at a same time.
- If no button is pressed for 30 seconds, the laser and display back-light will turn off. If no button is pressed for 3 minutes, the product will power off itself.

Continuous measurement mode

Continuous measurement involves taking series of measurements from which the maximum (MAX) and minimum (MIN) values are displayed. To do this, move the product along a base surface or an edge from which you wish to the measure a distances. You can, for example, measure how parallel two opposite walls are or measure the maximum values while using a function.

1. Start the continuous measurement by briefly pressing the continuous measurement button ⊢-→ 14. A very short

delay could be observed to get first measured value on the display. This is common. Now, each measured value will be shown on the display.

2. Stop the measurement by pressing the continuous measurement button 14 or MEAS button 16 or return/ Clear button C 8. The display now shows the maximum (MAX) and minimum (MIN) values 21 of that particular measurement series and the last measured value.

Note:

- Repeat the steps 1 to 2 if needed to do another measurement.
- Distance measurement mode icon 26 will be flashing under continuous measurement mode while measurement is on process.
- Addition, subtraction, area measurement and volume measurement cannot be done on on this mode. So, function selection button 15 and add/subtract button +/- 7 will be inactive at this mode.
- If no button is pressed for 3 minutes, the product will power off itself.
- Beep button 13 will be inactive while doing Continuous Measurement. So, activation or deactivation of beep sound is recommended to do prior to the continuous measurement.

Measurement value functions

To make it easier to process measurement results, the product offers a number of integrated functions. By pressing the function selection button 15 repeatedly, you can activate the following functions one after the other: Area, Volume, Simple Pythagoras, Double Pythagoras.
Note: The desired function must be selected before the measurement.

Area

1. Press the function selection button 15 once. The area icon of measuring mode indication symbol 25 appears on the display.
2. Now measure the length and width of the area to be measured by pressing the MEAS button 16. The corresponding line of the area icon flashes on the display for the individual measurement values. Right after the second measurement, the calculated area is shown on the bottom row 23 of the display and the corresponding line of the area icon stop flashing. Length, width and perimeter will be shown on the top three rows of the display orderly.

Volumes

1. Press the function selection button 15 twice. The volume icon of measuring mode indication symbol 25 appears on the display.
2. Now measure the length, width and height of the volume to be measured by pressing the MEAS button 16. The corresponding line of the volume icon flashes on the display for the individual measurement values. Right after the third measurement, the calculated volume will be shown on the bottom row 23 of the display and the corresponding line of the volume icon stops flashing on the display. Length, width and height will be shown on the top three rows of the display orderly.

Simple pythagoras

Pythagoras Theorem describes the dependence of the lengths of the sides in a right-angled triangle as follows: $a^2 + b^2 = c^2$, where a and b are the legs and c the hypotenuse of the triangle. Using the “Simple pythagoras“ function, it is possible to calculate the length of one of the legs. This feature is particularly useful for poorly accessible measurement points.

1. Press the function selection button 15 three times. The “Simple pythagoras“ triangle icon of measuring mode indication symbol 25 appears on the display.
2. Now measure the hypotenuse (largest distance) and one of the legs (shortest distance to the measurement surface) by pressing the MEAS button 16. The corresponding line of the “Simple pythagoras“ icon flashes for the individual measurement values. Right after the second measurement, the calculated length is shown on the bottom row 23 of the display and the corresponding line of the “Simple pythagoras“ icon stop flashing. The individual measured values will be shown on the top two rows of the display.

Note: Please note that angular error (no right angles) will lead to incorrect results. Ensure that the measured distances lie on a plane (alignment).

Double pythagoras

In this function, Pythagoras Theorem is applied to two right triangles that have a common leg. This makes it possible to calculate the length of the base side of

any triangle. This function calculates the distance between two arbitrary points and is especially useful for inaccessible measurement points.

1. Press the function selection button 15 four times. The “Double pythagoras“ triangle icon of measuring mode indication symbol 25 appears on the display.
2. Now measure the left hypotenuse (largest distance to the left) 25a and then one leg (shortest distance to the measurement surface) 25b and finally the right hypotenuse (largest distance to the right) 25c by pressing the MEAS button 16 (fig. F). The corresponding line of the “Double pythagoras“ triangle icon flashes for the individual measurement values. Right after the third measurement, the calculated length will be shown on the bottom row 23 of the display and the corresponding line of the “Double pythagoras“ triangle icon stop flashing. The individual measured values will be shown on the top 3 rows of the display.

Note: Please note that angular error (no right angles) will lead to incorrect results. Ensure that the measured distances lie on a plane (alignment).

Addition (Plus)

1. To add two individual values, take a measurement (length or area or volume) so that the display is showing a value.
2. Then press the add/subtract button +/– 7 to start the Addition (Plus) function. Now, the plus symbol will be flashing on the “value-3“ row 22 of the display.
3. Now take a second measurement (length or area or volume). The second measured/calculated value will be shown on the “value-3“ row 22 of the display. Right after the second measurement, the added result will be shown on the bottom row 23 of the display. The first measured/calculated value will be shown on the “value-2“ row 20 of the display.

Note:

- The addition can be carried out with all units (length, area, volume). You can also include the measurement results of functions such as area and volume in the addition.
- Only values of the same units can be added. The first measured/calculated value sets the unit to be used.
- Addition cannot be used with Pythagoras theorem.

- Result of an addition and the individual values of the addition are automatically stored in the memory.

● Subtraction (Minus)

The subtraction of measurements is carried out in the same way as the addition. The only difference is that the add/subtract button +/− 7 has to be pressed again while the plus symbol is flashing on the display to get minus symbol on the display. Rest are same.

● Historical memory

All measured and calculated values will be automatically stored in the memory. The values are saved with their unit (length, area or volume). Calculated values are stored together with the respective individual values. There are a total of 100 memory locations available. As soon as all 100 memory locations are occupied, the oldest memory record will be over-written by newest record.

Calling up a stored memory

- Briefly press the memory button 9 to display the latest stored memory. Memory icon 27 will be displayed on the display and the respective memory location number will be shown on the “memory location number row“ 19b to indicate that the product has entered the historical memory mode.
  Note: The last saved record will always have the memory location number 01 in the history.
- Press the memory button 9 again to go to next memory.
- Press and hold the memory button 9 for more than 1.5 seconds will scroll down the memory record fast by jumping the record from 10 to 20 to 30....100.
  Note: The data record “100“ will be shown on the display as “00“ (not (“100“)).

Clearing/deleting memory record and single memory record

- Under memory mode, press and hold memory button 9 and Clear/return button **C** 8 together for less than 1.5 seconds to Clear currently viewing memory. “CLEAR“ will be shown on

the display for a second and a short beep will be heard as a confirmation.

Clearing/deleting all memory records

- Under memory mode, press and hold memory button 9 and Clear/return button C 8 together for more than 5 seconds to Clear all the recorded memories. “CLEAR ALL“ will be shown on the display for a second and a long beep will be heard as a confirmation.

Leaving memory mode

- Briefly press Clear/return button C 8 to leave the historical memory mode and to enter Home-screen mode. Now, the memory icon will be disappeared from the display. The memory location number will also be disappeared from the “memory location number row“ 19b.

Belt pouch

- Use the supplied belt pouch to protect the product when not in use.
  Note: Belt pouch can be attached to the belt as shown in fig. E.

Error, faults & troubleshooting

Error code	Cause	Solution
204	Calculation error	Refer to user manual, repeat the procedures.
220	Low battery	Replace batteries or charge the batteries.
255	Received signal too weak or measurement time too long	Improve the reflective surface (Use white paper.)
261	Out of measuring range	Measuring the distance within measurement range.
500	Hardware error	Switch on/off the product, if the symbol still appears after several times, please contact your dealer.

● Maintenance and cleaning

The product is maintenance-free.

- **CAUTION!** Never submerse the product in water or other liquids. Do not allow any moisture to penetrate into the product during cleaning.
- Clean the laser beam output opening [4] and the receiver lens [3] with a gentle air stream. In the case of more serious contamination, remove the dirt with a damp cotton swab. Do not exert any strong pressure!
- Never use petrol, solvents or cleaning agents that attack plastic.
- ⚠ **WARNING!** The product should only be opened by a qualified person for repairs.
- □ To clean the casing, use a soft dry cloth.
- □ Keep the product clean to ensure fault-free operation.

● Storage

- □ If you decide not to use the product for a long period, remove the batteries and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 495140_2504) ready as proof of purchase.
- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 495140_2504 takes you to the operating instructions for your item.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0518970
Contact form on parkside-diy.com
IAN 495140_2504

CY **Service Cyprus**
Tel.: 80094242
Contact form on parkside-diy.com
IAN 495140_2504

 Serbian mark of conformity

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata ..... Oldal 53

Bevezető ..... Oldal 55
Rendeltetésszerű használat ..... Oldal 56
Alkatrészleírás ..... Oldal 57
A csomag tartalma ..... Oldal 58
Műszaki adatok ..... Oldal 58

Általános biztonsági tudnivalók ..... Oldal 60
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók ..... Oldal 67

Az üzembe helyezés előtt ..... Oldal 74
Elemek behelyezése/cseréje ..... Oldal 74

Üzembe helyezés ..... Oldal 75
Be-/kikapcsolás ..... Oldal 75

Kezelés és üzemeltetés ..... Oldal 76
Hosszmérték kiválasztása ..... Oldal 76
Vissza/törlés ..... Oldal 77
Referenciapont kiválasztása ..... Oldal 77
Végdarab referenciapontja ..... Oldal 78

Hosszúság mérése ..... Oldal 78
Egyszeri mérési mód ..... Oldal 78
Folyamatos mérési üzemmód ..... Oldal 80

Mért érték funkciók ..... Oldal 81

Terület ..... Oldal 82
Térfogat ..... Oldal 82
Pitagorasz egyszerű ..... Oldal 83
Pitagorasz dupla ..... Oldal 84
Összeadás (plusz) ..... Oldal 85
Kivonás (mínusz) ..... Oldal 86

Mentett előzmények ..... Oldal 87
Mentett adatsor lehívása ..... Oldal 87
Tárolt és egyes tárolt adatsorok eltávolítása/törlése ..... Oldal 88
Minden tárolt adatsor eltávolítása/törlése ..... Oldal 88
Kilépés a mentés módból ..... Oldal 89

Övtáska ..... Oldal 89

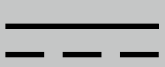
Hibák, zavarok és hibaelhárítás ..... Oldal 89

Karbantartás és tisztítás ..... Oldal 91

Tárolás ..... Oldal 91

Mentesítés ..... Oldal 92

Garancia ..... Oldal 93
Garanciális ügyek lebonyolítása ..... Oldal 95
Szerviz ..... Oldal 97

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Olvassa el a használati útmutatót.
	Robbanásveszély!
	Viseljen védőkesztyűt!
	Figyelem!
	Védje magát a lézersugártól!
	Ne nézzen a lézerfénybe!
	A csomag tartalmazza az elemeket.
	Egyenáram/-feszültség

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek elől elzárva tartandó!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!
	Ne torzítsa el/rongálja meg!
	Ne nyissa fel/szerelje szét!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne töltse!
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne zárja rövidre!
	Ügyeljen a helyes behelyezésre!

Lézeres távolságmérő

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk

értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a lézeres távolságmérő (a továbbiakban: termék) alkalmas távolságok, hosszúságok, magasságok, térközök mérésére, valamint a beltéri felületek és térfogatok kiszámításához. A termék IP54-es védettségi szintű, ezért rövid ideig száraz (nem nedves) és pormentes helyiségekben kültéren is használható. Minden más jellegű használat vagy a termék megváltoztatása nem rendeltetésszerűnek minősül és rendkívül balesetveszélyes. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. Nem közületi felhasználásra készült.

Alkatrészleírás (A Ábra)

1 billentyűzet
2 kijelző
3 vevőlencse
4 lézersugár kimeneti nyílás
5a elemrekesz
5b elemrekesz-fedél
6 vízmérték

Billentyűzet (B ábra)

7 összeadás/kivonás gomb +/−
8 vissza/törlés gomb C
9 mentés gomb
10 mértékegység gomb **Unit**
11 Be/Ki gomb
12 referenciapont gomb
13 hangerő gomb
14 folyamatos mérés gomb
15 funkcióválasztó gomb
16 MEAS gomb

Kijelző (C ábra)

17 elemállapot szimbólum
18 mértékegység
19a 1-es érték sora
19b memóriahely számának sora
20 2-es érték sora
21 max.-/min.-érték
22 3-as érték sora
23 eredmény sora
24 összeadás/kivonás
25 mérési mód kijelző szimbólum*
26 távolságmérés üzemmód szimbóluma
27 mentés szimbóluma
28 referenciapont (végdarab)

29 referenciapont (hátsó)
30 referenciapont (elülső)
31 lézer be szimbólum

***) Mérési mód kijelző szimbólum (F ábra)**

25a bal átfogó (legnagyobb távolság a bal felé)
25b befogó (legrövidebb távolság a mérési felülethez)
25c jobb átfogó (legnagyobb távolság a jobb felé)

Elemrekesz (D ábra)

32 elemrekesz-fedél nyelve

Hátsó él (D ábra)

33 végdarab a referenciaponton (felhajtható)

A csomag tartalma

1 lézeres távolságmérő
2 db 1,5 V elem LR03 (AAA)
1 db övtáska
1 használati útmutató

Műszaki adatok

Maximális mérési tartomány:	0,05–50 m* (felülről mérve)

	0,17–50 m* (alulról mérve)
Mérési pontosság:	± 1,5 mm*
Mértékegységek:	m/in/ft/ft + in
Lézerosztály:	2. osztály
Lézertípus:	630–670 nm, 1 mW
Mentett előzmények:	100 tétel
Üzemi hőmérséklet:	0 °C–+40 °C
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C–+60 °C
Védettségi szint:	IP54 (fröccsenő víz ellen védett)
Relatív páratartalom:	max. 90 %
Elemek:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Súly:	83 g (elemek nélkül)
Méretek:	116 x 50 x 26 mm
Szennyezettségi szint:	2
Magasság:	< 2000 m tengerszint felett

*) Kedvező körülmények között +/- 0,05 mm/m hatással kell számolni. Kedvezőtlen körülmények között, például erős napfény, rosszul tükröző célfelület (fekete felület) vagy erős hőmérsékleti ingadozások esetén nagyobb eltérés várható.

Általános biztonsági tudnivalók

- **FULLADÁSVESZÉLY!** A csomagolóanyaggal (pl. fóliákkal vagy polisztirollal) tilos játszani. Tartsa távol a csomagolóanyagot a gyermekektől. A csomagolóanyag nem játékszer.
- Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol tűz vagy robbanás veszélye

áll fenn, mint pl. gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára

vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

- A terméket használat közben ne hagyja felügyelet nélkül. A lézersugár más személyeket megvakíthat.

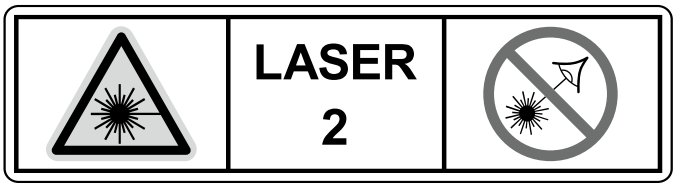
- Óvja a terméket nedvességtől és közvetlen napsugárzástól.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek vagy hőingadozásnak. Ne hagyja pl. hosszabb időre az autóban. Nagyobb hőingadozásokat követően először hagyja, hogy a termék alkalmazkodjon a hőmérséklethez, mielőtt üzembe helyezi. Extrém hőmérsékleten

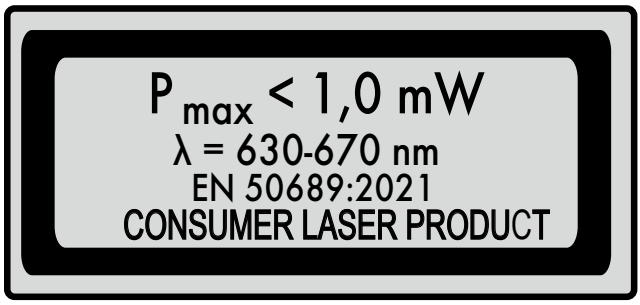
vagy hőingadozás esetén a termék pontossága csökkenhet.

- Kerülje az erős ütéseket vagy a termék leesését.
- 

FIGYELMEZTETÉS!

Védje magát a lézersugártól!





- **VIGYÁZAT LÉZER-SUGÁRZÁS! NE NÉZZEN A SUGÁRBA! 2-ES OSZTÁLYÚ LÉZER!**
- Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba, ill. a lézernyílásba.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**
  A lézersugár optikai eszközökkel történő megtekintése (pl.: nagyító, nagyítóüveg és hasonlók) veszélyezteti a szemet.
- **VIGYÁZAT!** Ha az itt feltüntetett eszközöktől eltérő kezelő- vagy kalibráló eszközöket használ, vagy a leírtaktól eltérő módon jár el, az veszélyes sugárzási expozícióhoz vezethet.

- Soha ne irányítsa a lézersugarat fényvisszaverő felületekre, személyekre vagy állatokra. Már a lézersugárba történő rövid bepillantás is a szem károsodásához vezethet.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/

akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!**
  Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat

tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az

érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!

-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések

elkerülése érdekében.

- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.

- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szöszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Az üzembe helyezés előtt

- ■ Ellenőrizze a szállítmányt teljesség és látható károk szempontjából.
- □ Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot a termékről.
- □ Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről 2.

● Elemek behelyezése/cseréje

Ha az elem szimbóluma jelenik meg először a kijelzőn 2, akkor még több mérés lehetséges. Üres elem szimbólum megjelenése esetén ki kell cserélni az elemeket.
Mérések már nem lehetségesek.

- □ Nyissa ki az elemrekesz-fedelet 5b úgy, hogy óvatosan lefelé nyomja az elemrekesz-fedél nyelvét 32.
- □ Távolítsa el a lemerült elemeket az elemrekeszből 5a, ha szükséges.
- □ Helyezze be az (új) elemeket. Ügyeljen a helyes polaritásra, az elemrekesz 5a belsejében látható ábra szerint.
- □ Zárja le az elemrekesz-fedelet 5b az ábra szerint (A ábra).

Üzembe helyezés

Be-/kikapcsolás

- A termék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot ⏻ 11. A lézersugár a lézersugár kimeneti nyíláson 4 keresztül aktiválódik. A lézer be szimbólum 31 megjelenik a kijelzőn 2.
- A termék kikapcsolásához tartsa lenyomva a Be/Ki gombot ⏻ 11, amíg az LC kijelző kikapcsol. Kikapcsolás előtt a lézersugár röviden ismét felvillan.

Tudnivaló: Ha 30 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a lézersugár automatikusan kikapcsol. Ha 3 percig egyetlen gombot sem nyom meg, akkor a termék automatikusan kikapcsol.

Hangjelzés:

- Minden egyes gombnyomást és minden hiba nélkül végrehajtott műveletet egy rövid csipogó hangjelzés erősít meg.
- Hiba esetén dupla csipogó hangjelzés hallható.
- Folyamatos mérési üzemmódban folyamatosan rövid csipogás hallható, illetve hiba esetén a gyors dupla csipogások lelassulnak.

- Tartsa rövid ideig lenyomva a hangerő gombot 13 ahhoz, hogy bármely üzemmódban aktiválja vagy kikapcsolja a hangjelzést.

Főképernyő üzemmód:

□ Nyomja meg röviden a Be/Ki gombot 11 bármely üzemmódban ahhoz, hogy a kijelzőn megjelenő összes adat törlődjön, és visszatérjen a főképernyő üzemmódba. Főképernyő üzemmódban nem látható adat a kijelzőn, és a felhasználó bármikor megnyomhatja bármelyik gombot, hogy egy adott üzemmódra átváltson.

● Kezelés és üzemeltetés

● Hosszmérték kiválasztása

Közvetlenül a termék bekapcsolása után a kijelzőn megjelenik az utoljára használt hosszmérték.

□ Egy másik mértékegység kiválasztásához nyomja meg a mértékegység gombot **Unit** 10. Ebben a sorrendben kiválaszthatja a következő hosszmértékeket:

Hosszúság	Terület	Térfogat
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1⁄16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" 1⁄16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

Vissza/törlés

- Tetszőleges üzemmódban nyomja meg többször a vissza/törlés gombot **C** 8 a mért értékek törléséhez, vagy az előző értékhez vagy az előző üzemmódba való visszatéréshez.
- Nyomja meg többször a vissza/törlés gombot **C** 8, hogy visszatérjen a főképernyőre (lásd az „Üzembe helyezés“ c. fejezet „Főképernyő üzemmód“ bekezdését).
  Tudnivaló: A vissza/törlés gomb **C** 8 folyamatos mérési üzemmódban történő megnyomása leállítja a mérést.

Referenciapont kiválasztása

A (hátsó) referenciapont 29 (bázis), a (végdarab) referenciapontja 28 vagy a termék (elülső) referenciapontja 30 használható a mérés érintkezési felületeként. A referenciapontot a mérés előtt kell meghatározni. Ellenkező esetben az eredmény eltér a tényleges értéktől. A beállított alapértelmezett

referencia a termék (hátsó) referenciapontja 29. A referenciapont megváltoztatható a referenciapont gomb 12 ismételt megnyomásával, amíg a kívánt referenciapont megjelenik a kijelző bal felső sarkában.

Végdarab referenciapontja

A végdarab a referenciaponton 33 hasznos lehet a saroktól való távolságmérésnél (átlós térben) vagy egy nehezen elérhető helyen. A végdarab a referenciaponton 33 a termék végén található. A végdarab a referenciaponton 33 a D ábrán látható módon, éles szerszámmal (lapos csavarhúzóval) vagy körömmel kihajtható. Használat után zárja ismét vissza a végdarabot a referenciaponton 33.

Hosszúság mérése

Egyszeri mérési mód

1. Helyezze vagy tartsa a termék referenciafelületét a kívánt alapfelületen vagy azzal szemben, ahonnan meg akarja mérni a távolságot.
2. Ellenőrizze a termék síkbeli helyzetét a vízmértékek 6 használatával. A vízmértékben lévő egyik buborék a vízszintes sík ellenőrzésére, a másik a függőleges sík ellenőrzésére szolgál. Győződjön

meg a felület síkbeli helyzetének adott szögben történő vizsgálatakor, hogy a buborék az adott derékszögű vízmérték közepén található.

3. Röviden nyomja meg a MEAS gombot MEAS 16 a lézer aktiválásához. Ha be van kapcsolva a lézer, azt a lézer be szimbólum 31 mutatja a kijelzőn.
   Megjegyzés: A 3. lépést kihagyhatja, ha a lézersugár már be van kapcsolva.
4. Most irányítsa a lézert a célpontra, és nyomja meg röviden a MEAS gombot MEAS 16 a mérés elvégzéséhez. Ha a mérés sikeres, a mérési eredmény a kijelző eredmény sorában 23 jelenik meg.
   Az előző mérések felfelé tolódnak.
   Tudnivaló:
   - Szükség esetén ismételje meg az 1-4. lépéseket egy másik távolság méréséhez.
   - A távolságmérés üzemmód szimbóluma 26 az egyszeri mérés üzemmód alatt bekapcsolva marad (nem villog).
   - A kijelző maximum 4 mért értéket tud egyszerre megjeleníteni.
   - Ha több mint 30 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, a lézer és a kijelző háttérvilágítása kikapcsol. Ha 3 percig egyetlen gombot sem nyom meg, akkor a termék automatikusan kikapcsol.

Folyamatos mérési üzemmód

A folyamatos mérés a maximális (MAX) és minimális (MIN) értékeket mutató mérési sorozat. Ehhez mozgassa a terméket olyan felület vagy perem mentén, ahonnan meg akarja mérni a távolságot. Például megmérheti, hogy két szemközti fal párhuzamos-e, vagy egy funkcióval megmérheti a maximális értékeket.

1. Indítsa el a folyamatos mérést a folyamatos mérés gomb ⊢⇢ 14 rövid megnyomásával. A kijelzőn az első mérés megjelenéséig rövid késés előfordulhat. Ez normális. Most minden mért érték megjelenik a kijelzőn.
2. Állítsa le a mérést a folyamatos mérés gomb ⊢⇢ 14, a MEAS gomb M MEAS 16 vagy a vissza/törlés gomb C 8 megnyomásával. A kijelzőn most megjelennek az adott sorozat maximális (MAX) és minimális (MIN) értékei 21, valamint az utolsó mért érték.

Tudnivaló:

- Újabb mérés elvégzéséhez szükség esetén ismételje meg az 1. és 2. lépéseket.
- Folyamatos mérési üzemmódban a mérés végrehajtása közben villogni kezd a távolságmérés üzemmód szimbóluma 26.

- Az összeadás, kivonás, terület- és térfogatmérés nem végezhető el ebben az üzemmódban. Ezért a funkcióválasztó gomb 15 és az összeadás/kivonás gomb 7 ebben az üzemmódban inaktív.
- Ha 3 percig egyetlen gombot sem nyom meg, akkor a termék automatikusan kikapcsol.
- A hangerő gomb 13 folyamatos mérési üzemmódban nem aktív. Ezért ajánlott a hangjelzést a folyamatos mérési üzemmód előtt aktiválni vagy deaktiválni.

● Mért érték funkciók

A mérési eredmények egyszerűsítéséhez a termék számos integrált funkciót kínál. A funkcióválasztó gomb 15 többszöri megnyomásával egymás után aktiválhatja a következő funkciókat: terület, térfogat, Pitagorasz egyszerű, Pitagorasz dupla.
Tudnivaló: A kívánt funkciót a mérés előtt kell kiválasztani.

Terület

1. Nyomja meg egyszer a funkcióválasztó gombot 15. A mérési mód kijelző szimbólumának 25 terület ikonja megjelenik a kijelzőn.
2. Most mérje meg a mérni kívánt felület hosszát és szélességét a MEAS gomb MEAS 16 megnyomásával. A terület szimbólum megfelelő sora villog a kijelző egyes mért értékeihez. Közvetlenül a második mérés után megjelenik a számított tartomány a kijelző eredmény sorában 23, és a terület szimbólum megfelelő sorának villogása megszűnik. A hossz, a szélesség és a kerület megjelenik ebben a sorrendben a kijelző felső három sorában.

Térfogat

1. Nyomja meg kétszer a funkcióválasztó gombot 15. A mérési mód kijelző szimbólumának 25 térfogat ikonja megjelenik a kijelzőn.
2. Most a MEAS gomb MEAS 16 megnyomásával mérje meg a mérni kívánt térfogat hosszát, szélességét és magasságát. A térfogat szimbólum megfelelő sorában a kijelzőn megjelenő egyes mért értékek villognak. Közvetlenül a harmadik mérés után a számított térfogat

a kijelző eredmény sorában 23 jelenik meg, és a térfogat szimbólum megfelelő sora villogni kezd a kijelzőn. A hossza, a szélesség és a magasság a felső három sorban ebben sorrendben jelenik meg.

Pitagorasz egyszerű

Pitagorasz tétele egy derékszögű háromszög oldalai hosszának összefüggését a következőképpen írja le: $a^2 + b^2 = c^2$, ahol a és b a háromszög befogói, és c a háromszög átfogója. A „Pitagorasz egyszerű“ funkció segítségével kiszámítható az egyik befogó hossza. Ez a funkció különösen hasznos a rosszul hozzáférhető mérési pontoknál.

1. Nyomja meg háromszor a funkcióválasztó gombot 15. Megjelenik a kijelzőn a mérési mód kijelző szimbólum 25 „Pitagorasz egyszerű“ háromszög szimbóluma.
2. Most a MEAS gomb 16 megnyomásával mérje meg az átfogót (legnagyobb távolság) és az egyik befogót (legrövidebb távolság a mérési felülethez). A „Pitagorasz egyszerű“ szimbólum megfelelő sorában mejelennek az egyes mért értékek. Közvetlenül a második

mérés után a számított hosszúság jelenik meg a kijelző eredmény sorában 23, és a „Pitagorasz egyszerű“ szimbólum megfelelő sorának villogása megszűnik. Az egyes mért értékek a kijelző két felső sorában jelennek meg.

Tudnivaló: Kérjük, vegye figyelembe, hogy a szöghibák (helytelen szögek) hibás eredményekhez vezetnek. Győződjön meg arról, hogy a mért távolságok egy síkban vannak (irány).

● Pitagorasz dupla

Ebben a függvényben a Pitagorasz tételt két derékszögű háromszögre alkalmazzák, amelyeknek közös egy befogójuk. Ez lehetővé teszi minden háromszög alapoldala hosszának a kiszámítását. Ez a funkció kiszámítja a távolságot két tetszőleges pont között, és különösen hasznos a megközelíthetetlen mérési pontoknál.

1. Nyomja meg négyszer a funkcióválasztó gombot  15. A kijelzőn megjelenik a mérési mód kijelző szimbólumának 25 „Pitagorasz dupla“ háromszög szimbóluma.
2. Most mérje meg a bal átfogót (legnagyobb távolság a bal felé) 25a, majd

utána egy befogót (legrövidebb távolság a mérési felülethez) 25b, és végül a jobb átfogót (legnagyobb távolság a jobb felé) 25c, a MEAS gomb MEAS 16 megnyomásával (F ábra). A „Pitagorasz dupla“ háromszög szimbólumának megfelelő sora villog az egyes mért értékekhez. Közvetlenül a harmadik mérés után megjelenik a számított hosszúság a kijelző eredmény sorában 23, és a „Pitagorasz dupla“ háromszög szimbólum megfelelő sorának villogása megszűnik. Az egyes mért értékek a kijelző felső 3 sorában jelennek meg.

Tudnivaló: Kérjük, vegye figyelembe, hogy a szöghibák (helytelen szögek) hibás eredményekhez vezetnek. Győződjön meg arról, hogy a mért távolságok egy síkban vannak (irány).

● Összeadás (plusz)

1. Két külön érték összeadásához végezzen mérést (hossz, terület vagy térfogat) úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen egy érték.
2. Az összeadás (plusz) funkció elindításához ezután nyomja meg az összeadás/kivonás gombot +/− 7. Ezután a „3-as érték sorában“ 22 villog a plusz szimbólum a kijelzőn.

3. Most végezzen egy második mérést (hossz, terület vagy térfogat). A második mért/számított érték megjelenik a képernyő „3-as érték sorában“ 22. Közvetlenül a második mérés után az összeadott eredmény megjelenik a kijelző eredmény sorában 23. Az első mért/számított érték a kijelző „2-es érték sorában“ 20 jelenik meg.

Tudnivaló:

- Az összeadás minden mértékegységben elvégezhető (hossz, terület, térfogat). Az összeadásba olyan funkciók mérési eredményeit is bele foglalhatja, mint a terület és térfogat.
- Csak ugyanazon mértékegységekkel rendelkező értékek adhatók össze. Az első mért/számított érték határozza meg az alkalmazandó mértékegységet.
- Pitagorasz tétel esetén az összeadás nem alkalmazható.
- Egy összeadás eredménye és az összeadás egyes értékei automatikusan tárolódnak a memóriában.

● Kivonás (mínusz)

A mérések kivonása ugyanúgy történik, mint az összeadás. Az egyetlen különbség az, hogy az összeadás/kivonás gombot +/− 7

újra meg kell nyomni, míg a plusz szimbólum villog a kijelzőn, hogy megjelenjen a mínusz szimbólum a kijelzőn. A többi ugyanaz.

● Mentett előzmények

Minden mért és számított érték automatikusan tárolódik a memóriában. Az értékeket mértékegységükkel (hossz, terület vagy térfogat) tárolódnak. A számított értékeket adott egyes értékekkel együtt tárolódnak. Összesen 100 memóriahely áll rendelkezésre. Amikor mind a 100 memóriahely foglalt, a legfrissebb adat felülírja a legrégebbi adatsort.

● Mentett adatsor lehívása

- □ Tartsa rövid ideig lenyomva a mentés gombot 9 az utolsó mentett adatsor megjelenítéséhez. Megjelenik a kijelzőn a mentés szimbóluma 27, és a megfelelő memóriahely száma a memóriahely számának sorában 19b kerül kijelzésre. **Tudnivaló:** A legutóbb elmentett adatsor a 01. a mentési számmal szerepel a továbbiakban.
- □ A következő memóriahelyhez lépéshez nyomja meg ismét a mentés gombot 9.

□ Tartsa lenyomva a mentés gombot 9 több mint 1,5 másodpercig ahhoz, hogy gyorsan átugorjon lefelé a tárolt 10-20-30....100 adatállományokon.
Tudnivaló: A „100.” adatsort a kijelzőn a „00” (nem („100”)) jelzi.

● Tárolt és egyes tárolt adatsorok eltávolítása/törlése

□ Mentés módban tartsa egyszerre lenyomva a mentés gombot 9 és a törlés/vissza gombot C 8 kevesebb mint 1,5 másodpercig az aktuálisan megjelenített mentett adatsor törléséhez. A kijelzőn a „CLEAR“ felirat jelenik meg egy másodpercig, és megerősítő hangjelzés hallatszik.

● Minden tárolt adatsor eltávolítása/törlése

□ Az összes mentett adatsor törléséhez mentés módban tartsa egyszerre lenyomva a mentés gombot 9 és a törlés/vissza gombot C 8 több mint 5 másodpercig. A kijelzőn a „CLEAR ALL“ felirat jelenik meg egy másodpercig, és megerősítő hangjelzés hallatszik.

Kilépés a mentés módból

- Röviden nyomja meg a törlés/vissza gombot C 8 az mentett előzmények üzemmódból való kilépéshez és a főképernyő üzemmódba történő váltáshoz. Ekkor a mentés szimbólum eltűnik a kijelzőről. A memóriahely száma sora eltűnik a memóriahely számának sorából 19b is.

Övtáska

- Ha nem használja a terméket, a termék védelme érdekében használja a mellékelt övtáskát.
  Tudnivaló: Rögzítse az övtáskát az övhöz, az E ábra szerint.

Hibák, zavarok és hibaelhárítás

Hibakód	A probléma oka	Megoldás
204	Számítási hiba	Lásd használati útmutatót, ismételje meg az folyamatot.

Hiba-kód	A probléma oka	Megoldás
220	Gyenge elem	Cserélje ki vagy töltse fel az 'elemeket.
255	A vett jel túl gyenge, vagy a mérési idő t úl hosszú.	Javítsa a fény-visszaverő felületet (használjon fehér papírt).
261	A mérési tartományon kívül	Mérje meg a mérési tarto-mányon belüli távolságot.
500	Hardver hiba	Kapcsolja be/ ki a terméket. Ha a szimbólum több próbálko-zás után is megjelenik, kérjük, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

● Karbantartás és tisztítás

A termék nem igényel karbantartást.

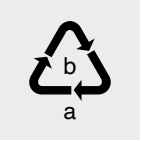
- **FIGYELEM!** Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A tisztítás során nem kerülhet folyadék a termékbe.
- A lézersugár kimeneti nyílását 4 és a vevőlencsét 3 enyhe levegősugárral tisztítsa meg. Erős szennyeződés esetén távolítsa el a szennyeződést egy enyhén benedvesített fülpiszkáló rúddal. Közben ne fejtsen ki erős nyomást!
- Soha ne használjon benzint, oldószert vagy olyan tisztítót, amely kikezdi a műanyagot.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Javítás céljából a terméket csak szakember nyithatja fel.
- A burkolat tisztításához egy száraz kendőt használjon.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket, ideális esetben minden használat után.

● Tárolás

- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki az elemeket és tiszta, száraz, közvetlen napfénytől mentes helyen tárolja azokat.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/ 20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/ akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házi-szemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra),

illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 495140_2504) a vásárlás tényének igazolására.
- A cikkszámot leolvashatja a termék típustáblájáról, a terméken található gravírozásból, az útmutató címoldaláról (balra lent), vagy a termék hátoldalán vagy az alsó oldalán lévő címkéről.
- Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizosztállyal vagy küldjön e-mailt.
- Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

o



Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 495140_2504, hogy megtekintse a cikkhez tartozó használati utasítást.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021647
A formanyomtatvány itt elérhető
parkside-diy.com
IAN 495140_2504

 Szerb megfelelőségi jel

Legenda uporabljenih piktogramov ..... Stran 100

Uvod ..... Stran 102
Predvidena uporaba ..... Stran 103
Opis delov ..... Stran 103
Obseg dobave ..... Stran 105
Tehnični podatki ..... Stran 105

Splošni varnostni napotki .. Stran 107
Varnostni napotki za baterije akumulatorje ..... Stran 114

Pred začetkom obratovanja ..... Stran 120
Vstavljanje/zamenjava baterij .. Stran 120

Začetek uporabe ..... Stran 121
Vklop/izklop ..... Stran 121

Rokovanje in uporaba ..... Stran 122
Izbira dolžinske enote ..... Stran 122
Nazaj/brisanje ..... Stran 123
Izbira referenčne točke ..... Stran 124
Referenčna točka končnega dela ..... Stran 124

Merjenje dolžin ..... Stran 125
Način posameznega merjenja .. Stran 125
Način trajnega merjenja ..... Stran 126

Funkcije merilnih vrednosti .. Stran 128

Površina ..... Stran 128
Prostornina..... Stran 129
Enojni Pitagorov izrek..... Stran 129
Dvojni Pitagorov izrek ..... Stran 130
Seštevanje (plus) ..... Stran 131
Odštevanje (minus)..... Stran 133

Pomnilnik zgodovine..... Stran 133
Priklic shranjenega podatkovnega niza..... Stran 133
Odstranjevanje/brisanje shranjenih in posamezno shranjenih podatkovnih nizov.. Stran 134
Odstranjevanje/brisanje vseh shranjenih podatkovnih nizov Stran 134
Izhod iz načina shranjevanja .. Stran 135

Torbica za pas ..... Stran 135

Napake, motnje in odpravljanje napak ..... Stran 136

Vzdrževanje in čiščenje..... Stran 137

Skladiščenje..... Stran 138

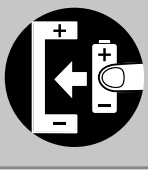
Odstranjevanje..... Stran 138

Postopek pri uveljavljanju garancije ..... Stran 140
Servis ..... Stran 141

Garancijski list..... Stran 142

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Preberite navodilo za uporabo.
	Nevarnost eksplozije!
	Nosite zaščitne rokavice!
	Pozor!
	Zaščitite se pred laserskim sevanjem!
	Ne glejte v laserski žarek!
	Baterije so priložene.
	Enosmerni tok/enosmerna napetost

Legenda uporabljenih piktogramov	
CE	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje
	Hranite zunaj dosega otrok.
	Ne mečite v ogenj.
	Ne vstavljajte napačno.
	Ne deformirajte/poškodujte.
	Ne odpirajte/razstavljajte.

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Ne mešajte različnih vrst in znamk.
	Ne mešajte novih in rabljenih baterij.
	Ne polnite.
	Baterije ne smejo priti v stik z vodo in čezmerno vlago.
	Ne povzročite kratkega stika.
	Poskrbite za pravilno vstavljanje.

Laserski merilnik razdalje

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna

navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Predvidena uporaba

Ta laserska naprava za merjenje razdalje (v nadaljevanju imenovana izdelek) je primerna za merjenje razdalj, dolžin, višin, razmikov in izračunavanje površin ter prostornin v notranjih prostorih. Vrsta zaščite izdelka je IP54, zato ga lahko za kratek čas uporabljate na prostem v suhem (ne mokrem) in brezprašnem okolju. Kakršna koli drugačna uporaba ali sprememba izdelka ni v skladu z določili in predstavlja znatno nevarnost nesreč. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Ni namenjen za poslovno uporabo.

Opis delov (Slika A)

1	Polje s tipkami	4	Izstopna odprtina laserskega žarka
2	Zaslon		
3	Sprejemna leča		

5a Predalček za baterije

5b Pokrov predalčka za baterije

6 Vodna tehtnica

Polje s tipkami (Slika B)

7 Tipka za seštevanje/ odštevanje +/–

8 Tipka za nazaj/ brisanje C

9 Tipka za shranjevanje

10 Tipka za enoto **Unit**

11 Tipka za vklop/ izklop

12 Tipka za referenčno točko

13 Tipka za zvok

14 Tipka za trajno merjenje

15 Tipka za izbiro funkcije

16 Tipka MEAS

Zaslon (Slika C)

17 Simbol stanja baterije

18 Merske enote

19a Vrstica vrednost-1

19b Vrstica številka pomnilniškega mesta

20 Vrstica vrednost-2

21 Maks./min. vrednosti

22 Vrstica vrednost-3

23 Vrstica z rezultatom

24 Seštevanje/ odštevanje

25 Prikazni simbol načina merjenja*

26 Simbol za način merjenja oddaljenosti

27 Simbol za shranjevanje

28 Referenčna točka (končni del)

29 Referenčna točka (zadaj)
30 Referenčna točka (spredaj)
31 Simbol za vklop laserja

***) Prikazni simbol načina merjenja (Slika F)**

25a Leva hipotenuza (največja razdalja do leve)
25b Krak (najkrajša oddaljenost do merilne površine)
25c Desna hipotenuza (največja oddaljenost do desne)

Predalček za baterije (Slika D)

32 Zanka pokrova predalčka za baterije

Zadnji rob (Slika D)

33 Končni del na referenčni točki (razklopni)

Obseg dobave

1 laserski merilnik razdalje
2 1,5-voltni bateriji LR03 (AAA)
1 torbica za pas
1 navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Maksimalno merilno območje:	0,05–50 m* (merjenje od zgornje strani)

	0,17–50 m* (merjenje od spodnje strani)
Natančnost merjenja:	± 1,5 mm*
Merske enote:	m/in/ft/ft + in
Razred laserja:	razred 2
Vrsta laserja:	630–670 nm, 1 mW
Pomnilnik zgodovine:	100 nizov
Obratovalna temperatura:	0 °C–+40 °C
Temperatura skladiščenja:	-10 °C–+60 °C
Vrsta zaščite:	IP54 (zaščita pred pršečo vodo)
Relativna vlažnost zraka:	90 % maks.
Bateriji:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Teža:	83 g (brez baterij)
Dimenzije:	116 x 50 x 26 mm
Stopnja onesnaženosti:	2
Višina:	< 2000 m nadmorske višine

*) Pri ugodnih pogojih je treba računati z vplivom +/- 0,05 mm/m. Pri neugodnih pogojih, npr. pri intenzivni sončni svetlobi, slabo odbojni ciljni površini (črni površini) ali močnih temperaturnih nihanjih pričakujemo večje odstopanje.

Splošni varnostni napotki

- **NEVARNOST ZADUŠITVE!** Embalažni materiali (npr. folije ali polistirol) se ne smejo uporabljati kot igrače. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Embalažni material ni igrača.
- Izdelka ne uporabljajte na mestih, na katerih obstaja

nevarnost požara ali eksplozije, npr. v bližini gorljivih tekočin ali plinov.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti,

do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga lahko izvaja uporabnik, ne smejo opravljati otroci, če niso pod nadzorom.

- Med uporabo mora biti izdelek vedno pod nadzorom. Laserski žarek lahko zaslepi druge osebe.
- Izdelek zavarujte pred mokroto in

neposrednimi sončnimi žarki.

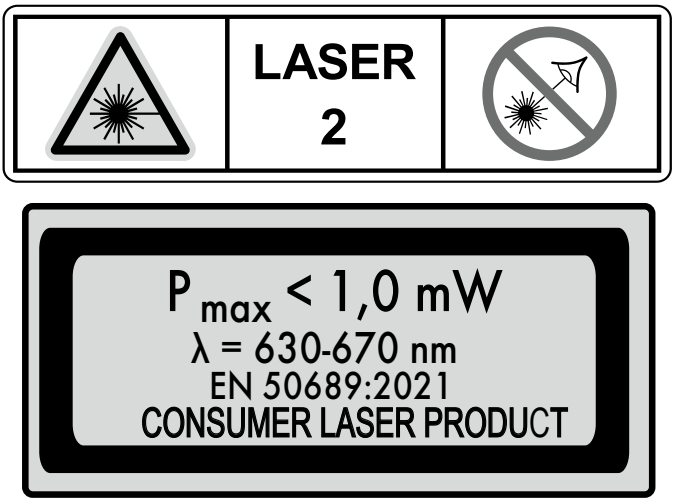
- Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali temperaturnim nihanjem. Npr. ne pustite ga dlje časa v avtomobilu. Pri močnih temperaturnih nihanjih pustite izdelek, da se prilagodi na temperaturo, preden ga začnete uporabljati. Ekstremne temperature ali temperaturna nihanja

lahko vplivajo na natančnost izdelka.

- Izogibajte se močnim udarcem ali padcem izdelka.
- 

⚠ OPOZORILO!

Zaščitite se pred laserskim sevanjem!



- **PREVIDNO, LASERSKO SEVANJE! NE GLEJTE V ŽAREK! RAZRED LASERJA 2!**
- Ne glejte neposredno v laserski žarek oz. v odprtino.
- **⚠ OPOZORILO!**
  Gledanje laserskega žarka z optičnimi instrumenti (npr. z lupo, povečevalnim steklom ipd.) je povezano s tveganjem za poškodbe oči.

- **PREVIDNO!** Če uporabljate druge naprave za upravljanje in nastavljanje, ki niso navedene tukaj, ali če uporabljate druge postopke, lahko to privede do nevarne izpostavljenosti žarkom.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte v odsevne površine, osebe ali živali. Že kratek vizualni stik z laserskim žarkom

lahko povzroči poškodbe oči.



Varnostni napotki za baterije akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega

tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.

-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**
  Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzro-čite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.

- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru

nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite,

kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja

in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!

- Iztrošene baterije/ akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

Pred začetkom obratovanja

- Preverite dobavo glede popolnosti in vidnih poškodb.
- Z izdelka odstranite ves embalažni material.
- Odstranite zaščitno folijo z zaslona 2.

Vstavljanje/zamenjava baterij

Ko se simbol baterije prvič pojavi na zaslonu 2, je mogoče izvesti le še nekaj meritev. Če se pojavi simbol prazne baterije, je treba bateriji zamenjati.

Merjenje ni več mogoče.

- Odprite pokrov predalčka za baterije 5b, tako da previdno pritisnete jeziček pokrova predalčka za baterije 32 navzdol.
- Po potrebi odstranite iztrošeni bateriji iz predalčka za baterije 5a.
- Vstavite (novi) bateriji. Pazite na pravilno polarnost skladno s prikazom na notranji strani predalčka za baterije 5a.
- Zaprite pokrov predalčka za baterije 5b, kot je prikazano (Slika A).

Začetek uporabe

Vklop/izklop

- Za vklop izdelka pritisnite tipko za vklop/izklop ⏻ 11. Laserski žarek se bo aktiviral nad izstopno odprtino laserskega žarka 4. Simbol vklop laserja 31 bo prikazan tudi na zaslonu 2.
- Za izklop izdelka pritisnite in zadržite tipko za vklop/izklop ⏻ 11, dokler se zaslon LCD ne izklopi. Laserski žarek pred dokončnim izklopom še enkrat na kratko pobliska.

Napotek: Če 30 sekund ne pritisnete nobene tipke, se laserski žarek samodejno izklopi. Če 3 minute ne pritisnete nobene tipke, se izdelek samodejno izklopi.

Akustični signal:

- Za vsak napačen pritisk na tipko in vsako napačno izvedeno funkcijo se zasliši kratek pisk.
- V primeru napake se zasliši dvojni pisk.
- V načinu trajnega merjenja je mogoče slišati hitro zaporedje kratkih piskov in v primeru napake se hitro zaporedje dvojnih piskov upočasni.
- Tipko za zvok 13 pritisnite in na kratko zadržite, da vklopite oziroma izklopite pisk v vsakem načinu.

Način glavnega zaslona:

□ Pritisnite tipko za vklop/izklop ⏻ 11 v vsakem načinu, da izbrišete vse podatke, prikazane na zaslonu in se vrnete nazaj v način glavnega zaslona. V načinu glavnega zaslona na zaslonu ni videti nobenih podatkov in uporabnik lahko tukaj pritisne poljubno tipko, da preklopi v določeni poljubni način.

● Rokovanje in uporaba

● Izbira dolžinske enote

Takoj po vklopu izdelka se na zaslonu prikaže nazadnje uporabljena dolžinska enota.

- Pritisnite tipko za enoto **Unit** 10, da izberete drugo enoto. V naslednjem vrstnem redu lahko preizkusite naslednje dolžinske enote:

Dolžina	Območje	Prostornina
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

Nazaj/brisanje

- V poljubnem načinu pritisnite tipko za nazaj/brisanje **C** 8, da izbrišete nazadnje izmerjene vrednosti in se vrnete na predhodno vrednost ali v predhodni način.
- Večkrat pritisnite tipko za nazaj/brisanje **C** 8, da se vrnete nazaj v način glavnega zaslona (glejte poglavje »Začetek uporabe«, razdelek »Način glavnega zaslona«).
  Napotek: S pritiskom na tipko za nazaj/brisanje **C** 8 v načinu trajnega merjenja se merjenje zaustavi.

Izbira referenčne točke

Referenčna točka (zadaj) 29 (podstavek), referenčna točka (končni del) 28 ali referenčna točka (spredaj) 30 izdelka se lahko uporablja kot stična površina za vse meritve. Referenčno točko je treba določiti pred merjenjem. V nasprotnem primeru bo rezultat odstopal od dejanske vrednosti. Standardna nastavitev referenčne točke je referenčna točka (zadaj) 29 izdelka. Referenčno točko lahko spremenite z večkratnim pritiskom na tipko za referenčno točko , 12, dokler ni prikazana želena referenčna točka v zgodnjem levem kotu zaslona.

Referenčna točka končnega dela

Končni del na referenčni točki 33 je v pomoč, če merimo razdaljo od enega kota (diagonalni prostor) ali s težko dostopnega mesta. Končni del na referenčni točki 33 je na zadnji strani izdelka. Končni del na referenčni točki 33 lahko razklopite, kot je prikazano na Slika D, z ostrim orodjem (npr. izvijačem) ali nohtom. Po uporabi je treba končni del na referenčni točki 33 znova sklopiti.

Merjenje dolžin

Način posameznega merjenja

1. Nastavite ali držite referenčno površino izdelka na želeni osnovni površini ali ob njej, s katere želite izvesti merjenje razdalje.
2. Preverite ravnost izdelka s pomočjo vodnih tehtnic 6. En mehurček vodne tehtnice je namenjen za preverjanje vodoravne ravnine, drugi pa za preverjanje navpične ravnine. Za preverjanje ravnosti določenega kota poskrbite, da bo mehurček v sredini zadevne kotne vodne tehtnice.
3. Na kratko pritisnite tipko MEAS 16, da aktivirate laser. Ko vklopite laser, je to prikazano na zaslonu s simbolom vklop laserja 31.
   Napotek: 3. korak lahko preskočite, če je laserski žarek že aktiviran.
4. Zdaj usmerite laser na ciljno točko in znova na kratko pritisnite tipko MEAS 16, da izvedete meritev. Če je meritev uspešna, bo rezultat merjenja prikazan v vrstici z rezultati 23 zaslona. Predhodne meritve se bodo pomaknile navzgor.

Napotek:

- Po potrebi ponovite korake od 1 do 4, da izmerite drugo razdaljo.
- Simbol za način merjenja razdalje 26 ostane v načinu posamezne meritve vklopljen (ne utripa).
- Na zaslonu je mogoče sočasno prikazati do 4 izmerjene vrednosti.
- Če dlje kot 30 sekund ne pritisnete nobene tipke, se laser in osvetlitev ozadja zaslona izklopita. Če 3 minute ne pritisnete nobene tipke, se izdelek samodejno izklopi.

● Način trajnega merjenja

Pri trajnem merjenju se izvede več zaporednih meritev, prikazane pa so maksimalne (MAX) in minimalne (MIN) vrednosti. Pri tem premikajte izdelek vzdolž osnovne površine ali roba, od koder želite izvesti merjenje razdalje. Izmerite lahko, na primer, kako vzporedni sta nasprotni steni ali pa z določeno funkcijo izmerite maksimalne vrednosti.

1. Začnite s trajnim merjenjem s kratkim pritiskom na tipko za trajno merjenje ⊢-→ 14. Pri prikazu prve meritve na zaslonu lahko pride do kratke

zakasnitve. To je običajno. Zdaj bo na zaslonu prikazana vsaka izmerjena vrednost.

2. Zaustavite merjenje, tako da pritisnete tipko za trajno merjenje 14, tipko MEAS 16 ali tipko za nazaj/brisanje C 8. Na zaslonu bodo zdaj prikazane maksimalne (MAX) in minimalne (MIN) vrednosti 21 tega določenega zaporedja merjenja ter nazadnje izmerjena vrednost.

Napotek:

- Po potrebi ponovite koraka 1 in 2, če želite izvesti dodatno meritev.
- V načinu trajnega merjenja med izvajanjem merjenja utripa simbol za način merjenja razdalje 26.
- Seštevanja, odštevanja, merjenja površine in prostornine v tem načinu ni mogoče izvesti. Tako sta tipka za izbiro funkcije 15 in tipka za seštevanje/odštevanje +/– 7 v tem načinu neaktivni.
- Če 3 minute ne pritisnete nobene tipke, se izdelek samodejno izklopi.
- Tipka za zvok 13 je v načinu trajnega merjenja neaktivna. Zato priporočamo, da signalni zvok pred načinom trajnega merjenja aktivirate ali deaktivirate.

Funkcije merilnih vrednosti

Za poenostavitev obdelave rezultatov merjenja nudi izdelek različne integrirane funkcije. Z večkratnim pritiskom na tipko za izbiro funkcije 15 lahko zaporedno aktivirate naslednje funkcije: površina, prostornina, enojni Pitagorov izrek, dvojni Pitagorov izrek.
Napotek: Želeno funkcijo je treba izbrati pred merjenjem.

Površina

1. Enkrat pritisnite tipko za izbiro funkcije 15. Na zaslonu se prikaže simbol površine prikaznega simbola načina merjenja 25.
2. Zdaj izmerite dolžino in širino merjene površine, tako da pritisnete tipko MEAS 16. Na zaslonu utripa ustrezna vrstica simbola površine za posamezne merilne vrednosti. Takoj po drugem merjenju se prikaže izračunano območje v vrstici z rezultati 23 zaslona, ustrezna vrstica simbola površine pa preneha utripati. V zgornjih treh vrsticah zaslona so zaporedno prikazani dolžina, širina in obseg.

Prostornina

1. Dvakrat pritisnite tipko za izbiro funkcije  15. Na zaslonu se prikaže simbol prostornine prikaznega simbola načina merjenja 25.
2. Zdaj izmerite dolžino, širino in višino merjene prostornine, tako da pritisnete tipko MEAS 16. Na zaslonu utripa ustrezna vrstica simbola prostornine za posamezne merilne vrednosti. Takoj po tretjem merjenju se prikaže izračunana prostornina v vrstici z rezultati 23 zaslona, ustrezna vrstica simbola prostornine pa preneha utripati na zaslonu. V zgornjih treh vrsticah so zaporedno prikazani dolžina, širina in višina.

Enojni Pitagorov izrek

Pitagorov izrek opisuje odvisnost dolžin stranic pravokotnega trikotnika tako: $a^2 + b^2 = c^2$, pri čemer sta a in b kateti, c pa je hipotenuza trikotnika. S funkcijo »Enojni Pitagorov izrek« je mogoče izračunati dolžino enega kraka. Ta funkcija je v pomoč predvsem pri slabo dostopnih merilnih točkah.

1. Trikrat pritisnite tipko za izbiro funkcije  15. Na zaslonu se prikaže trikotni

simbol »Enojni Pitagorov izrek« prikaznega simbola načina merjenja 25.

2. Zdaj se izmerita hipotenuza (največja razdalja) in eden od krakov (najkrajša razdalja do merjene površine) s pritiskom na tipko MEAS 16. Ustrezna vrstica simbola »Enojni Pitagorov izrek« utripa za posamezne merilne vrednosti. Takoj po drugem merjenju se prikaže izračunana dolžina v vrstici z rezultati 23 zaslona, ustrezna vrstica simbola »Enojni Pitagorov izrek« pa preneha utripati. Posamezne izmerjene vrednosti so prikazane v zgornjih dveh vrsticah zaslona.

Napotek: Upoštevajte, da napaka kota (nepravilni kot) privede do napačnih rezultatov. Poskrbite, da bodo izmerjene razdalje na isti ravnini (usmerjenost).

● Dvojni Pitagorov izrek

Pri tej funkciji se Pitagorov izrek uporabi na dveh pravokotnih trikotnikih, ki imata en skupni krak. S tem je mogoče izračunati dolžino osnovne stranice posameznega trikotnika. Ta funkcija izračuna razdaljo med dvema poljubnima točkama in je posebej uporabna pri nedostopnih merilnih točkah.

1. Štirikrat pritisnite tipko za izbiro funkcije 15. Na zaslonu se prikaže trikotni simbol »Dvojni Pitagorov izrek« prikaznega simbola načina merjenja 25.
2. Zdaj izmerite levo hipotenuzo (večja razdalja do leve) 25a in nato krak (najkrajša razdalja do merilne površine) 25b, na koncu pa desno hipotenuzo (največja razdalja do desne) 25c, tako da pritisnete tipko MEAS 16 (Slika F). Za posamezne merilne vrednosti utripa ustrezna vrstica trikotnega simbola »Dvojni Pitagorov izrek«. Takoj po tretjem merjenju se prikaže izračunana dolžina v vrstici z rezultati 23 zaslona, ustrezna vrstica trikotnega simbola »Dvojni Pitagorov izrek« pa preneha utripati. Posamezne merilne vrednosti so prikazane v zgornjih 3 vrsticah zaslona.

Napotek: Upoštevajte, da napaka kota (nepravilni kot) privede do napačnih rezultatov. Poskrbite, da bodo izmerjene razdalje na isti ravnini (usmerjenost).

Seštevanje (plus)

1. Za seštevanje dveh posameznih vrednosti izvedite meritev (dolžina, površina ali prostornina), tako da je na zaslonu prikazana ena vrednost.

2. Nato pritisnite tipko za seštevanje/odštevanje +/– 7, da zaženete funkcijo seštevanja (plus). Zdaj utripa simbol plus v vrstici »Vrednost-3« 22 na zaslonu.
3. Zdaj izvedite drugo meritev (dolžina, površina ali prostornina). Druga izmerjena/izračunana vrednost je prikazana v vrstici »Vrednost-3« 22 na zaslonu. Takoj po drugi meritvi se v vrstici z rezultatom 23 zaslona prikaže prišteti rezultat. Prva izmerjena/izračunana vrednost je prikazana v vrstici »Vrednost-2« 20 na zaslonu.

Napotek:

- Seštevanje je mogoče izvesti z vsemi enotami (dolžina, površina, prostornina). K seštevanju lahko vključite tudi rezultate merjenja funkcij, kot sta površina in prostornina.
- Seštevati je mogoče le enake enote. Prva izmerjena/izračunana vrednost določa enoto, ki bo uporabljena.
- Pri Pitagorovem izreku ni mogoče uporabiti seštevanja.
- Rezultat seštevanja in posameznih vrednosti seštevanja se samodejno shranijo v pomnilnik.

Odštevanje (minus)

Odštevanje meritev se izvaja na enak način kot seštevanje. Edina razlika je, da je treba tipko za seštevanje/odštevanje +/– 7 znova pritisniti, medtem ko simbol plus utripa na zaslonu, da dobimo simbol minus. Ostalo je enako.

Pomnilnik zgodovine

Vse izmerjene in izračunane vrednosti bodo samodejno shranjene v pomnilnik. Vrednosti se shranijo s svojo enoto (dolžina, površina ali prostornina). Izračunane vrednosti se shranijo skupaj z zadevnimi posameznimi vrednostmi.
Na voljo je skupaj 100 pomnilniških mest. Ko je zasedenih vseh 100 pomnilniških mest, najnovejši podatkovni niz prepiše najstarejši zapis v pomnilniku.

Priklic shranjenega podatkovnega niza

- Za kratek čas pritisnite in zadržite tipko za shranjevanje 9, da prikažete nazadnje shranjeni podatkovni niz. Na zaslonu se prikaže simbol za shranjevanje 27, ustrezna številka pomnilniškega mesta pa se prikaže v vrstici s številko pomnilniškega mesta 19b.

Napotek: Nazadnje shranjen podatkovni niz ima vedno pred seboj številko mesta za 01.

- Znova pritisnite tipko za shranjevanje 9, da prikličete naslednjo shranjeno vrednost.
- Tipko za shranjevanje 9 zadržite dlje kot 1,5 sekunde, da boste hitro prelistali shranjene podatkovne nize od 10 do 20 do 30....100 navzdol.
  Napotek: Podatkovni niz »100« je na zaslonu prikazan z »00« (in ne (»100«)).

Odstranjevanje/brisanje shranjenih in posamezno shranjenih podatkovnih nizov

- V načinu shranjevanja pritisnite in zadržite tipko za shranjevanje 9 in sočasno še tipko za brisanje/nazaj C 8 za manj kot 1,5 sekunde, da izbrišete trenutno prikazano shranjeno vrednost. Na zaslonu se za eno sekundo prikaže »CLEAR« in v potrditev se zasliši kratek pisk.

Odstranjevanje/brisanje vseh shranjenih podatkovnih nizov

- V načinu shranjevanja pritisnite in zadržite tipko za shranjevanje 9 in

sočasno še tipko za brisanje/nazaj C 8 za več kot 5 sekund, da izbrišete vse shranjene podatkovne nize. Na zaslonu se za eno sekundo prikaže »CLEAR ALL« in v potrditev se zasliši kratek pisk.

● Izhod iz načina shranjevanja

□ Za kratek čas pritisnite tipko za brisanje/nazaj C 8, da zapustite način zgodovine shranjevanja in preklopite v način glavnega zaslona. Zdaj simbol za shranjevanje izgine z zaslona. Številka pomnilniškega mesta bo tudi izginila iz vrstice s številkami pomnilniških mest 19b.

● Torbica za pas

□ Uporabite priloženo torbico za pas, da zaščitite izdelek v primeru neuporabe. **Napotek:** Namestite torbico za pas na pas, kot je prikazano na Sliki E.

● Napake, motnje in odpravljanje napak

Koda napake	Vzrok	Rešitev
204	Napaka v izračunu	Glejte navodila za uporabo, ponovite postopke.
220	Skoraj prazna baterija	Zamenjajte baterije ali jih napolnite.
255	Prejeti signal je preslab ali pa je trajanje merjenja predolgo.	Izboljšajte odsevno površino (uporabite bel papir).
261	Zunaj merilnega območja	Razdaljo merite znotraj merilnega območja.

Koda napake	Vzrok	Rešitev
500	Napaka strojne opreme	Vklopite/izklopite izdelek. Če se simbol po več poskusih še vedno pojavi, se obrnite na svojega prodajalca.

● Vzdrževanje in čiščenje

Izdelek ne potrebuje vzdrževanja.

- **POZOR!** Izdelka nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Med čiščenjem v izdelek ne sme priti vlaga.
- Izstopno odprtino laserskega žarka [4] in sprejemno lečo [3] očistite z mehkim curkom zraka. Pri močnejši umazaniji odstranite umazanijo z rahlo navlaženo vatirano palčko. Pri tem ne pritiskajte premočno!
- Nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki načenjajo umetno maso.
- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelek sme za namene popravila odpreti le strokovnjak.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte suho krpo.

- Redno čistite izdelek, v idealnem primeru po vsaki uporabi.

Skladiščenje

- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite bateriji in ju shranite na čistem, suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/ 20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

- o Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 495140_2504) kot dokazilo o nakupu.
- o Številko izdelka poiščite na tipski ploščici na izdelku, na gravuri izdelka, na prvi strani vaših navodil (levo spodaj) ali na nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- o Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej po telefonu ali po elektronski pošti obrnite na spodaj navedeni oddelek servisne službe.
- o Izdelek, za katerega je ugotovljeno, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dokazilom o nakupu (blagajniškim računom) in navedbo o tem, katero pomanjkljivost ima in kdaj je do nje prišlo, z brezplačno pošiljko pošljete na naslov servisa, ki ga boste prejeli.

o



Na spletnem mestu parkside-diy.com lahko vidite in prenesete veliko dodatnih priročnikov. S to kodo QR prispete neposredno na parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 495140_2504 prispete do navodil za uporabo izdelka.

Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 0800 81400
Kontaktni obrazec na parkside-diy.com
IAN 495140_2504

Srbski znak za skladnost

Pooblaščeni serviser:



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraβe 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA



080 080917



owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraβe 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.

4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik

obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki

nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izkjučuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů ..... Strana 149

Úvod ..... Strana 151
Použití ke stanovenému účelu ..... Strana 152
Popis dílů ..... Strana 152
Obsah dodávky ..... Strana 154
Technická data ..... Strana 154

Všeobecná bezpečnostní upozornění ..... Strana 156
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory ..... Strana 163

Před uvedením do provozu ..... Strana 169
Vložení a výměna baterií ..... Strana 169

Uvedení do provozu ..... Strana 170
Zapínání a vypínání ..... Strana 170

Manipulace a obsluha ..... Strana 171
Volba jednotky délky ..... Strana 171
Zpět/Smazat ..... Strana 172
Volba referenčního bodu ..... Strana 172
Referenční bod koncovka .... Strana 173

Měření délek ..... Strana 173
Režim jednotlivých měření ... Strana 173
Režim nepřetržitého měření .. Strana 175

Funkce měření hodnot ..... Strana 176
Plocha ..... Strana 177

Objem..... Strana 177
Pythagorova věta jednoduše.. Strana 178
Pythagorova věta dvojitě..... Strana 179
Sčítání (Plus) ..... Strana 180
Odčítání (Minus) ..... Strana 181

Paměť historie ..... Strana 181
Vyvolání datového záznamu z paměti ..... Strana 182
Odstranění/Smazání všech uložených a jednotlivých uložených datových záznamů z paměti ..... Strana 182
Odstranění/Smazání všech datových záznamů uložených v paměti ..... Strana 183
Ukončení režimu ukládání do paměti ..... Strana 183

Pouzdro na opasek..... Strana 184

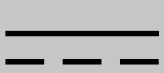
Chyby, poruchy a jejich odstranění..... Strana 184

Údržba a čištění..... Strana 185

Skladování ..... Strana 186

Zlikvidování ..... Strana 186

Záruka..... Strana 187
Postup v případě uplatňování záruky ..... Strana 189
Servis ..... Strana 191

Legenda použitých piktogramů	
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nebezpečí výbuchu!
	Používejte ochranné rukavice!
	Pozor!
	Chraňte se před laserovým zářením!
	Nedívejte se do laserového paprsku!
	Baterie jsou součástí dodaného výrobku.
	Stejnosměrný proud/ stejnosměrné napětí

Legenda použitých piktogramů	
CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní upozornění Instrukce
 	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevhazujte do ohně
	Nevkládejte chybně
	Nedeformujte/nepoškozujte
	Neotevírejte/nerozebírejte

Legenda použitých piktogramů	
	Nekombinujte různé typy a značky
	Nekombinujte nové a použité baterie
	Nenabíjejte
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratujte
	Dbejte na správné vložení

Laserový měřič vzdálenosti

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost,

použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Tento laserový měřič vzdáleností (dále jen výrobek) je vhodný na měření vzdáleností, délek, výšek, odstupů a na výpočet velikostí ploch a objemů ve vnitřních prostorech. Výrobek má stupeň druh ochrany IP54 a proto ho lze krátkodobě používat venku v suchých (nikoliv vlhkých) a bezprašných oblastech. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je v rozporu s předpokládaným použitím a přináší značná nebezpečí nehod. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než k popsanému účelu. Výrobek není určen k výdělečné činnosti.

Popis dílů (obr. A)

1	Tlačítka	5a	Přihrádka na baterie
2	Displej	5b	Víčko přihrádky na baterie
3	Čočka přijímače	6	Vodováha
4	Výstupní otvor pro laserový paprsek		

Tlačítka (obr. B)

7 Tlačítko Sčítání/odčítání +/–

8 Tlačítko Zpět/ Smazat C

9 Tlačítko uložení do paměti

10 Tlačítko jednotek **Unit**

11 Vypínač

12 Tlačítko referenčních bodů

13 Tlačítko zvuku

14 Tlačítko pro trvalé měření

15 Tlačítko volby funkce

16 Tlačítko MEAS

Displej (obr. C)

17 Symbol stavu baterie

18 Měrné jednotky

19a Řádek hodnota-1

19b Řádek pro číslo předvolby paměti

20 Řádek hodnota-2

21 Hodnoty max./min.

22 Řádek hodnota-3

23 Řádek výsledku

24 Sčítání/odčítání

25 Symbol ukazatele režimu měření*

26 Symbol režimu měření vzdáleností

27 Symbol uložení do paměti

28 Referenční bod (koncový kus)

29 Referenční bod (vzadu)

30 Referenční bod (vpředu)

31 Symbol Laser zapnutý

***) Symbol ukazatele režimu měření (obr. F)**

25a Levá přepona (největší vzdálenost od levé)

25b Rameno (nejmenší vzdálenost od měřeného povrchu)

25c Pravá přepona (největší vzdálenost od pravé)

Přihrádka na baterie (obr. D)

32 Západka víčka přihrádky na baterie

Zadní hrana (obr. D)

33 Koncovka na referenčním bodě (vyklápěcí)

Obsah dodávky

1 laserový měřič vzdáleností
2 baterie 1,5 V LR03 (AAA)
1 pouzdro na opasek
1 návod k obsluze

Technická data

Maximální rozsah měření:	0,05–50 m* (měření od horní strany) 0,17–50 m* (měření od spodní strany)
Přesnost měření:	± 1,5 mm*
Měrné jednotky:	m/palec /stopa/stopa + palec

Třída laseru:	třída 2
Typ laseru:	630–670 nm, 1 mW
Paměť historie:	100 sad
Provozní teplota:	0 °C–+40 °C
Skladovací teplota:	-10 °C–+60 °C
Druh ochrany:	IP54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě ze všech úhlů)
Relativní vlhkost vzduchu:	90 % max.
Baterie:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Hmotnost:	83 g (bez baterií)
Rozměry:	116 x 50 x 26 mm
Stupeň znečištění:	2
Výška:	< 2000 m nad mořem

*) Za příznivých podmínek lze počítat s nepřesností ± 0,05 mm/m. Za nepříznivých podmínek, například při intenzivním slunečním záření, špatně reflektující cílové ploše (černý povrch) nebo při velkých výkyvech teploty lze očekávat větší odchylku.

Všeobecná bezpečnostní upozornění

- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Obalové materiály (např. fólie nebo polystyren) nejsou na hraní. Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí. Obalový materiál není hračka.
- Nepoužívejte výrobek v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu,

například v blízkosti vznětlivých kapalin nebo plynů.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která

z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

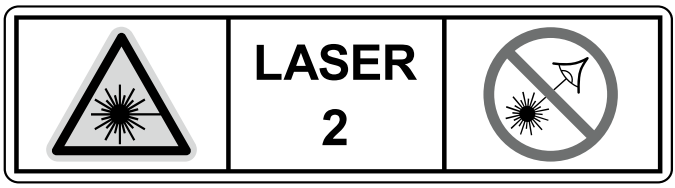
- Používaný výrobek nenechávejte bez dohledu. Může dojít k oslnění ostatních osob laserovým paprskem.
- Chraňte výrobek před mokrem přímým slunečním zářením.

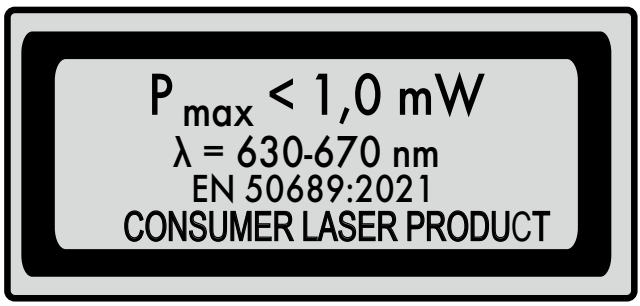
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám nebo teplotním výkyvům. Nenechávejte výrobek např. ležet delší dobu v autě. Při větších výkyvech teploty nechte nejdříve vyrovnat teplotu, výrobku než ho uvedete do provozu. Extrémní teplota nebo její kolísání mohou ovlivnit přesnost výrobku.

- Chraňte výrobek před silnými nárazy nebo pády.
- 

⚠ VÝSTRAHA!

Chraňte se před laserovým zářením!





- **POZOR LASEROVÉ ZÁŘENÍ! NEDÍVEJTE SE DO SVĚTELNÉHO PAPRSKU! LASER TŘÍDY 2!**
- Nedívejte se nikdy přímo do laserového paprsku nebo do výstupního otvoru.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Pozorování laserového paprsku optickými nástroji (např. lupou apod.) ohrožuje zrak.

- **OPATRNĚ!** Při použití jiných zařízení k obsluze nebo kalibraci než je zde popsáno anebo jiných postupů může dojít k vystavení nebezpečnému záření.
- Nemiřte laserovým paprskem na plochy, které ho odráží, na osoby nebo na zvířata. Již krátký pohled do paprsku může vést k poškození zraku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**
  Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může

dojít do 2 hodin po požití.

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**
  Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.

- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů

zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste

proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou

utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!

- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

Před uvedením do provozu

- Zkontrolujte úplnost obsahu dodávky a její bezvadný stav.
- Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.
- Odstraňte z displeje 2 ochrannou folii.

Vložení a výměna baterií

Po prvním zobrazení symbolu baterie na displeji 2 je možné provést ještě několik měření. Po zobrazení symbolu vybité baterie musíte baterie vyměnit.
Měření již nejsou možná.

- Otevřete víčko přihrádky na baterie 5b opatrným stlačením západky víčka přihrádky na baterie 32 směrem dolů.
- Vyjměte vybité baterie z přihrádky na baterie 5a, pokud je to nutné.

- Vložte dovnitř (nové) baterie. Dbejte na správnou polaritu, podle zobrazení na vnitřní straně přihrádky na baterie 5a.
- Uzavřete víčko přihrádky na baterie 5b tak, jak je zobrazeno (obr. A).

Uvedení do provozu

Zapínání a vypínání

- Pro zapnutí výrobku stiskněte vypínač ⏻ 11. Laserový paprsek je aktivován přes výstupní otvor laserového paprsku 4. Symbol laser zapnutý 31 se také zobrazuje na displeji 2.
- Pro vypnutí výrobku přidržte vypínač ⏻ 11, až se LC displej vypne. Před definitivním vypnutím dojde k záblesku laserového paprsku.

Upozornění: Pokud během 30 sekund nestisknete žádné tlačítko, laserový paprsek se automaticky vypne. Pokud během 3 minut nestisknete žádné tlačítko, výrobek se automaticky vypne.

Akustický signál:

- Každé stisknutí tlačítka a každá bezchybně provedená funkce se potvrzuje krátkým akustickým signálem.
- Při chybě je slyšet dvojitý akustický signál.
- V režimu nepřetržitého měření je slyšet průběžně krátké akustické signály v rychlém sledu a při chybě se rychlý sled dvojitých akustických signálů zpomaluje.
- Krátkým přidržením tlačítka zvuku 13 lze v každém režimu signál aktivovat nebo deaktivovat.

Režim hlavního displeje:

□ Krátkým stisknutím tlačítka zapnout/vypnout 11 můžete v každém režimu vymazat všechna data, která jsou na displeji, a vrátit se do režimu hlavního displeje. V režimu hlavního displeje nejsou na displeji žádná data, zde můžete stisknout libovolné tlačítko pro přechod do libovolného režimu.

● Manipulace a obsluha

● Volba jednotky délky

Ihned po zapnutí výrobku se na displeji zobrazí naposledy použitá jednotka délky.

- Pro volbu jiné jednotky stiskněte tlačítko jednotek **Unit** 10. Jednotky délek můžete volit v tomto pořadí:

Délka	Rozsah	Objem
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1⁄16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" 1⁄16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

Zpět/Smazat

- Pro smazání naměřených hodnot a návrat k předcházející hodnotě nebo přechodu do předcházejícího režimu stiskněte, v libovolném režimu, vícekrát tlačítko Zpět/Smazat **C** 8.
- Pro návrt do režimu hlavního monitoru stiskněte vícekrát tlačítko Zpět/Smazat **C** 8 (viz kapitola „Uvedení do provozu“, oddíl „Režim hlavního displeje“).
  Upozornění: Stisknutím tlačítka Zpět/Smazat **C** 8 v režimu nepřetržitého měření se toto měření přeruší nebo zastaví.

Volba referenčního bodu

Referenční bod (vzadu) 29 (základna), referenční bod (koncovka) 28 nebo přední referenční bod (vpředu) 30 výrobku se

může použít jako kontaktní plocha pro všechna měření. Referenční bod se musí určit před měřením. Jinak se výsledek odchyluje od skutečné hodnoty. Standardní nastavení referenčního bodu je referenční bod (zadní) 29 výrobku. Referenční bod lze měnit opakovaným stisknutím tlačítka referenčních bodů , 12, až se požadovaný referenční bod zobrazí v levém horním rohu displeje.

Referenční bod koncovka

Koncovka referenčního bodu 33 je výhodná k použití, jestliže se měří vzdálenost z jednoho rohu (diagonálně v místnosti) nebo od těžko přístupného místa. Koncovka referenčního bodu 33 je vzadu na výrobku. Koncovku referenčního bodu 33 lze vyklopit, jak je znázorněno na obrázku D, ostrým nástrojem (např. plochým šroubovákem) nebo nehtem. Po použití se musí koncovka referenčního bodu 33 zase zaklopit.

Měření délek

Režim jednotlivých měření

1. Přidržte referenční plochu výrobku na vybraném základním povrchu, od kterého chcete vzdálenost měřit.

2. Zkontrolujte vyrovnání výrobku pomocí vodováh 6. Jedna bublinka vodováhy slouží ke kontrole vodorovné roviny a druhá ke kontrole svislé roviny. Pro kontrolu vodorovnosti určitého úhlu zajistěte, aby se bublinka nacházela uprostřed vodováhy příslušného úhlu.
3. Pro aktivaci laseru stiskněte krátce tlačítko MEAS 16. Zapnutý laser je označen na displeji symbolem laser zapnutý 31.
   Upozornění: Krok 3 lze přeskočit, jestliže je laser již aktivovaný.
4. Nyní nasměrujte laser na cílový bod a k měření stiskněte znovu krátce tlačítko MEAS 16. Při úspěšném měření se výsledek zobrazí v řádku výsledků 23 displeje. Předcházející měření se posouvají nahoru.
   Upozornění:
   - Pro měření další vzdálenosti opakujte podle potřeby kroky 1 až 4.
   - Symbol režimu měření vzdálenosti 26 zůstává při režimu jednotlivých měření zapnutý (nebliká).
   - Na displeji se mohou současně zobrazit až 4 naměřené hodnoty.
   - Jestliže nebylo po dobu 30 sekund stisknuto žádné tlačítko, pak se laser a osvětlení displeje vypne. Jestliže

nebylo po dobu 3 minut stisknuté žádné tlačítko, pak se výrobek sám vypne.

Režim nepřetržitého měření

Při nepřetržitém měření probíhá řada měření, ze kterých se pak zobrazí maximální (MAX) a minimální (MIN) hodnota. Pohybujte výrobkem podél základní plochy nebo hrany, od které chcete vzdálenost měřit. Například můžete měřit jak jsou protilehlé stěny paralelní nebo pomocí funkce naměřit maximální hodnoty.

1. Zahajte nepřetržité měření krátkým stisknutím tlačítka pro trvalé měření ⊢-➔ 14. Při zobrazení prvního měření na displeji může dojít k krátkému zpoždění. Toto je normální. Nyní se naměřená hodnota zobrazí na displeji.
2. Měření můžete zastavit stisknutím tlačítka pro trvalé měření ⊢-➔ 14, tlačítkem MEAS 16 nebo tlačítkem Zpět/Smazat C 8. Na displeji se zobrazí maximální (MAX) a minimální (MIN) hodnota 21 této řady měření a poslední naměřená hodnota.

Upozornění:
- Podle potřeby dalšího měření opakujte kroky 1 a 2.
- Při měření v nepřetržitém režimu bliká symbol režimu měření vzdálenosti 26.
- Sčítání, odčítání, měření ploch a objemů nelze v tomto režimu provádět. Proto jsou tlačítka volby funkce 15 a Sčítání/ Odčítání +/− 7 v tomto režimu neaktivní.
- Jestliže nebylo po dobu 3 minut stisknuté žádné tlačítko, pak se výrobek samočinně vypne.
- Zvukové tlačítko 13 není v režimu trvalého měření aktivní. Proto se před režimem trvalého měření doporučuje signál aktivovat nebo deaktivovat.

● Funkce měření hodnot

Pro zjednodušení zpracování výsledků měření má výrobek celou řadu integrovaných funkcí. Opakovaným stisknutím tlačítka volby funkcí 15 lze aktivovat následující funkce: plocha, objem, Pythagorova věta jednoduše, Pythagorova věta dvojitě.
Upozornění: Požadovaná funkce se musí navolit před měřením.

Plocha

1. Stiskněte jednou tlačítko volby funkce 15. Symbol plochy jako symbol režimu měření 25 se objeví na displeji.
2. Nyní změřte délku a šířku požadované plochy stisknutím tlačítka MEAS 16. Příslušná řádka symbolu plochy na displeji bliká pro jednotlivé naměřené hodnoty. Ihned po druhém měření se zobrazí vypočítaná oblast v řádce výsledků 23 a odpovídající řádka symbolu plochy přestane blikat. Délka, šířka a obvod se popořadě zobrazí ve třech hořejších řádkách.

Objem

1. Stiskněte dvakrát tlačítko volby funkce 15. Symbol objemu jako symbol režimu měření 25 se objeví na displeji.
2. Nyní změřte délku, šířku a výšku požadované objemu stisknutím tlačítka MEAS 16. Příslušná řádka symbolu objemu na displeji bliká pro jednotlivé naměřené hodnoty. Ihned po třetím měření se zobrazí vypočítaný objem v řádce výsledků 23 a odpovídající řádka symbolu plochy přestane blikat. Délka, šířka a výška se zobrazí v tomto pořadí v hořejších třech řádkách.

Pythagorova věta jednoduše

Pythagorova věta popisuje závislost délek stran pravoúhlého trojúhelníku následujícím vzorcem: $a^2 + b^2 = c^2$, přičemž a a b jsou odvěsny a c přepona trojúhelníku. Pomocí funkce „Pythagorova věta jednoduše“ je možné vypočítat délku odvěsny trojúhelníku. Tato funkce je užitečná obzvlášť při těžko přístupných bodech pro měření.

1. Stiskněte třikrát tlačítko volby funkce  15. Symbol trojúhelníku „Pythagorova věta jednoduše“ jako symbol režimu měření 25 se objeví na displeji.
2. Nyní se měří přepona (nejdelší vzdálenost) a jedna odvěsna (nejkratší vzdálenost k měřenému povrchu) stisknutím tlačítka MEAS 

16. Příslušná řádka symbolu „Pythagorova věta jednoduše“ na displeji bliká pro jednotlivé naměřené hodnoty. Ihned po druhém měření se zobrazí vypočítaná délka v řádku výsledků 23 a odpovídající řádka symbolu „Pythagorova věta jednoduše“ přestane blikat. Jednotlivé naměřené hodnoty se zobrazí ve dvou horních řádcích displeje.

Upozornění: Pamatujte, že chyby úhlu (nesprávný úhel) vedou k nesprávným

výsledkům. Zajistěte, aby měření vzdáleností probíhalo v jedné rovině (vyrovnání do roviny).

Pythagorova věta dvojitě

Při této funkci se aplikuje Pythagorova věta pro dva pravoúhlé trojúhelníky, které mají společnou odvěsnu. Tím je možné vypočítat délku základní strany každého trojúhelníku. Tato funkce vypočítává vzdálenost mezi dvěma libovolnými body a je obzvlášť účinná při těžko dostupných bodech měření.

1. Stiskněte čtyřikrát tlačítko volby funkce 15. Na displeji se zobrazí symbol trojúhelníku „Pythagorova věta dvojitě“ jako symbol režimu měření 25.
2. Změřte levou přeponu (největší vzdálenost od levé) 25a a potom jednu odvěsnu (nejkratší vzdálenost od měřeného povrchu) 25b a nakonec pravou přeponu (největší vzdálenost od pravé) 25c stisknutím tlačítka MEAS 16 (obr. F). Na displeji bliká příslušný řádek symbolu „Pythagorova věta dvojitě“ pro jednotlivé naměřené hodnoty. Ihned po třetím měření se zobrazí vypočítaná délka na řádku výsledků 23 na displeji a odpovídající řádek symbolu „Pythagorova věta dvojitě“ přestane blikat.

Jednotlivé naměřené hodnoty se zobrazí ve 3 horních řádcích displeje.

Upozornění: Pamatujte, že chyby úhlu (nesprávný úhel) vedou k nesprávným výsledkům. Zajistěte, aby měření vzdáleností probíhalo v jedné rovině (vyrovnání do roviny).

Sčítání (Plus)

1. Proveďte ke sčítání dvou jednotlivých hodnot jedno měření (délky, plochy nebo objemu) tak, aby se na displeji zobrazila jedna hodnota.
2. K aktivaci funkce sčítání (Plus) stiskněte tlačítko Sčítání/Odčítání +/− 7. Nyní bliká na displeji symbol Plus v „řádku hodnota-3“ 22.
3. Nyní proveďte druhé měření (délky, plochy nebo objemu). Na displeji se zobrazí druhá naměřená/vypočítaná hodnota v „řádku hodnota-3“ 22. Ihned po druhém měření se na řádku výsledku 23 zobrazí součet. První naměřená/vypočítaná hodnota se na displeji zobrazí na „řádku hodnota-2“ 20.

Upozornění:

- Sčítání je možné provádět se všemi jednotkami (délky, plochy, objemu). Sčítání

můžete provádět i z výsledků měření funkcí pro plochu a objem.
- Sčítat lze jen hodnoty ve stejných jednotkách. První naměřená/vypočítaná hodnota určuje používanou jednotku.
- U Pythagorovy věty nelze sčítání použít.
- Výsledek sčítání a jednotlivé sčítané hodnoty se automaticky ukládají do paměti.

● Odčítání (Minus)

Odčítání hodnot měření probíhá stejným způsobem jako sčítání. Jediným rozdílem je, že musíte tlačítko Sčítání/Odčítání +/− 7 při blikajícím symbolu Plus znovu stisknout, aby se na displeji nastavil symbol Minus. Další postup je stejný.

● Paměť historie

Všechny naměřené a vypočítané hodnoty se automaticky ukládají do paměti. Hodnoty se ukládají do paměti s jejich jednotkami (délka, plocha nebo objem). Vypočítané hodnoty se ukládají do paměti spolu s jednotlivými příslušnými hodnotami.
K dispozici je celkem 100 míst v paměti. Jakmile je všech 100 míst obsazeno, přepisuje nejnovější datový záznam nejstarší záznam.

Vyvolání datového záznamu z paměti

- Přidržte krátce tlačítko uložení do paměti 9 k zobrazení naposledy uloženého datového záznamu v paměti. Na displeji se zobrazí symbol uložení do paměti 27 a odpovídající číslo předvolby v paměti na řádku čísla předvolby v paměti 19b.
  Upozornění: Poslední záznam uložený do paměti má vždy předvolbu v paměti 01.
- Pro přechod k další předvolbě v paměti stiskněte znovu tlačítko uložení do paměti 9.
- Přidržte tlačítko uložení do paměti 9 stisknuté déle než 1,5 sekundy pro rychlé přepínání k dalším datovým záznamům umístěných pod čísly od 10 do 20 do 30.... až 100.
  Upozornění: Záznam „100“ se na displeji zobrazuje jako „00“ (nikoliv („100“)).

Odstranění/Smazání všech uložených a jednotlivých uložených datových záznamů z paměti

- Ke smazání aktuálně zobrazené paměti přidržte v režimu ukládání do paměti společně tlačítko uložení do paměti 9 a

tlačítko Smazat/Zpět C 8 na dobu kratší než 1,5 sekundy. Na displeji se na jednu sekundu zobrazí hlášení „CLEAR“ a jako potvrzení zazní krátký akustický signál.

Odstranění/Smazání všech datových záznamů uložených v paměti

□ Ke smazání všech datových záznamů uložených v paměti přidržte v režimu ukládání do paměti společně tlačítko uložení do paměti 9 a tlačítko Smazat/Zpět C 8 na dobu delší než 5 sekund. Na displeji se na jednu sekundu zobrazí hlášení „CLEAR ALL“ a jako potvrzení zazní krátký akustický signál.

Ukončení režimu ukládání do paměti

□ Pro přechod zpět do režimu hlavního displeje z režimu historie ukládání do paměti stiskněte krátce tlačítko Smazat/Zpět C 8. Nyní z displeje zmizel symbol ukládání do paměti. Rovněž zmizí i číslo předvolby paměti ze řádku předvolby paměti 19b.

● Pouzdro na opasek

□ Přiložené pouzdro použijte k ochraně nepoužívaného výrobku.
Upozornění: Upevněte pouzdro na opasek podle obr. E.

● Chyby, poruchy a jejich odstranění

Chybový kód	Příčina	Řešení
204	Chyba výpočtu	Viz návod k obsluze, opakujte postup.
220	Slabá baterie	Vyměňte nebo nabijte baterie.
255	Přijímaný signál je příliš slabý nebo je doba měření příliš dlouhá.	Zlepšete reflexní povrch (použijte bílý papír).
261	Mimo rozsah měření	Měřte vzdálenost v rozsahu měření.

Chybový kód	Příčina	Řešení
500	Chyba hardwaru	Vypněte a zapněte výrobek. Jestliže se symbol i po několika pokusech stále zobrazuje, kontaktujte svého prodejce.

● Údržba a čištění

Výrobek nevyžaduje údržbu.

- **POZOR!** Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných tekutin. Při čištění nesmí vniknout do výrobku vlhkost.
- Vyčistěte mírným proudem vzduchu otvor pro výstup laserového paprsku 4 a přijímací čočku 3. Silná znečištění vyčistěte mírně navlhčenou vatovou tyčinkou. Na výrobek netlačte!
- Nikdy nepoužívejte benzín, rozpouštědla nebo čističe, které narušují umělou hmotu.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Výrobek smí za účelem opravy otevřít jen odborník.
- Na čištění tělesa používejte suchou utěrku.

- Výrobek čistěte pravidelně, ideálně po každém použití.

Skladování

- V případě, že nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a skladujte ho na čistém, suchém, před prachem a přímým sluncem chráněném místě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/ 20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte

k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/ akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrny.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte následujícími pokyny:

- Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 495140_2504) jako doklad o zakoupení.
- Číslo artiklu naleznete na typovém štítku výrobku, na rytině na výrobku, na titulním stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní stvrzenku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.

o



Tuto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky hledejte návody k použití. Zadáním čísla artiklu (IAN) 495140_2504 získáte přístup k návodu k použití vašeho artiklu.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800023611
Kontaktní formulář je zapnutý
parkside-diy.com
IAN 495140_2504

 Symbol shody pro Srbsko

Legenda použitých piktogramov ..... Strana 194

Úvod ..... Strana 196
Používanie v súlade s určeným účelom..... Strana 197
Popis častí ..... Strana 197
Obsah dodávky..... Strana 199
Technické údaje ..... Strana 199

Všeobecné bezpečnostné upozornenia ..... Strana 201
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií..... Strana 208

Pred uvedením do prevádzky ..... Strana 215
Vkladanie/výmena batérií .... Strana 215

Uvedenie do prevádzky.... Strana 215
Za-/vypnutie ..... Strana 215

Manipulácia a ovládanie .. Strana 217
Výber dĺžkovej jednotky ..... Strana 217
Naspäť/vymazať ..... Strana 217
Výber referenčného bodu..... Strana 218
Referenčný bod koncovky ... Strana 218

Meranie dĺžok..... Strana 219
Režim jednotlivého merania.. Strana 219
Režim permanentného merania ..... Strana 220

Funkcie nameraných hodnôt ..... Strana 222
Plocha ..... Strana 222
Objem ..... Strana 223
Pytagoras jednoduchý ..... Strana 223
Pytagoras dvojitý ..... Strana 224
Sčítavanie (plus) ..... Strana 226
Odčítanie (mínus) ..... Strana 227

Pamäť histórie ..... Strana 227
Načítanie uloženého záznamu ..... Strana 227
Odstránenie/vymazanie uložených a jednotlivých uložených záznamov ..... Strana 228
Odstránenie/vymazanie všetkých uložených záznamov .. Strana 229
Opustenie pamäťového režimu ..... Strana 229

Taška na opasok ..... Strana 229

Chyby, poruchy & odstraňovanie chýb ..... Strana 230

Údržba a čistenie ..... Strana 231

Skladovanie ..... Strana 231

Likvidácia ..... Strana 232

Záruka ..... Strana 233
Postup v prípade poškodenia v záruke ..... Strana 235
Servis ..... Strana 237

Legenda použitých piktogramov	
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Nebezpečenstvo explózie!
	Noste ochranné rukavice!
	Pozor!
	Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Nepozerajte do laserového lúča!
	Batérie obsiahnuté v dodávke.
	Jednosmerný prúd/napätie
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Legenda použitých piktogramov	
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
 	Skladujte mimo dosahu detí
	Nehádžte do ohňa
	Nevkladajte nesprávne
	Nedeformujte/ nepoškodzujte
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nekombinujte rôzny typy a značky batérií
	Nemiešajte nové a použité batérie

Legenda použitých piktogramov	
	Nenabíjajte
	Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Neskratujte
	Skontrolujte, či sú správne vložené

Laserový merač vzdialenosti

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia

výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento laserový merač vzdialeností (následne nazývaný výrobok) je vhodný na meranie vzdialeností, dĺžok, výšok, odstupov a na vypočítavanie plochy a objemu vo vnútorných priestoroch. Výrobok má stupeň krytia IP54, a môže sa preto krátkodobo používať v exteriéri v suchých (nie vlhkých) a bezprašných oblastiach. Akékoľvek iné použitie alebo zmena výrobku je v rozpore s určeným účelom a predstavuje značné nebezpečenstvá nehôd. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Nevhodné na priemyselné používanie.

Popis častí (obr. A)

1 Klávesnica
2 Displej
3 Prijímacia šošovka
4 Výstupný otvor pre laserový lúč
5a Priečinok pre batérie
5b Kryt priečinka pre batérie
6 Vodováha

Klávesnica (obr. B)

7 Tlačidlo spočítavanie/odpočítavanie +/−

8 Tlačidlo naspäť/vymazať C

9 Pamäťové tlačidlo

10 Tlačidlo pre výber jednotky **Unit**

11 Za-/vypínač

12 Tlačidlo referenčného bodu

13 Zvukové tlačidlo

14 Tlačidlo permanentného merania

15 Tlačidlo pre výber funkcie

16 Tlačidlo MEAS

Displej (obr. C)

17 Symbol stavu batérie

18 Meracie jednotky

19a Riadok hodnota-1

19b Riadok číslo pamäťového miesta

20 Riadok hodnota-2

21 Max./Min. hodnoty

22 Riadok hodnota-3

23 Výsledkový riadok

24 Spočítavanie/ odpočítavanie

25 Symbol zobrazujúci režim merania*

26 Symbol režimu merania vzdialenosti

27 Symbol pamäte

28 Referenčný bod (koncovka)

29 Referenčný bod (vzadu)

30 Referenčný bod (vpredu)

31 Symbol laser zapnutý

***) Symbol zobrazujúci režim merania (obr. F)**

25a Ľavá prepona (najväčšia vzdialenosť doľava)

25b Odvesna (najkratšia vzdialenosť od meracej plochy)

25c Pravá prepona (najväčšia vzdialenosť doprava)

Priečinok na batérie (obr. D)

32 Príložka krytu priečinka pre batérie

Zadná hrana (obr. D)

33 Koncovka na referenčnom bode (sklápacia)

Obsah dodávky

1 laserový merač vzdialenosti
2 1,5 V-batérie LR03 (AAA)
1 taška na opasok
1 návod na obsluhu

Technické údaje

Maximálny rozsah merania:	0,05–50 m* (Meranie od hornej strany) 0,17–50 m* (Meranie od dolnej strany)
Presnosť merania:	± 1,5 mm *
Meracie jednotky:	m/in/ft/ft + in

Laserová trieda:	Trieda 2
Typ lasera:	630–670 nm, 1 mW
Pamäť histórie:	100 viet
Prevádzková teplota:	0 °C–+40 °C
Teplota skladovania:	-10 °C–+60 °C
Stupeň krytia:	IP54 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Relatívna vlhkosť vzduchu:	90 % max.
Batérie:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Hmotnosť:	83 g (bez batérií)
Rozmery:	116 x 50 x 26 mm
Stupeň znečistenia:	2
Výška:	< 2000 m nad hladinou mora

*) Pri priaznivých podmienkach je potrebné počítať s vplyvom +/- 0,05 mm/m. Pri nepriaznivých podmienkach, napríklad intenzívne slnečné žiarenie, zle reflektujúci povrch (čierne povrchy) alebo silné teplotné výkyvy, sa očakáva vyššia odchýlka.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Obalový materiál (napr. fólie alebo polystyrén) nesmie byť používaný na hranie. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Obalový materiál nie je hračka.
- Nepoužívajte výrobok na miestach s

nebezpečenstvom požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním

výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Keď je výrobok používaný, nenechávajte ho bez dozoru. Iné osoby môžu byť oslepené laserovým lúčom.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou a

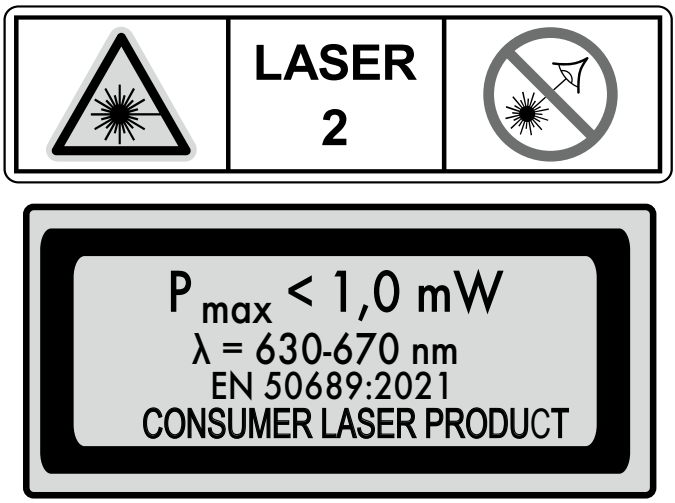
priamym slnečným žiarením.

- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám alebo teplotným výkyvom. Nenechávajte ho napr. ležať dlhší čas v aute. Pri väčších teplotných výkyvoch nechajte výrobok pred uvedením do prevádzky prispôsobiť sa teplote okolia. Pri extrémnych teplotách alebo teplotných výkyvoch môže byť ovplyvnená precíznosť výrobku.

- Zabráňte silným nárazom alebo pádom výrobku.
- 

⚠ VAROVANIE!

Chráňte sa pred laserovým žiarením!



- **POZOR LASEROVÉ ŽIARENIE! NEPOZERAJTE SA DO**

LÚČA! TRIEDA LASERA 2!

- Nepozerajte sa priamo do laserového lúča resp. do otvoru.
- ⚠ **VAROVANIE!** Pozorovanie laserového lúča optickými nástrojmi (napr. lupa, zväčšovacie sklá a pod.) je spojené s ohrozením očí.
- **OPATRNE!** Ak sú používané iné ovládacie alebo nastavovacie zariadenia

alebo sú uskutočnené iné spôsoby postupu ako je tu uvedené, môže to viesť k nebezpečnému žiareniu.

- Nikdy nenasmerujte laserový lúč na reflektujúce povrchy, osoby alebo zvieratá. I krátky vizuálny kontakt s laserovým lúčom môže viesť k poškodeniu očí.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu

mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znovanenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádžte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by

na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené

batérie/ akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/ akumulátorové batérie rovnakého

typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!

- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie

podľa označenia polarity (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.

- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

Pred uvedením do prevádzky

- Skontrolujte obsah dodávky ohľadom úplnosti a viditeľných poškodení.
- Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.
- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja 2.

Vkladanie/výmena batérií

Keď sa symbol batérie prvý krát objaví na displeji 2, je možných ešte niekoľko meraní. Keď sa objaví symbol vybitej batérie, musíte vymeniť batérie.
Merania už nie sú možné.

- Otvorte kryt priečinka pre batérie 5b tak, že príložku krytu priečinka pre batérie 32 opatrne zatlačíte nadol.
- Vyberte vybité batérie z priečinka pre batérie 5a, ak je to potrebné.
- Vložte (nové) batérie. Dbajte na správnu polaritu v súlade so zobrazením na vnútornej strane priečinka pre batérie 5a.
- Zatvorte kryt priečinka pre batérie 5b ako je zobrazené (obr. A).

Uvedenie do prevádzky

Za-/vypnutie

- Stlačte za-/vypínač ⏻ 11 pre zapnutie výrobku. Laserový lúč sa aktivuje cez výstupný otvor pre laserový lúč 4.

Symbol laser zapnutý 31 sa tiež zobrazí na displeji 2.

- Pre vypnutie výrobku držte stlačený za-/vypínač ⏻ 11, kým sa LC displej vypne. Laserový lúč krátko pred definitívnym vypnutím znova krátko zabliká.

Poznámka: Ak po dobu 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, laserový lúč sa automaticky vypne. Keď 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo, výrobok sa automaticky sám vypne.

Akustický signál:

- Každé stlačenie tlačidla a každá správne vykonaná funkcia je potvrdená krátkym pípavým tónom.
- Pri každej chybe zaznie dvojité pípnutie.
- V režime permanentného merania nepretržite zaznieva rýchly sled krátkych pípaní a pri chybe sa rýchly sled dvojitých pípaní spomalí.
- Krátko podržte zvukové tlačidlo 13, aby ste aktivovali alebo deaktivovali pípanie v každom režime.

Režim hlavnej obrazovky:

- Krátko stlačte Zapínač/vypínač ⏻ 11 v každom režime, aby ste vymazali všetky údaje zobrazené na displeji a vrátili sa k režimu hlavnej obrazovky. V režime

hlavnej obrazovky na displeji nevidieť žiadne údaje a používateľ tu môže stlačiť akékoľvek ľubovoľné tlačidlo, aby prešiel do ľubovoľného režimu.

● Manipulácia a ovládanie

● Výber dĺžkovej jednotky

Hneď po zapnutí výrobku sa na displeji objaví naposledy použitá dĺžková jednotka.

□ Stlačte tlačidlo pre výber jednotky **Unit** 10, aby ste zvolili inú jednotku. Môžete vybrať nasledujúce dĺžkové jednotky v tomto poradí:

Dĺžka	Oblasť	Objem
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

● Naspäť/vymazať

□ V ľubovoľnom režime viackrát stlačte tlačidlo naspäť/vymazať C 8, aby ste vymazali naposledy namerané hodnoty a vrátili sa k predchádzajúcej hodnote alebo do predchádzajúceho režimu.

□ Viackrát stlačte tlačidlo naspäť/vymazať C 8, aby ste sa vrátili k režimu

hlavnej obrazovky (pozri kapitolu „Uvedenie do prevádzky“, kapitolu „Režim hlavnej obrazovky“).
Poznámka: Stlačením tlačidla naspäť/vymazať C 8 v režime permanentného merania sa meranie zastaví.

Výber referenčného bodu

Referenčný bod (vzadu) 29 (základňa), referenčný bod (koncovka) 28 alebo referenčný bod (vpredu) 30 výrobku môžu byť použité ako kontaktná plocha pre všetky merania. Referenčný bod musí byť stanovený pred meraním. V opačnom prípade sa výsledok odchyľuje od skutočnej hodnoty. Štandardné nastavenie referenčného bodu je referenčný bod (vzadu) 29 výrobku. Referenčný bod možno zmeniť opakovaným stláčaním tlačidla referenčného bodu 12, až kým sa v hornom ľavom rohu displeja objaví želaný referenčný bod.

Referenčný bod koncovky

Koncovka na referenčnom bode 33 je užitočná, keď je meraná vzdialenosť z jedného rohu (diagonálna miestnosť) alebo z ťažko dosiahnuteľného miesta. Koncovka na referenčnom bode 33 sa nachádza vzadu na výrobku. Koncovku na referenčnom bode 33 možno vyklopiť ostrým predmetom

(napr. plochým šrobovákom) alebo nechtom, ako je zobrazené na obr. D. Po použití musí byť koncovka na referenčnom bode 33 opäť sklopená naspäť.

Meranie dĺžok

Režim jednotlivého merania

1. Referenčnú plochu výrobku nasaďte alebo podržte na alebo oproti želanému základnému povrchu, z ktorého chcete merať vzdialenosť.
2. Skontrolujte rovnosť výrobku pomocou vodováh 6. Bublina vodováhy slúži na skontrolovanie horizontálnej roviny a druhá na skontrolovanie vertikálnej roviny. Pri kontrole rovnosti určitého uhla sa ubezpečte, že sa bublina nachádza v strede príslušného uhla vodováhy.
3. Krátko stlačte tlačidlo MEAS 16, aby ste aktivovali laser. Keď je laser zapnutý, zobrazí sa na displeji symbol laser zapnutý 31.
   Poznámka: Krok 3 možno preskočiť, ak je už laserový lúč aktivovaný.
4. Teraz nasmerujte laser na cieľový bod a znova krátko stlačte tlačidlo MEAS 16, aby ste vykonali meranie. Keď je meranie úspešné, zobrazí sa výsledok merania vo výsledkovom riadku 23

displeja. Predchádzajúce merania sú posunuté hore.

Poznámka:

- V prípade potreby zopakujte kroky 1 až 4, aby ste zmerali inú vzdialenosť.
- Symbol pre režim merania vzdialenosti 26 ostane zapnutý pod režimom jednotlivého merania (nebliká).
- Na displeji môžu byť súčasne zobrazené 4 namerané hodnoty.
- Keď dlhšie ako 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, laser a osvetlenie displeja sa vypnú. Keď 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo, výrobok sa sám vypne.

● Režim permanentného merania

Pri permanentnom meraní je vykonaná rada meraní, z ktorých sa zobrazia maximálne (MAX) a minimálne (MIN) hodnoty. Pohybujte preto výrobok pozdĺž základného povrchu alebo hrany, od ktorej chcete merať vzdialenosť. Môžete napríklad zmerať, nakoľko paralelné sú dve protiľahlé steny alebo pomocou funkcie zmerať maximálne hodnoty.

1. Spustite permanentné meranie krátkym stlačením tlačidla permanentného merania → 14. Pri zobrazení prvého

merania na displeji môže dôjsť ku krátkemu spomaleniu. Je to normálne. Teraz sa na displeji zobrazí každá nameraná hodnota.

2. Meranie zastavíte tak, že stlačíte tlačidlo permanentného merania 14, tlačidlo MEAS 16 alebo tlačidlo naspäť/vymazať C 8. Na displeji sa teraz zobrazia maximálne (MAX) a minimálne (MIN) hodnoty 21 tejto konkrétnej série merania ako aj naposledy nameraná hodnota.

Poznámka:

- V prípade potreby zopakujte kroky 1 až 2, aby ste uskutočnili ďalšie meranie.
- V režime permanentného merania sa rozsvieti symbol pre režim merania vzdialenosti 26, keď je meranie uskutočňované.
- V tomto režime nie je možné sčítavanie, odpočítavanie, meranie plochy ani objemu. Preto sú tlačidlá pre výber funkcie 15 a tlačidlo spočítavanie/odpočítavanie +/– 7 v tomto režime neaktívne.
- Keď 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo, výrobok sa sám vypne.
- Zvukové tlačidlo 13 je v režime nepretržitého merania inaktívne. Preto sa odporúča aktivovať alebo deaktivovať signálny tón pred režimom nepretržitého merania.

Funkcie nameraných hodnôt

Pre zjednodušenie spracovania nameraných výsledkov ponúka výrobok radu integrovaných funkcií. Opakovaným stláčaním tlačidla pre výber funkcie 15 môžete po sebe aktivovať nasledujúce funkcie: plocha, objem, Pytagoras jednoduchý, Pytagoras dvojitý.
Poznámka: Želaná funkcia musí byť zvolená pred meraním.

Plocha

1. Raz stlačte tlačidlo pre výber funkcie 15. Na displeji sa objaví symbol plochy symbolu zobrazujúceho režim merania 25.
2. Teraz zmerajte dĺžku a šírku plochy určenej na meranie tak, že stlačíte tlačidlo MEAS 16. Príslušný riadok symbola plochy bliká pre jednotlivé namerané hodnoty na displeji. Hneď po druhom meraní sa vypočítaná oblasť zobrazí vo výsledkovom riadku 23 displeja a príslušný riadok symbola plochy prestane blikať. Dĺžka, šírka a rozsah sa porade zobrazia v horných troch riadkoch displeja.

Objem

1. Dvakrát stlačte tlačidlo pre výber funkcie  15. Na displeji sa objaví symbol objemu symbolu zobrazujúceho režim merania 25.
2. Teraz zmerajte dĺžku, šírku a výšku objemu určeného na meranie tak, že stlačíte tlačidlo MEAS  16. Príslušný riadok symbola objemu bliká pre jednotlivé namerané hodnoty na displeji. Hneď po treťom meraní sa vypočítaný objem zobrazí vo výsledkovom riadku 23 displeja a príslušný riadok symbola objemu na displeji prestane blikať. Dĺžka, šírka a výška sa porade zobrazia v horných troch riadkoch.

Pytagoras jednoduchý

Pytagorova veta popisuje závislosť dĺžok strán pravouhlého trojuholníka nasledovne: $a^2 + b^2 = c^2$, pričom a, b sú odvesny, c je prepona trojuholníka. Pomocou funkcie „Pytagoras jednoduchý“ je možné vypočítať dĺžku jednej odvesny. Táto funkcia je mimoriadne užitočná predovšetkým pri ťažko prístupných meracích bodoch.

1. Trikrát stlačte tlačidlo pre výber funkcie  15. Symbol trojuholníka „Pytagoras

jednoduchý“ symbolu zobrazujúceho režim merania 25 sa objaví na displeji.

2. Teraz sa odmeria prepona (najväčšia vzdialenosť) a jedna z odvesien (najkratšia vzdialenosť k meranému povrchu) stlačením tlačidla MEAS 16. Príslušný riadok symbola „Pytagoras jednoduchý“ bliká pre jednotlivé namerané hodnoty. Hneď po druhom meraní sa vypočítaná dĺžka zobrazí vo výsledkovom riadku 23 displeja a príslušný riadok symbola „Pytagoras jednoduchý“ prestane blikať. Jednotlivé namerané hodnoty sa zobrazia v najhornejších dvoch riadkoch displeja.

Poznámka: Myslite prosím na to, že chyby uhla (nesprávne uhly) vedú k nesprávnym výsledkom. Zabezpečte, aby merané vzdialenosti ležali v jednej rovine (nasmerovanie).

● Pytagoras dvojitý

V tejto funkcii je Pytagorova veta aplikovaná na dva pravouhlé trojuholníky, ktoré majú spoločnú odvesnu. Vďaka tomu je možné vypočítať dĺžku základne každého trojuholníka. Táto funkcia vypočítava vzdialenosť medzi dvoma ľubovoľnými bodmi a je mimoriadne užitočná pre neprístupné meracie body.

1. Štyrikrát stlačte tlačidlo pre výber funkcie  15. Symbol trojuholníka „Pytagoras dvojitý“ symbolu zobrazujúceho režim merania 25 sa objaví na displeji.
2. Teraz zmerajte ľavú preponu (najväčšia vzdialenosť vľavo) 25a a potom jednu odvesnu (najkratšia vzdialenosť k meranému povrchu) 25b a nakoniec pravú preponu (najväčšia vzdialenosť vpravo) 25c tak, že stlačíte tlačidlo MEAS  16 (obr. F). Príslušný riadok symbola trojuholníka „Pytagoras dvojitý“ bliká pre jednotlivé namerané hodnoty. Hneď po treťom meraní sa vypočítaná dĺžka zobrazí vo výsledkovom riadku 23 displeja a príslušný riadok symbola trojuholníka „Pytagoras dvojitý“ prestane blikať. Jednotlivé namerané hodnoty sa zobrazia v najhornejších 3 riadkoch displeja.

Poznámka: Myslite prosím na to, že chyby uhla (nesprávne uhly) vedú k nesprávnym výsledkom. Zabezpečte, aby merané vzdialenosti ležali v jednej rovine (nasmerovanie).

Sčítavanie (plus)

1. Pre spočítanie dvoch jednotlivých dĺžok vykonajte meranie (dĺžka, plocha alebo objem) tak, aby displej zobrazoval jednu hodnotu.
2. Potom stlačte tlačidlo spočítavanie/odpočítavanie +/– 7, aby ste spustili funkciu sčítavania (plus). Teraz na displeji bliká symbol plus v „riadku hodnota-3“ 22.
3. Teraz uskutočnite druhé meranie (dĺžka, plocha alebo objem). Druhá nameraná/vypočítaná hodnota sa zobrazí v „riadku hodnota-3“ 22 displeja. Hneď po druhom meraní sa výsledok sčítania objaví vo výsledkovom riadku 23 displeja. Prvá nameraná/vypočítaná hodnota sa zobrazí v „riadku hodnota-2“ 20 displeja.

Poznámka:

- Sčítavanie môže byť uskutočnené so všetkými jednotkami (dĺžka, plocha, objem). Do sčítavania môžete zahrnúť výsledky merania funkcií ako je plocha a objem.
- Spočítať možno iba hodnoty rovnakých jednotiek. Prvá nameraná/vypočítaná hodnota určí jednotku, ktorá bude používaná.
- Pri Pytagorovej vete nemožno použiť sčítavanie.

- Výsledok sčítania a jednotlivé hodnoty sčítania sú automaticky ukladané do pamäte.

● Odčítanie (mínus)

Odčítanie meraní je realizované rovnakým spôsobom ako sčítavanie. Jediný rozdiel je v tom, že tlačidlo spočítavanie/odpočítavanie +/– 7 musí byť znova stlačené, kým na displeji bliká symbol plus, aby sa na displeji objavil symbol mínus. Ostatné je rovnaké.

● Pamäť histórie

Všetky namerané a vypočítané hodnoty sú automaticky ukladané do pamäte. Hodnoty sú ukladané spolu s ich jednotkou (dĺžka, plocha alebo objem). Vypočítané hodnoty sú ukladané s ich príslušnými jednotlivými hodnotami.
K dispozícii je celkovo 100 pamäťových miest. Keď je všetkých 100 pamäťovým miest obsadených, najstarší pamäťový zápis je prepísaný najnovším záznamom.

● Načítanie uloženého záznamu

□ Krátko podržte stlačené pamäťové tlačidlo 9, aby sa zobrazil naposledy

uložený záznam. Na displeji sa objaví symbol pamäte 27 a príslušné číslo pamäťového miesta sa zobrazí v riadku pamäťového miesta 19b.
Poznámka: Najnovšie uložený dátový záznam má vždy číslo pamäťového miesta 01 v histórii.

- Znova stlačte pamäťové tlačidlo 9, aby ste prešli k ďalšej pamäti.
- Podržte pamäťové tlačidlo 9 stlačené dlhšie ako 1,5 sekundy, aby ste sa rýchlo pohybovali cez uložené záznamy od 10 do 20 do 30....100 smerom dole.
Poznámka: Dátový záznam „100“ je na displeji zobrazený pomocou „00“ (nie („100“)).

Odstránenie/vymazanie uložených a jednotlivých uložených záznamov

- V pamäťovom režime podržte stlačené naraz tlačidlo pamäte 9 a tlačidlo vymazať/naspäť C 8 kratšie ako 1,5 sekundy, aby ste vymazali aktuálne zobrazenú pamäť. Na displeji sa na sekundu zobrazí „CLEAR“ a ako potvrdenie zaznie krátky pípavý tón.

● Odstránenie/vymazanie všetkých uložených záznamov

□ V pamäťovom režime podržte stlačené naraz tlačidlo pamäte 9 a tlačidlo vymazať/naspäť C 8 dlhšie ako 5 sekúnd, aby ste vymazali všetky uložené záznamy. Na displeji sa na sekundu zobrazí „CLEAR ALL“ a ako potvrdenie zaznie krátky pípavý tón.

● Opustenie pamäťového režimu

□ Krátko stlačte tlačidlo vymazať/naspäť C 8, aby ste opustili režim ukladania histórie a vrátili sa do režimu hlavnej obrazovky. Symbol pamäte teraz zmizne z displeja. Číslo pamäťového miesta tiež zmizne z riadku čísla pamäťového miesta 19b.

● Taška na opasok

□ Použite priloženú tašku na opasok, aby ste chránili výrobok, keď ho nepoužívate.
Poznámka: Upevnite tašku na opasok na opasok, ako je znázornené na obr. E.

● Chyby, poruchy & odstraňovanie chýb

Kód chyby	Príčina	Riešenie
204	Chyba vo výpočte	Prečítajte si návod na obsluhu, zopakujte postupy.
220	Slabá batéria	Vymeňte batérie alebo ich nabite.
255	Prijímaný signál je príliš slabý alebo meranie príliš dlhé.	Zlepšite reflektujúci povrch (použite biely papier).
261	Mimo oblasti merania	Zmerajte vzdialenosť vrámci oblasti merania.
500	Hardware-chyba	Vy-/zapnite výrobok. Keď sa symbol i po niekoľkých pokusoch znovu objavuje, spojte sa prosím s predajcom.

● Údržba a čistenie

Výrobok si nevyžaduje údržbu.

- **POZOR!** Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Pri čistení do výrobku nesmie preniknúť vlhkosť.
- Výstupný otvor pre laserový lúč [4] a prijímaciu šošovku [3] čistite jemným prúdom vzduchu. Pri silnejších znečisteniach odstráňte nečistotu jemne navlhčenou vatovou tyčinkou. Nevyvíjajte pritom silný tlak!
- Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré sú agresívne voči plastom.
- ⚠ **VAROVANIE!** Za účelom opravy smie výrobok otvárať iba kvalifikovaný odborník.

□ Na čistenie schránky používajte suchú handričku.

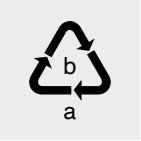
□ Výrobok pravidelne čistite, ideálne po každom použití.

● Skladovanie

□ Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie a uskladnite ich na suchom, čistom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/ 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte nasledujúce pokyny:

- Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 495140_2504) ako potvrdenie o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok označený ako chybný následne môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a uvedením, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol, bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu.

o



Na stránke parkside-diy.com si môžete prezrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. S týmto QR kódom prejdete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a pomocou masky vyhľadávania vyhľadávajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 495140_2504 prejdete na návod na obsluhu svojho výrobku.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 003409
Kontaktný formulár je zapnutý
parkside-diy.com
IAN 495140_2504

 Srbská značka zhody

Značenje korištenih simbola ..... Stranica 240

Uvod ..... Stranica 242
- Namjenska uporaba ..... Stranica 243
- Opis dijelova ..... Stranica 243
- Opseg isporuke ..... Stranica 245
- Tehnički podaci ..... Stranica 245

Opće sigurnosne napomene ..... Stranica 247
- Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije .... Stranica 254

Prije puštanja u rad ..... Stranica 260
- Stavljanje/mijenjanje baterija ..... Stranica 261

Puštanje u rad ..... Stranica 261
- Uključivanje/isključivanje .. Stranica 261

Rukovanje i korištenje ... Stranica 263
- Odabir jedinice duljine ..... Stranica 263
- Natrag/brisanje ..... Stranica 263
- Odabiranje referentne točke .. Stranica 264
- Krajnji komadreferentna točka ..... Stranica 264

Mjerenje duljina ..... Stranica 265
- Modus pojedinačnog mjerenja ..... Stranica 265
- Modus kontinuiranog mjerenja ..... Stranica 266

Funkcije mjernih vrijednosti ..... Stranica 268
Površina ..... Stranica 268
Volumen ..... Stranica 269
Pitagora jednostavni ..... Stranica 269
Pitagora dvostruki ..... Stranica 271
Zbrajanje (plus) ..... Stranica 272
Oduzimanje (minus) ..... Stranica 273

Povijesna memorija ..... Stranica 273
Pozivanje pohranjenog zapisa podataka ..... Stranica 274
Ukloni/izbriši pohranjene i pojedinačne pohranjene zapise podataka ..... Stranica 275
Ukloni/izbriši sve pohranjene zapise podataka ..... Stranica 275
Izlaz iz modusa memorije .. Stranica 275

Torbica za pojas ..... Stranica 276

Greške, smetnje & otklanjanje pogrešaka ... Stranica 276

Održavanje i čišćenje ..... Stranica 277

Čuvanje ..... Stranica 278

Zbrinjavanje ..... Stranica 278

Jamstvo ..... Stranica 280
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom ..... Stranica 282
Servis ..... Stranica 284

Značenje korištenih simbola	
	Pročitajte upute za uporabu.
	Opasnost od eksplozije!
	Nosite zaštitne rukavice!
	Pažnja!
	Zaštitite se od laserskih zraka!
	Ne gledati u laserske zrake!
	Baterije su sadržane u opsegu isporuke.
	Istosmjerna struja/napon

Značenje korištenih simbola	
CE	CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
	Pohranite izvan dohvata djece.
	Ne bacajte u vatru.
	Nemojte pogrešno umetati.
	Nemojte ih deformirati/ oštetiti.
	Ne otvarati/rastavljati.

Značenje korištenih simbola	
	Ne miješajte različite vrste i marke.
	Ne miješati nove i istrošene baterije.
	Nemojte puniti.
	Držite baterije podalje od vode i prekomjerne vlage.
	Ne ih stavljati u kratki spoj.
	Provjerite da li ste ispravno stavili.

Laserski mjerač udaljenosti

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne

upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

Namjenska uporaba

Ovaj laserski mjerač udaljenosti (u daljnjem tekstu proizvod) pogodan je za mjerenje udaljenosti, duljina, visina, razmaka, te za izračunavanje površina i volumena u zatvorenim prostorijama. Proizvod raspolaže s vrstom zaštite IP54 i stoga se može kratko vrijeme koristiti na otvorenom i u suhim (ne mokrim) prostorijama bez prašine. Svaki drugi oblik uporabe ili svaka promjena na proizvodu smatra se nenamjenskom i predstavlja znatnu opasnost od ozljeda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale zbog korištenja koje nije u skladu s namjenom. Nije namijenjeno za komercijalno korištenje.

Opis dijelova (Sl. A)

1 tipkovnica
2 zaslon
3 prihvatna leća
4 izlazni otvor za lasersku zraku

5a pretinac za baterije

5b poklopac pretinca za baterije

6 libela

Tipkovnica (Sl. B)

7 tipka za zbrajanje/oduzimanje +/−

8 tipka za natrag/brisanje C

9 tipka za memoriju

10 tipka za jedinice **Unit**

11 tipka za uključivanje/isključivanje

12 tipka za referentnu točku

13 tipka za zvuk

14 tipka za kontinuirano mjerenje

15 tipka za odabir funkcije

16 MEAS tipka

Zaslon (Sl. C)

17 simbol statusa baterije

18 mjerne jedinice

19a redak vrijednost-1

19b redak broj memorijskog mjesta

20 redak vrijednost-2

21 maks.-/min.-vrijednosti

22 redak vrijednost-3

23 redak rezultata

24 zbrajanje/oduzimanje

25 simbol prikaza modusa mjerenja*

26 simbol modus mjerenja udaljenosti

27 simbol memorije

28 referentna točka (krajnji komad)

29 referentna točka (otraga)
30 referentna točka (sprijeda)
31 simbol laser uključen

***) Simbol prikaza modusa mjerenja (Sl. F)**

25a lijeva hipotenuza (najveća udaljenost ulijevo)
25b krak (najkraća udaljenost do mjerne površine)
25c desna hipotenuza (najveća udaljenost udesno)

Pretinac za baterije (Sl. D)

32 jezičak poklopca pretinca za baterije

Iza ruba (Sl. D)

33 krajnji komad na referentnoj točki (rasklopiv)

Opseg isporuke

1 laserski mjerač udaljenosti
2 1,5 V baterije LR03 (AAA)
1 torbica za pojas
1 upute za uporabu

Tehnički podaci

Maksimalno mjerno područje:	0,05–50 m* (mjerenje od gornje strane)

	0,17–50 m* (mjerenje od donje strane)
Točnost mjerenja:	± 1,5 mm *
Mjerne jedinice:	m/in/ft/ft + in
Klasa lasera:	klasa 2
Vrsta lasera:	630–670 nm, 1 mW
Povijesna memorija:	100 rečenica
Radna temperatura:	0 °C–+40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C–+60 °C
Vrsta zaštite:	IP54 (zaštićeno od prskanja vode)
Relativna vlažnost zraka:	90 % maks.
Baterije:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Težina:	83 g (bez baterija)
Dimenzije:	116 x 50 x 26 mm
Stupanj onečišćenja:	2
Visina:	< 2000 m nadmorske visine

*) Kod povoljnih uvjeta se može računati s utjecajem od +/- 0,05 mm/m. U nepovoljnim uvjetima, na primjer intenzivnom suncu, slabo reflektirajućoj ciljnoj površini (crna površina) ili jakim promjenama temperature, očekuje se veće odstupanje.

Opće sigurnosne napomene

- **OPASNOST OD GUŠENJA!** Ambalažni materijali (npr. folije ili polistirol) se ne smiju koristiti za igru. Ambalažu uvijek držite podalje od djece. Ambalažni materijal nije igračka.
- Ne koristite proizvod na mjestima na kojima prijeti opasnost od vatre ili eksplozije,

npr. u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenom tjelesnom, osjetilnom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje proizlaze iz upotrebe. Djeca se ne

smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

- Ne ostavljajte proizvod bez nadzora kada se koristi. Druge osobe bi mogle biti zaslijepljene laserskim zrakama.
- Zaštitite proizvod od vlage i izravnih sunčevih zraka.
- Ne izlažite proizvod ekstremnim tempe-

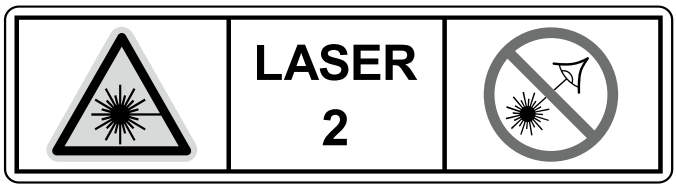
raturama ili promjenama temperature. Ne ostavljajte ga npr. duže vrijeme u automobilu. Pustite da se proizvod kod većih promjena temperature prilagodi temperaturi prije nego što ga pustite u rad. Kod ekstremnih temperatura ili promjena temperature može doći do smetnje u preciznosti proizvoda.

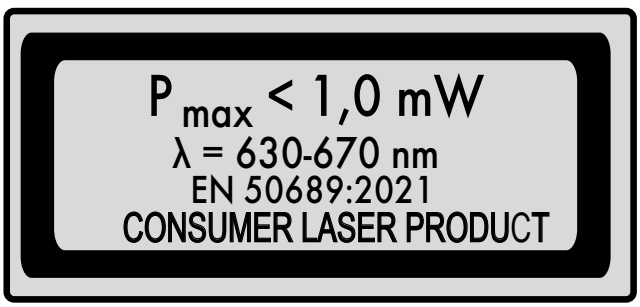
- Spriječite jake udarce ili padove proizvoda.



⚠ UPOZORENJE!

Zaštitite se od laserskih zraka!





OPREZ LASERSKO ZRAČENJE! NE GLEDATI U ZRAKU! KLASA LASERA 2!

- Ne gledajte izravno u lasersku zraku tj. u laserski otvor.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Promatranje laserske zrake s optičkim instrumentima (npr. povećalom, staklima za povećavanje i dr.) je vezano uz ugrožavanje očiju.
- **OPREZ!** Ako se koristi druga oprema za rukovanje ili podešavanje koja nije ovdje navedena ili se koriste druge metode

postupanja koje nisu ovdje navedene, to može dovesti do opasnog izlaganja zrakama.

- Nikada ne usmjeravajte lasersku zraku na reflektirajuće površine, osobe ili životinje. Već kratko gledanje u lasersku zraku može oštetiti oči.

Sigurnosne upute za baterije/ punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se

pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.

-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.

- Ne bacajte baterije/ punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/ punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/ punjive baterije, npr.

radijatore/izravno izlaganje suncu.

- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije/ punjive baterije mogu uzrokovati ozljede

kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju da baterije/punjive baterije iscure, odmah ih izvadite iz proizvoda, da biste sprječili oštećenja.
- Uvijek koristite baterije/punjive baterije istog tipa. Ne miješajte stare baterije/

punjive baterije s novima!

- Odstranite baterije/ punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/ punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije/ punjive baterije prema obilježenim polovima (+) i (-) na

bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.

- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Prije puštanja u rad

- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i vidljiva oštećenja.
- □ Otklonite sav ambalažni materijal sa proizvoda.
- □ Uklonite zaštitnu foliju. od zaslona 2.

Stavljanje/mijenjanje baterija

Kada se simbol za bateriju prvi put pojavi u zaslonu 2, još je moguće izvesti nekoliko mjerenja. Kada se pojavi simbol za praznu bateriju, morate zamijeniti baterije.

Mjerenja više nisu moguća.

- Otvorite poklopac pretinca za baterije 5b, tako da oprezno pritisnete na jezičak poklopca pretinca za baterije 32 prema dolje.
- Uklonite potrošene baterije iz pretinca za baterije 5a, ako je potrebno.
- Umetnite (nove) baterije. Pazite na ispravnu polarnost u skladu s prikazom na unutarnjoj strani pretinca za baterije 5a.
- Zatvorite poklopac pretinca za baterije 5b kako je prikazano (Sl. A).

Puštanje u rad

Uključivanje/isključivanje

- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje ⏻ 11, kako bi proizvod uključili. Laserska zraka se aktivira kroz izlazni otvor za lasersku zraku 4. Simbol laser uključen 31 je također prikazano na zaslonu 2.

- Za isključivanje proizvoda držite tipku za uključivanje/isključivanje ⏻ 11 pritisnutom, dok se LC zaslon ne isključi. Laserska zraka zatreperi ponovno kratko malo prije nego što se konačno isključi.

Napomena: ako se 30 sekundi ne pritisne nijednu tipka, laserska zraka se automatski isključuje. Ako se ne pritisne nijedna tipka u roku od 3 minute, proizvod se automatski sam isključuje.

Zvučni signal:

- Svaki pritisak tipke i svaka funkcija izvršena bez pogreške potvrđuje se kratkim zvučnim signalom.
- Ako dođe do pogreške, oglasit će se dvostruki pip-zvučni signal.
- U modusu trajnog mjerenja kontinuirano se može čuti brzi slijed kratkih zvučnih pip-signala, a u slučaju greške uspori se brzi slijed dvostrukih zvučnih pip-signala.
- Kratko pritisnite i držite pritisnuto tipku za zvuk 13, kako biste aktivirali ili deaktivirali zvučni signal u svakom modusu.

Modus glavnog zaslona:

- Pritisnite kratko tipku za uključivanje/isključivanje ⏻ 11 u svakom modusu, kako biste izbrisali sve podatke prikazane

na zaslonu i vratili se u modus glavnog zaslona. U modusu glavnog zaslona ne vide se nikakvi podaci na zaslonu i korisnik ovdje može pritisnuti na bilo koju tipku, kako bi se prebacio na bilo koji određeni modus.

Rukovanje i korištenje

Odabir jedinice duljine

Odmah nakon uključivanja proizvoda na zaslonu se pokazuje posljednja upotrijebljena jedinica duljine.

- Pritisnite tipku za jedinicu **Unit** 10 za odabir druge jedinice. Ovim redoslijedom možete odabrati sljedeće jedinice duljine:

Duljina	Područje	Volumen
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

Natrag/brisanje

- U bilo kojem modusu nekoliko puta pritisnite tipku natrag/brisanje **C** 8, kako biste izbrisali zadnje izmjerene

vrijednosti i vratili se na prethodnu vrijednost ili prethodni modus rada.

- Pritisnite tipku natrag/brisanje C 8 nekoliko puta, kako biste se vratili na glavni zaslon (vidi poglavlje „Puštanje u rad“ odjeljak „Modus glavnog zaslona“). **Napomena:** pritiskom na tipku natrag/brisanje C 8 u modusu kontinuiranog mjerenja, mjerenje se zaustavlja.

Odabiranje referentne točke

Referentna točka (stražnja) 29 (baza), referentna točka (krajnji komad) 28 ili referentna točka (prednja) 30 proizvoda mogu se koristiti kao kontaktna površina za sva mjerenja. Prije mjerenja mora se odrediti referentna točka. Inače, rezultat odstupa od stvarne vrijednosti. Standardna postavka referentne točke je (stražnja) referentna točka 29 proizvoda. Referentnu točku možete mijenjati ako više puta pritisnete na tipku referentne točke 12, dok se željena referentna točka ne prikaže u gornjem lijevom kutu zaslona.

Krajnji komad-referentna točka

Krajnji komad na referentnoj točki 33 je koristan, kod mjerenja udaljenosti od jednog ugla (dijagonalni prostor) ili od teško

dostupnog mjesta. Krajnji komad na referentnoj točki 33 nalazi se straga na proizvodu. Krajnji komad na referentnoj točki 33 može se rasklopiti, kao što je prikazano na sl. D, s jednim oštrim alatom (npr. ravnim odvijačem) ili noktom. Nakon upotrebe, krajnji komad se mora ponovo preklopiti natrag na referentnu točku 33.

● Mjerenje duljina

● Modus pojedinačnog mjerenja

1. Postavite ili držite referentnu površinu proizvoda na ili uz željenu osnovnu površinu, od koje želite izmjeriti udaljenost.
2. Provjerite razinu proizvoda pomoću libele 6. Jedan mjehurić libele koristi se za provjeru vodoravne razine, a drugi za provjeru okomite razine. Da biste provjerili ravninu određenog kuta, provjerite da li se mjehurić nalazi u središtu dotičnog kuta libele.
3. Pritisnite kratko MEAS tipku MEAS 16, kako biste aktivirali laser. Kad je laser uključen, to se pokazuje sa simbolom laser uključen 31 na zaslonu.
   Napomena: korak 3 se može preskočiti, ako je laserska zraka već aktivirana.

4. Sada usmjerite laser na ciljanu točku i kratko pritisnite MEAS tipku 16, kako biste izvršili mjerenje. Ako je mjerenje uspješno, rezultat mjerenja prikazuje se u retku za rezultat 23 na zaslonu. Prethodna mjerenja su pogurana prema gore.
   Napomena:
   - Ako je potrebno, ponovite korake 1 do 4 za mjerenje druge udaljenosti.
   - Simbol za modus mjerenja udaljenosti 26 ostaje pod modusom pojedinačnog mjerenja (ne treperi).
   - Zaslon može istovremeno prikazati do 4 izmjerene vrijednosti.
   - Ako ne pritisnete nijednu tipku duže od 30 sekundi, laser i pozadinsko osvjetljenje zaslona će se isključiti. Ako se ne pritisne nijedna tipka u roku od 3 minute, proizvod se automatski isključuje.

● Modus kontinuiranog mjerenja

Kontinuirano mjerenje je niz mjerenja, od kojih se pokazuju maksimalne (MAX) i minimalne (MIN) vrijednosti. Da biste to učinili, pomičite proizvod duž površine baze ili ruba, od kojeg želite izmjeriti udaljenost. Na primjer, možete izmjeriti koliko su

paralelna dva suprotna zida ili pomoću funkcije izmjeriti maksimalne vrijednosti.

1. Započnite kontinuirano mjerenje kratkim pritiskom na tipku za kontinuirano mjerenje ⊢→ 14. Prilikom prikaza prvog mjerenja na zaslonu može doći do kratkog kašnjenja. To je normalno. Sada je svaka izmjerena vrijednost prikazana na zaslonu.
2. Zaustavite mjerenje pritiskom na tipku za kontinuirano mjerenje ⊢→ 14, MEAS tipku MEAS 16 ili na tipku natrag/brisanje C 8. Na zaslonu su sada prikazane maksimalne (MAX) i minimalne (MIN) vrijednosti 21, ove određene serije mjerenja kao i zadnja izmjerena vrijednost.

Napomena:

- Ako je potrebno, ponovite korake 1 i 2, kako bi proveli daljnje mjerenje.
- U modusu kontinuiranog mjerenja, treperi simbol modus mjerenja udaljenosti 26, za vrijeme mjerenja.
- Zbrajanje, oduzimanje, mjerenje površine i volumena ne mogu se izvesti u ovom modusu rada. Stoga su tipka za odabir funkcije 15 i tipka za zbrajanje/oduzimanje +/− 7 u ovom modusu rada neaktivne.

- Ako se ne pritisne nijedna tipka u roku od 3 minute, proizvod se automatski isključuje.
- Tipka za zvuk 13 je neaktivna kod načina kontinuiranog mjerenja. Zbog toga se preporučuje aktiviranje ili isključivanje tona signala prije kontinuiranog načina mjerenja.

● Funkcije mjernih vrijednosti

Za pojednostavljenje obrade rezultata mjerenja, proizvod nudi brojne integrirane funkcije. Ponavljanjem pritiska na tipku za odabir funkcije 15, mogu se aktivirati jedna za drugom sljedeće funkcije: površina, volumen, Pitagora jednostavni, Pitagora dvostruki.
Napomena: željena funkcija se mora odabrati prije mjerenja.

● Površina

1. Pritisnite jedan put tipku za odabir funkcije 15. Simbol površine simbola prikaza modusa mjerenja 25 pojavljuje se na zaslonu.
2. Sada izmjerite duljinu i širinu površine koja se mjeri, tako da pritisnete MEAS tipku 16. Odgovarajući redak simbola površine, treperi za pojedinačne

izmjerene vrijednosti na zaslonu. Odmah nakon drugog mjerenja izračunato područje se prikazuje u retku rezultata 23 na zaslonu, a odgovarajući redak simbola površine prestaje treperiti. Duljina, širina i opseg prikazani su redoslijedom u prva tri retka zaslona.

Volumen

1. Pritisnite dva puta tipku za odabir funkcije 15. Na zaslonu se pojavljuje simbol volumena simbola prikaza modusa mjerenja 25.
2. Sada izmjerite duljinu, širinu i visinu volumena, koji se mjeri pritiskom na MEAS tipku 16. Odgovarajući redak simbola volumena treperi za pojedine izmjerene vrijednosti na zaslonu. Odmah nakon trećeg mjerenja izračunati volumen se prikazuje u retku rezultata 23 na zaslonu, a odgovarajući redak simbola volumena prestaje treperiti. Duljina, širina i visina prikazani su redoslijedom u prva tri retka zaslona.

Pitagora jednostavni

Teorem Pitagore opisuje ovisnost duljina stranica pravokutnog trokuta na sljedeći način: $a^2 + b^2 = c^2$, gdje su a i b krakovi, a c je hipotenuza trokuta.

Pomoću funkcije „Pitagora jednostavni“ moguće je izračunati duljinu jednog kraka. Ova je funkcija posebno korisna za teško dostupne mjerne točke.

1. Pritisnite tri puta tipku za odabir funkcije  15. Na zaslonu se pojavljuje simbol trokuta „Pitagora jednostavni“ simbola prikaza modusa mjerenja 25.
2. Sada izmjerite hipotenuzu (najveću udaljenost) i jedan krak (najkraća udaljenost prema mjernoj površini) pritiskom na MEAS tipku 

16. Odgovarajući redak simbola „Pitagora jednostavni“ treperi za pojedinačne izmjerene vrijednosti. Odmah nakon drugog mjerenja izračunata duljina se prikazuje u retku rezultata 23 na zaslonu, a odgovarajući redak simbola „Pitagora jednostavni“ prestaje treperiti. Pojedine izmjerene vrijednosti prikazuju se u gornja dva retka zaslona.

Napomena: imajte na umu da pogreške kuta (pogrešni kutovi) vode do pogrešnih rezultata. Provjerite, da li izmjerene udaljenosti leže u jednoj ravnini (usmjerenje).

Pitagora dvostruki

U ovoj se funkciji Pitagora teorem primjenjuje na dva pravokutna trokuta, koji posjeduju zajednički krak. To omogućava izračunavanje duljine stranice baze svakog trokuta. Ova funkcija izračunava udaljenost između bilo koje dvije točke i posebno je korisna za nepristupačne mjerne točke.

1. Pritisnite četiri puta tipku za odabir funkcije 15. Na zaslonu će se prikazati simbol trokuta „Pitagora dvostruki“ simbola prikaza modusa mjerenja 25.
2. Sada izmjerite lijevu hipotenuzu (najveća udaljenost prema lijevoj strani) 25a, a zatim jedan krak (najkraća udaljenost do mjerne površine) 25b i na kraju desnu hipotenuzu (najdužu udaljenost udesno) 25c, tako da pritisnete MEAS tipku MEAS 16 (Sl. F). Za pojedine izmjerene vrijednost treperi odgovarajući redak simbola trokuta „Pitagora dvostruki“. Odmah nakon trećeg mjerenja izračunata duljina se prikazuje u retku rezultata 23 na zaslonu, a odgovarajući redak simbola trokuta „Pitagora dvostruki“ prestaje treperiti. Pojedine izmjerene vrijednosti prikazuju se u gornja 3 retka zaslona.

Napomena: imajte na umu da pogreške kuta (pogrešni kutovi) vode do pogrešnih rezultata.
Provjerite, da li izmjerene udaljenosti leže u jednoj ravnini (usmjerenje).

Zbrajanje (plus)

1. Da biste dodali dvije pojedinačne vrijednosti, napravite mjerenje (dužina, površina ili volumen) tako da zaslon prikazuje jednu vrijednost.
2. Zatim pritisnite tipku zbrajanje/oduzmanje +/– 7 da biste pokrenuli funkciju zbrajanja (plus). Sada na zaslonu treperi simbol plus u „retku vrijednost-3“ 22.
3. Sada izvršite drugo mjerenje (duljina, površina ili volumen). Druga izmjerena/izračunata vrijednost prikazana je u „retku vrijednost-3“ 22 na zaslonu. Odmah nakon drugog mjerenja dodani rezultat prikazuje se u retku rezultata 23 na zaslonu. Prva izmjerena/izračunata vrijednost prikazana je u „retku vrijednost-2“ 20 na zaslonu.

Napomena:
- Dodavanje se može provesti sa svim jedinicama (duljina, površina, volumen). Možete isto u to uključiti dodavanje

rezultata mjerenja od funkcija poput površine i volumena.
- Dodavati se mogu samo vrijednosti koje imaju iste jedinice. Prva izmjerena/izračunata vrijednost definira jedinicu koja se koristi.
- U Pitagorinom teoremu dodavanje se ne može primijeniti.
- Rezultat zbrajanja i pojedinačne vrijednosti zbrajanja automatski se spremaju u memoriju.

● Oduzimanje (minus)

Oduzimanje mjerenja vrši se na isti način kao i zbrajanje. Jedina razlika je, što se tipka za zbrajanje/oduzimanje +/– 7 mora ponovno pritisnuti, dok simbol plus na zaslonu treperi, kako bi se na zaslonu dobio simbol minus. Ostalo je isto.

● Povijesna memorija

Sve izmjerene i izračunate vrijednosti automatski se pohranjuju u memoriju. Vrijednosti se pohranjuju sa svojom jedinicom (duljina, površina ili volumen). Izračunate vrijednosti pohranjuju se zajedno s njihovim pojedinačnim vrijednostima.
Na raspolaganju je ukupno 100 memorijskih mjesta. Nakon što se popuni svih

100 memorijskih mjesta, najnoviji zapis podataka prebrisat će najstariji zapis podataka.

Pozivanje pohranjenog zapisa podataka

- Pritisnite i kratko držite tipku za memoriju 9 za prikaz posljednjeg pohranjenog zapisa podataka. Simbol memorije 27 pojavit će se na zaslonu, a odgovarajući broj memorijskog mjesta bit će prikazan u retku broj memorijskog mjesta 19b.
  Napomena: posljednji spremljeni zapis podataka uvijek ima broj memorijskog mjesta 01 u tijeku.
- Ponovno pritisnite tipku za memoriju 9 za prelazak na sljedeću memoriju.
- Držite pritisnutu tipku za memoriju 9 više od 1,5 sekunde da biste brzo preskočili pohranjene zapise podataka sa 10 na 20 do 30 .... 100.
  Napomena: zapis podataka „100“ prikazuje se na zaslonu sa „00“ (nije („100“)).

Ukloni/izbriši pohranjene i pojedinačne pohranjene zapise podataka

- U modusu memorije držite zajedno tipku za memoriju 9 i tipku za natrag/brisanje C 8 manje od 1,5 sekunde, da biste očistili trenutno prikazanu memoriju. Na zaslonu će se tijekom jedne sekunde pojaviti „CLEAR“, a kao potvrda oglasit će se kratak zvučni pip-signal.

Ukloni/izbriši sve pohranjene zapise podataka

- U modusu memorije držite zajedno tipku za memoriju 9 i tipku za natrag/brisanje C 8 duže od 5 sekundi, da biste očistili sve pohranjene zapise podataka. Na zaslonu će se tijekom jedne sekunde pojaviti „CLEAR ALL“, a kao potvrda oglasit će se kratak zvučni pip-signal.

Izlaz iz modusa memorije

- Kratko pritisnite tipku brisanje/natrag C 8, da biste izašli iz modusa povijesne memorije i prešli u modus glavnog zaslona. Sada je simbol memorije nestao sa zaslona. Broj memorijskog mjesta će također nestati iz retka broj memorijskog mjesta 19b.

● Torbica za pojas

□ Koristite priloženu torbicu za pojas kako biste zaštitili proizvod kad ga ne koristite. **Napomena:** pričvrstite torbicu za pojas na pojas kao što je prikazano na Sl. E.

● Greške, smetnje & otklanjanje pogrešaka

Kod pogreške	Uzrok	Rješenje
204	Pogreška u izračunava-nju	Pogledajte upute za uporabu, ponovite postupke.
220	Slaba baterija	Zamijenite ili napunite baterije.
255	Primljeni signal je suviše slab ili je trajanje mjerenja predugo.	Poboljšajte reflektirajuću površinu (koristite bijeli papir).

Kod pogreške	Uzrok	Rješenje
261	Izvan mjernog područja	Izmjerite udaljenost unutar mjernog područja.
500	Pogreška hardvera	Uključite/ isključite proizvod. Ako se simbol i dalje pojavljuje nakon više pokušaja, obratite se prodavaču.

● Održavanje i čišćenje

Nije potrebno održavanje proizvoda.

- **UPOZORENJE!** Ne uranjajte proizvod nikada u vodu ili druge tekućine. Prilikom čišćenja ne smije prodrijeti nikakva tekućina u proizvod.
- Očistite otvor za lasersku zraku [4] i prihvatnu leću [3] s blagim mlazom zraka. Grublju prljavštinu otklanjajte blago navlaženim štapićem s vatom. Pritom ne primjenjujte jak pritisak!

- Ne upotrebljavajte nikada benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja oštećuju plastiku.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Proizvod smije otvarati samo kvalificirani stručnjak u svrhu popravka.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu.
- Očistite proizvod redovno, u idealnom slučaju poslije svake uporabe.

Čuvanje

- Ako proizvod duže vrijeme ne koristite, izvadite baterije i skladištite proizvod na čistom, suhom mjestu bez izravnog sunčevog zračenja.

Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga

predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, postupite prema sljedećim uputama:

- Pripremite račun i broj artikla za sve upite (IAN 495140_2504) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla naći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, ugraviran na proizvodu, naslovnici uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako se pojave pogreške u funkcioniranju ili neki drugi nedostaci, najprije telefonski ili putem elektronske pošte kontaktirajte servisni odjel neveden u nastavku.
- Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete zatim, uz prilaganje dokaza o kupnji (računa) i navođenje informacija o kakvom se nedostatku radi i kada se pojavio, bez vaših troškova poštarine poslati na adresu servisa koju ste dobili.

o



Na parkside-diy.com možete vidjeti i preuzeti ove i mnoge druge priručnike. Ovaj QR kod vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 495140_2504 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

Servis

(HR) **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 805933
Obrazac za kontakt na
parkside-diy.com
IAN 495140_2504

 Srpska oznaka sukladnosti

Legenda korišćenih piktograma ..... Strana 287

Uvod ..... Strana 289
Namenska upotreba ..... Strana 290
Opis delova ..... Strana 290
Sadržaj pakovanja ..... Strana 292
Tehnički podaci ..... Strana 292

Opšta bezbednosna uputstva ..... Strana 294
Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore ..... Strana 301

Pre puštanja u rad ..... Strana 307
Stavljanje/zamena baterija .. Strana 307

Puštanje u rad ..... Strana 308
Uključivanje/isključivanje ..... Strana 308

Rukovanje i rad ..... Strana 309
Izbor jedinice dužine ..... Strana 309
Nazad/Brisanje ..... Strana 310
Izaberite referentnu tačku .... Strana 310
Referentna tačka krajnjeg komada ..... Strana 311

Merenje dužine ..... Strana 312
Režim pojedinačnog merenja .. Strana 312
Režim kontinualnog merenja .. Strana 313

Funkcije merenja vrednosti ..... Strana 315

Površina ..... Strana 315
Zapremina ..... Strana 316
Pitagorina jednostavno ..... Strana 316
Pitagorina dvostruko ..... Strana 317
Sabiranje (Plus) ..... Strana 318
Oduzimanje (Minus) ..... Strana 320

Memorija istorije ..... Strana 320
Pozivanje sačuvanog zapisa .. Strana 320
Uklanjanje/brisanje sačuvanih i pojedinih sačuvanih zapisa ..... Strana 321
Uklanjanje/brisanje svih sačuvanih zapisa ..... Strana 321
Izlaz iz memorijskog režima .. Strana 322

Torbica za pojas ..... Strana 322

Greške, smetnje & otklanjanje greške ..... Strana 322

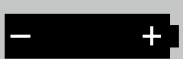
Održavanje i čišćenje ..... Strana 324

Skladištenje ..... Strana 324

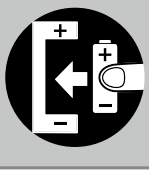
Odlaganje ..... Strana 325

Garancija ..... Strana 326
Postupak garancije ..... Strana 326
Servis ..... Strana 328

Garancija/Garantni List ... Strana 329

Legenda korišćenih piktograma	
	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Opasnost od eksplozije!
	Nosite zaštitne rukavice!
	Pažnja!
	Zaštitite se od laserskog zračenja!
	Ne gledajte u zrak lasera!
	Baterije u sadržaju pakovanja.
	Istosmerna struja / istosmerni napon

Legenda korišćenih piktograma	
CE	Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.
	Bezbednosna uputstva Uputstva za rukovanje
	Držite van domašaja dece
	Ne bacati u vatru
	Nemojte pogrešno umetati
	Nemojte deformisati ili oštećivati
	Nemojte otvarati/rastavljati

Legenda korišćenih piktograma	
	Ne mešajte različite vrste i brendove
	Ne mešajte korištene baterije sa novima
	Nemojte puniti
	Držite baterije dalje od vode i prekomerne vlage.
	Nemojte kratko spajati
	Obratite pažnju na pravilno umetanje

Laserski daljinomer

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna

uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

Namenska upotreba

Ovaj laserski daljinomer (u daljem tekstu: proizvod) pogodan je za merenje udaljenosti, dužina, visina, rastojanja i izračunavanja površina i zapremina u zatvorenim prostorijama. Proizvod ima vrstu zaštite IP54 i stoga se može koristiti na otvorenom u kratkim vremenskim periodima u suvim (ne mokrim) prostorima bez prašine. Svaka druga primena ili promena proizvoda će se smatrati nenamenskom i krije znatne opasnosti od nezgode ili opasnosti od materijalnog oštećenja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom upotrebom. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Opis delova (sl. A)

1	Tastatura	4	Izlazni otvor laserskog zraka
2	Displej		
3	Prijemno sočivo	5a	Odeljak za baterije

5b Poklopac odeljka za baterije

6 Libela

Tastatura (sl. B)

7 Taster sabiranja/ oduzimanja +/–

8 Taste nazad/ brisanje C

9 Taster memorije

10 Taster za jedinicu **Unit**

11 Taster za UKLJ./ ISKLJ.

12 Taster za referentnu tačku

13 Taster za zvuk

14 Taster za kontinualno merenje

15 Taster za izbor funkcije

16 MEAS-taster

Displej (sl. C)

17 Simbol statusa baterije

18 Merne jedinice

19a Red Vrednost-1

19b Red Broj lokacije memorije

20 Red Vrednost-2

21 Maks.-/ Min.-vrednosti

22 Red Vrednost-3

23 Red za rezultat

24 Sabiranje/ oduzimanje

25 Simbol indikatora režima merenja*

26 Simbol režima merenja udaljenosti

27 Simbol memorije

28 Referentna tačka (završni deo)

29 Referentna tačka (pozadi)

30 Referentna tačka (napred)

31 Simbol laser uklj.

***) Simbol indikatora režima merenja (sl. F)**

25a leva hipotenuza (najveći raspon prema levoj)

25b krak (najkraća udaljenost od merne površine)

25c Desna hipotenuza (najveća udaljenost prema desnoj)

Odeljak za bateriju (sl. D)

32 Zalistak poklopca odeljka za baterije

Zadnja ivica (sl. D)

33 Završni deo na referentnoj tački (sklopiv)

Sadržaj pakovanja

1 laserski daljinomer
2 1,5V-baterije LR03 (AAA)
1 torbica za pojas
1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Maksimalni opseg merenja:	0,05–50m* (Merenje sa gornje strane) 0,17–50m* (Merenje sa donje strane)
Preciznost merenja:	± 1,5mm **
Merne jedinice:	m/in/ft/ft + in
Klasa lasera:	Klasa 2

Tip lasera:	630–670 nm, 1 mW
Memorija istorije:	100 merenja
Radna temperatura:	0 °C–+40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C–+60 °C
Vrsta zaštite:	IP54 (zaštićeno od prskajuće vode)
Relativna vlažnost vazduha:	90 % maks.
Baterije:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Težina:	83 g (bez baterija)
Dimenzije:	116 x 50 x 26 mm
Nivo zagađenja:	2
Visina:	< 2000 m iznad nivoa mora

*) Kada su povoljni uslovi treba računati na uticaj od ± 0,05 mm/m. U nepovoljnim uslovima, na primer intenzivnom zračenju sunca, slabo reflektirajućoj ciljnoj površini (crnoj površini) ili ekstremnim temperaturnim fluktuacijama, očekuje se veće odstupanje.

Opšta bezbednosna uputstva

- **OPASNOST OD GUŠENJA!** Materijali za pakovanje (npr. folija ili polistirol) se ne smeju koristiti za igranje. Decu stalno držite podalje od ambalažnog materijala. Materijal za pakovanje nije igračka.
- Ne koristite proizvod na mestima na kojima postoji opasnost od

vatre ili eksplozije, npr. u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova.

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa bezbednom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze.

Deca ne smeju da se igraju ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.

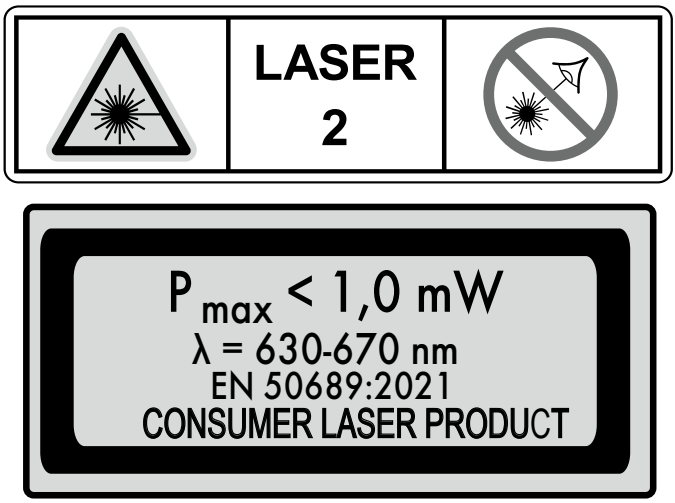
- Ne ostavljajte proizvod bez nadzora dok ga koristite. Druge osobe bi mogle da oslepe od laserskog snopa.
- Zaštitite proizvod od vlage i direktnog sunčevog zračenja.
- Ne izlažite proizvod ekstremnim tempe-

raturam ili temperaturnim kolebanjima. Npr. ne ostavljajte ga duže vremena u kolima. Prilikom većih temperaturnih kolebanja proizvod prilagodite temperaturi pre nego što počnete da ga koristite. Na ekstremnim temperaturama ili kolebanjima temperature može da se ošteti preciznost proizvoda.

- Izbegavajte žestoke udarce ili padove proizvoda.
- 

  ⚠ UPOZORENJE!

  Zaštitite se od laserskog zračenja!



- **OPREZ, LASERSKI SNOP! NE GLE-**

DAJTE U SNOP!
KLASA LASERA 2!

- Nikad ne gledajte direktno u laserski snop, odn. u otvor.
- **⚠ UPOZORENJE!** Posmatranje laserskog zraka pomoću optičkih instrumenata (npr. lupom, uvećavajućim staklom i sl.) je povezano sa oštećenjem očiju.
- **OPREZ!** Ako se ovde koriste drugi uređaji za rukovanje ili podešavanje ili izvode

drugi postupci, suprotno od navedenih, može doći do opasnih eksplozija zračenja.

- Nikada ne usmeravajte laserski snop na reflektujuće površine, osobe ili životinje. Čak i kratak kontakt očima sa laserskim snopom može dovesti do oštećenja očiju.

Sigurnosna uputstva za baterije/ akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/ akumulatore čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može dovesti do opekotina ili perforacija na mekom tkivu a samim tim i do smrti. 2 sata nakon

gutanja može doći do teških opekotina.

-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nepunjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravite kratki spoj na baterijama/akumulatorima i/ili ne otvarajte baterije/akumulatore. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.

- Baterije/akumulatore nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatore nikada ne izlažite mehaničkom opterećenju.

Rizik od curenja baterija/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.

- Ako baterije/akumulator iscuri izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožama! Ugrožena mesto odmah isperite bistrom vodom i potražite pomoć lekara!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurele ili oštećene baterije/ akumulatori prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju povrede. Zato u ovom slučaju

nosite zaštitne rukavice.

- Odvojite baterije/akumulatore u slučaju curenja odmah iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.
- Koristite betrije/akumulatore samo istog tipa. Ne mešajte stare baterije/akumulatore sa novim!
- Izvadite baterije/akumulatore ako se proizvod ne koristi duže vremena.

Rizik oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/akumulatora!
- Baterije/akumulatore postavite shodno oznaci polariteta (+) i (-) na bateriji/akumulatoru i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivu bateriju i odeljak za baterije pre umetanja pomoću suve krpe koja ne ostavlja

vlakna ili štapićem za uši.

- Odmah uklonite baterije/akumulatore koje su pri kraju iz proizvoda.

Pre puštanja u rad

- Proverite da li je isporuka potpuna i da li postoje vidljiva oštećenja.
- □ Uklonite sav materijal ambalaže sa proizvoda.
- □ Uklonite zaštitnu foliju sa displeja 2.

Stavljanje/zamena baterija

Kada se simbol baterije prvi put pojavi na displeju 2 biće moguće izvršiti još nekoliko merenja. Ako se pojavi prazan simbol baterije, moraćete da zamenite baterije. Merenja više nisu moguća.

- □ Otvorite poklopac odeljka za baterije 5b tako što ćete zalistak poklopca odeljka za baterije 32 pažlljivo povući prem dole.

- Ako je potrebno izvadite istrošene baterije iz odeljka za baterije 5a.
- Umetnite (nove) baterije u predajnik. Obratite pažnju na tačan polaritet shodno predstavljanju na unutrašnjoj strani odeljka za baterije 5a.
- Zatvorite poklopac odeljka za baterije 5b kako je prikazano na (sl. A).

● Puštanje u rad

● Uključivanje/isključivanje

- Pritisnite taster uklj./isklj. ⏻ 11 da uključite proizvod. Laserski zrak se aktivira preko otvora za laserski zrak 4. Simbol laser uklj. 31 će takođe biti prikazan i na displeju 2.
- Da biste isključili proizvod, pritisnite i držite taster za uklj. / isklj. ⏻ 11 dok se LC-displej ne isključi. Laserski zrak će pre konačnog gašenja još jednom da zatreperi.

Napomena: Ako za 30 sekundi ne pritisnete nijedan taster snop lasera se automatski isključuje. Ako se ne pritisne nijedan taster 3 minuta, proizvod se automatski isključuje.

Zvučni signal:

- Svako pritiskanje tastera i svaka funkcija koja se izvrši bez greške potvrđuje se kratakim zvučnim signalom.
- U slučaju greške čuje se dvostruki zvučni signal.
- U režimu kontinualnog merenja, može se čuti neprekidan brz niz dvostrukih zvučnih signala, a u slučaju greške, brzi niz zvučnih signala usporava.
- Pritisnite i držite taster za zvuk 13 kratko da aktivirate ili deaktivirate zvučni signal u svakom režimu.

Režim glavnog displeja:

- U svakom režimu kratko pritisnite taster za uklj./isklj. ⏻ 11 da biste izbrisali sve prikazane podatke na displeju i vratili se u režim glavnog displeja. U režimu glavnog displeja nema podataka na displeju, i korisnik ovde može da pritisne bilo koji taster da bi se prebacio u neki željeni režim.

● Rukovanje i rad

● Izbor jedinice dužine

Odmah nakon uključivanja proizvoda, na displeju se prikazuje zadnja korišćena jedinica dužine.

- Pritisnite taster za jedinicu **Unit** 10 da biste izabrali drugu jedinicu. Možete odabrati sledeće jedinice dužine u ovom redosledu:

Dužina	Oblast	Zapremina
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0'00" 1/16	0,00 ft^2	0,00 ft^3

Nazad/Brisanje

- U željenom režimu, nekoliko puta pritisnite taster nazad/brisanje **C** 8 da biste obrisali poslednje izmerene vrednosti i vratili se na prethodnu vrednost ili u prethodni režim.
- Pritisnite više puta taster nazad/brisanje **C** 8 nekoliko puta da biste se vratili na režim rada-glavni displej (pogledajte poglavlje "Puštanje u rad", odeljak "Režim glavnog displeja").
  Napomena: pritiskom na taster nazad/brisanje **C** 8 u režimu kontinualnog merenja zaustavlja se merenje.

Izaberite referentnu tačku

Referentna tačka (pozadi) 29 (osnova), referentna tačka (završni deo) 28 ili referentna

tačka (napred) 30 proizvoda mogu se koristiti kao kontaktna površina za sva merenja. Referentna tačka mora biti određena pre merenja. U suprotnom, rezultat odstupa od stvarne vrednosti. Standardno podešavanje referentne tačke je na referentnoj tački (pozadi) 29 proizvoda. Referentna tačka se može promeniti ponovnim pritiskanjem na taster za referentnu tačku , 12 sve dok se ne pokaže željena referentna tačka u gornjem levom uglu displeja.

Referentna tačka krajnjeg komada

Završni deo referentne tačke 33 je od pomoći prilikom merenja udaljenosti od ugla (dijagonalna prostorija) ili od teško dostupnog mesta. Završni deo referentne tačke 33 se nalazi na zadnjem delu proizvoda. Završni deo referentne tačke 33 se može rasklopiti kao na sl. D rasklopiti pomoću oštrog predmeta (na primjer: ravnog odvijača) ili nokta. Nakon upotrebe, završni deo referentne tačke 33 mora ponovo biti sklopljen.

Merenje dužine

Režim pojedinačnog merenja

1. Stavite ili držite referentnu površinu proizvoda na ili naspram željene osnovne površine od koje želite da izmerite rastojanje.
2. Proverite ravnost proizvoda pomoću libele 6. Jedan mehur libele se koristi za proveru horizontalnog nivoa, a drugi za proveru vertikalnog nivoa. Da biste proverili jednakost datog ugla, uverite se da je mehur u centru svakog ugla libele.
3. Kratko pritisnite MEAS taster MEAS 16 da biste aktivirali laser. Kada je laser uključen, to je označeno simbolom laser uklj. 31 na displeju.
   Napomena: Kada je laserski zrak već aktiviran, korak 3 se može preskočiti.
4. Sada usmerite laser na ciljanu tačku i ponovo kratko pritisnite MEAS taster MEAS 16 da biste izvršili merenje. Ako je merenje uspešno, rezultat merenja se prikazuje u redu za rezultate 23 na displeju. Prethodna merenja se pomeraju prema gore.

Napomena:

- Ako je potrebno, ponovite korake od 1 do 4 da biste izmerili drugu udaljenost.
- Simbol režima merenja udaljenosti 26 ostaje pod režimom pojedinačnog merenja uključen (ne treperi).
- Na displeju se mogu istovremeno prikazati do 4 izmerene vrednosti.
- Ako se ne pritisne nijedan taster duže od 30 sekundi, laser i pozadinsko osvetljenje ekrana će se isključiti. Ako se ne pritisne nijedan taster 3 minuta, proizvod se automatski isključuje.

Režim kontinualnog merenja

Kontinualno merenje je serija merenja koja pokazuju maksimalne (MAKS) i minimalne (MIN) vrednosti. Da biste to uradili, pomerajte proizvod duž osnovne površine ili ivice od koje želite meriti rastojanje. Na primer, možete da izmerite kako su paralelni dva suprotna zida ili sa funkcijom da izmerite maksimalne vrednosti.

1. Započnite kontinualno merenje kratkim pritiskom na taster za kontinualno merenje ⊢- → 14. Kada se prikaže prvo merenje na displeju, može doći do kratkog kašnjenja. To je normalno.

Sada se svaka merena vrednost prikazuje na displeju.

2. Zaustavite merenje pritiskom na taster za kontinualno merenje 14, MEAS taster 16 ili taster nazad/brisanje C 8. Na ekranu će sada biti prikazane maksimalne (MAKS) i minimalne (MIN) vrednosti 21 te određene serije merenja kao i poslednja izmerena vrednost.

Napomena:

- Ponovite korake 1 i 2 po potrebi kako biste preduzeli dalje merenje.
- U režimu kontinualnog merenja, simbol režima merenja udaljenosti 26 treperi dok se vrši merenje.
- U ovom režimu se ne može izvršiti sabiranje, oduzimanje, merenje površine i zapremine. Zbog toga su taster za izbor funkcije 15 i taster za sabiranje/oduzimanje +/− 7 u ovom režimu neaktivni.
- Ako se ne pritisne nijedan taster 3 minuta, proizvod se automatski isključuje.
- Taster za zvuk 13 je u režimu rada stalno merenje neaktivan. Zato se preporučuje da se signalni zvuk uključi ili isključi pre režima rada stalno merenje.

Funkcije merenja vrednosti

Da bi se pojednostavila obrada rezultata merenja, proizvod nudi niz integrisanih funkcija. Ponovnim pritiskanjem tastera za izbor funkcije 15, možete aktivirati sledeće funkcije jednu za drugom: površina, zapremina, pitagorina jednostavno, pitagorina dvostruko.
Napomena: Željena funkcija mora biti izabrana pre merenja.

Površina

1. Pritisnite taster za izbor funkcije 15 jednom. Na displeju se pojavljuje simbol za površinu simbola prikaza režima merenja 25.
2. Sada izmerite dužinu i širinu površine koju želite meriti pritiskom na MEAS taster 16. Odgovarajući red simbola za površinu treperi za pojedinačne izmerene vrednosti na displeju. Odmah posle drugog merenja, izračunati opseg se prikazuje u redu za rezultat 23 na displeju i odgovarajući red simbola za površinu prestaje da treperi. Dužina, širina i obim se prikazuju u redosledu u gornja tri reda displeja.

Zapremina

1. Pritisnite taster za izbor funkcije 15 dva puta. Na displeju se pojavljuje simbol zapremine simbola prikaza režima merenja 25.
2. Sada izmerite dužinu, širinu i visinu zapremine koju želite meriti pritiskom na MEAS taster 16. Odgovarajući red simbola zapremine treperi za pojedinačne izmerene vrednosti na displeju. Odmah posle trećeg merenja, izračunata zapremina se prikazuje u redu za rezultat 23 na displeju i odgovarajući red simbola zapremine prestaje da treperi na displeju. Dužina, širina i visina prikazani su u gornja tri reda po redosledu.

Pitagorina jednostavno

Pitagorina teorema opisuje zavisnost dužine strana pravouglog trougla na sledeći način: $a^2 + b^2 = c^2$, gde su a i b kraci, a c je hipotenuza trougla. Sa funkcijom ”Pitagorina jednostavno“ moguće je izračunati dužinu jednog kraka. Ova funkcija je posebno korisna za slabo dostupne merne tačke.

1. Pritisnite taster za izbor funkcije 15 tri puta. Na displeju se pojavljuje

simbol trougla ”Pitagorina jednostavno“ simbola prikaza režima merenja 25.

2. Sada izmerite hipotenuzu (najveću udaljenost) i jedan od kraka (najkraća udaljenost do površine za merenje) pritiskom na MEAS taster MEAS 16. Odgovarajući red simbola ”Pitagorina jednostavno“ treperi za pojedinačne izmerene vrednosti. Odmah posle drugog merenja, izračunata dužina se prikazuje u redu za rezultat 23 na displeju i odgovarajući red simbola za ”Pitagorina jednostavno“ prestaje da treperi. Pojedinačne izmerene vrednosti prikazane su u gornja dva reda displeja.

Napomena: Imajte na umu da greške u uglu (netačni uglovi) dovode do pogrešnih rezultata. Uverite se da su izmerene udaljenosti na jednom nivou (orijentacija).

● Pitagorina dvostruko

U ovoj funkciji, Pitagorina teorema se primenjuje na dva pravougaona trougla koji dele zajednički krak. Ovo omogućava izračunavanje dužine osnovne strane svakog trougla. Ova funkcija izračunava rastojanje između dve proizvoljne tačke i naročito je korisna za nepristupačne merne tačke.

1. Pritisnite taster za izbor funkcije 15 četiri puta. Na displeju se pojavljuje simbol trougla ”Pitagorina dvostruko“ simbola prikaza režima merenja 25.
2. Sada izmerite levu hipotenuzu (maksimalno rastojanje levo) 25a, a zatim jedan krak (najkraća udaljenost do površine za merenje) 25b i konačno desnu hipotenuzu (najduže rastojanje udesno) 25c pritiskom na MEAS-taster 16 (sl. F). Za pojedinačne izmerene vrednosti treperi odgovarajući red trouglastog simbola ”Pitagorina dvostruko“. Odmah posle trećeg merenja, izračunata dužina se prikazuje u redu za rezultat 23 na displeju i odgovarajući red trouglastog simbola za ”Pitagorina dvostruko“ prestaje da treperi. Pojedinačne izmerene vrednosti prikazane su u gornja 3 reda displeja.

Napomena: Imajte na umu da greške u uglu (netačni uglovi) dovode do pogrešnih rezultata. Uverite se da su izmerene udaljenosti na jednom nivou (orijentacija).

Sabiranje (Plus)

1. Da biste sabrali dve pojedinačne vrednosti, napravite merenje (dužina,

površina ili zapremina) tako da na displeju bude prikazana vrednost.

2. Zatim pritisnite taster sabiranje/oduzimanje +/– 7 da biste pokrenuli funkciju sabiranja (plus). Sada treperi simbol plus u redu ”Vrednost-3“ 22 na displeju.
3. Sada izvršite drugo merenje (dužine, površine ili zapremine). Druga izmerena/izračunata vrednost se prikazuje u redu ”Vrednost-3“ 22 na displeju. Odmah nakon drugog merenja, sabrani rezultat se prikazuje u redu za rezultat 23 na displeju. Prva izmerena/izračunata vrednost se prikazuje u redu ”Vrednost-2“ 20 na displeju.

Napomena:

- Sabiranje se može izvršiti sa svim jedinicama (dužina, površina, zapremina). Takođe možete uključiti rezultate mjerenja funkcija kao što su površina i zapremina u sabiranje.
- Mogu se sabirati samo vrednosti istih jedinica. Prva izmerena/izračunata vrednost definiše jedinicu koja će se koristiti.
- Kod Pitagorine teorema ne može se koristiti sabiranje.
- Rezultat sabiranja i pojedinačne vrednosti sabiranja se automatski memorišu u memoriju.

Oduzimanje (Minus)

Oduzimanje merenja se vrši na isti način kao sabiranje. Jedina razlika je u tome što se taster za sabiranje/oduzimanje ± 7 mora ponovo pritisnuti, dok simbol plus treperi na displeju da bi se na displeju prikazao simbol minus. Ostatak je isti.

Memorija istorije

Sve izmerene i izračunate vrednosti se automatski čuvaju u memoriju. Vrednosti se čuvaju sa svojom jedinicom (dužine, površine ili zapremine). Izračunate vrednosti se čuvaju zajedno sa njihovim pojedinačnim vrednostima.
Na raspolaganju je ukupno 100 mesta memorije. Kada se zauzme svih 100 mesta memorije, najstariji memorijski zapis će biti prepisan najnovijim zapisom.

Pozivanje sačuvanog zapisa

□ Pritisnite i zadržite kratko taster memorije 9 da biste prikazali poslednji sačuvani zapis podataka. Na displeju će se pojaviti simbol memorije 27, a odgovarajući broj lokacije memorije će se prikazati u redu broja lokacije memorije 19b.

Napomena: Najnoviji sačuvani zapis uvek ima broj 01 u istoriji.

- □ Ponovo pritisnite taster memorije 9 da biste prešli na sledeću memoriju.
- □ Držite taster memorije 9 duže od 1,5 sekunde da biste brzo prešli kroz sačuvane podatke prema dole od 10 do 20 do 30 .... 100.
  Napomena: Zapis ”100“ će na displeju biti prikazan sa ”00“ (ne (”100“)).

● Uklanjanje/brisanje sačuvanih i pojedinih sačuvanih zapisa

- □ U memorijskom režimu držite taster memorije 9 i taster brisanje/nazad C 8 zajedno manje od 1,5 sekunde da biste obrisali trenutno prikazanu memoriju. Na displeju će se prikazati "CLEAR" u trajanju od jedne sekunde i kratak zvučni signal će se čuti kao potvrda.

● Uklanjanje/brisanje svih sačuvanih zapisa

- □ U memorijskom režimu držite taster memorije 9 i taster brisanje/nazad C 8 zajedno duže od 5 sekundi da biste obrisali sve sačuvane zapise podataka. Na displeju će se prikazati ”CLEAR ALL“ u trajanju od jedne

sekunde i kratak zvučni signal će se čuti kao potvrda.

Izlaz iz memorijskog režima

- Kratko pritisnite taster brisanje/nazad **C** 8 da biste izašli iz režima memorije istorije i prešli na režim glavnog displeja. Sada je simbol memorije nestao sa ekrana. Broj lokacije memorije će takođe nestati iz reda broja lokacije memorije 19b.

Torbica za pojas

- Koristite priloženu torbicu za pojas da biste zaštitili proizvod kada ga ne koristite.
  Napomena: Postavite torbu za kaiš na kaiš kao što je prikazano na sl. E.

Greške, smetnje & otklanjanje greške

Kod greške	Uzrok	Rešenje
204	Greška u obračunu	Pogledajte uputstvo za upotrebu, pono-vite procedure.

Kod greške	Uzrok	Rešenje
220	Slaba baterija	Zamenite ili napunite baterije.
255	Primljeni signal je suviše slab ili vreme merenja je predugo.	Poboljšajte reflektujuću površinu (koristite beli papir).
261	Izvan mernog opsega	Izmerite rastojanje unutar mernog opsega.
500	Hardver greška	Uključite odnosno isključite proizvod. Ako se simbol i dalje pojavljuje nakon nekoliko pokušaja, obratite se svom prodavcu.

● Održavanje i čišćenje

Proizvod ne zahteva održavanje.

- **PAŽNJA!** Proizvod nikad ne uranjajte u vodu ili druge tečnosti. Prilikom čišćenja tečnost ne sme da prodre u proizvod.
- Očistite izlazni otvor laserskog zraka 4 i prijemno sočivo 3 blagim mlazom vazduha. Prilikom jačih zaprljanja odstranite prašinu blago navlaženim štapićima vate. Pritom ne pritiskajte jako!
- Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarače ili sredstva za čišćenje koja nagrizaju plastiku.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Samo stručnjaci smeju da otvore proizvod u svrhu popravke.
- Za čišćenje kućišta koristite suvu krpu.
- Redovno čistite proizvod, idealno nakon svake upotrebe.

● Skladištenje

- Ako proizvod ne koristite duže vremena izvadite baterije i skladištite ih na čistom, suvom mestu bez direktnog sunčevog zračenja.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/ 80–98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen u kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akukulatore na opštinsku deponiju.

Garancija

Postupak garancije

Da bismo vam garantovali brzu obradu vašeg slučaja, obratite pažnju na sledeća uputstva:

- Za sva pitanja držite pripravnim račun i broj artikla (IAN 495140_2504) kao dokaz o kupovini.
- Broj artikla pronađite na tipskoj pločici proizvoda, na gravuri proizvoda, na početnoj strani Vašeg uputstva (donji

levi ugao) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- Ukoliko se pojave greške na funkcijama ili neki dugi nedostaci, kontaktirajte navedeno servisno odelenje telefonski ili putem e-pošte.
- Neispravan proizvod možete, uz priloženi dokaz o kupovini (fiskalni račun) i navodu o tome u čemu se ogleda nedostatak i kada je do njega došlo, poslati bez troškova poštarine na navedenu adresu servisa.
- 

  Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Ovaj QR kod vas vodi direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu

zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 495140_2504 možete otvoriti uputstvo za upotrebu za vaš proizvod.

Servis

RS **Servis Srbija**
Tel.: 0800 801807
Kontakt formular na parkside-diy.com
IAN 495140_2504

 Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?
Molimo Vas:
· da pozovete korisnički servis:
  0800 300 180
· pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
· posetite najbližu Lidl prodavnicu.
Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa

važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:
Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:
Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog

odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Laserski daljinomer
Model:	HG13818
IAN/Serijski broj:	495140_2504/ PLEM 50 D5
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Legenda pictogramelor utilizate ..... Pagina 336

Introducere ..... Pagina 338
Utilizare conformă scopului .. Pagina 339
Descrierea componentelor .. Pagina 340
Pachetul de livrare ..... Pagina 342
Date tehnice ..... Pagina 342

Indicații generale de siguranță ..... Pagina 343
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori ..... Pagina 351

Anterior punerii în funcțiune ..... Pagina 357
Introducerea/schimbarea bateriilor ..... Pagina 358

Punerea în funcțiune ..... Pagina 358
Pornire/oprire ..... Pagina 358

Manipulare și utilizare ..... Pagina 360
Selectarea unității pentru lungime ..... Pagina 360
Înapoi/ștergere ..... Pagina 361
Selectarea punctului de referință ..... Pagina 361
Punct de referință piesă de capăt ..... Pagina 362

Măsurarea lungimilor ..... Pagina 362
Mod de măsurare individuală .. Pagina 362
Mod de măsurare continuă .. Pagina 364

Funcțiile valorii măsurate.. Pagina 365
Suprafața..... Pagina 366
Volum ..... Pagina 366
Pitagora simplu ..... Pagina 367
Pitagora dublu..... Pagina 368
Adunare (plus) ..... Pagina 369
Scădere (minus) ..... Pagina 371

Memorare istoric..... Pagina 371
Vizualizarea unui serii de date memorate..... Pagina 372
Îndepărtarea/ștergerea seriilor de date salvate și memorate individual..... Pagina 372
Îndepărtarea/ștergerea tuturor seriilor de date memorate..... Pagina 373
Părăsirea modului memorare..... Pagina 373

Borsetă..... Pagina 374

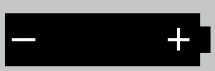
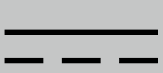
Eroare, defecțiune & remedierea defecțiunilor.. Pagina 374

Întreținere și curățare..... Pagina 375

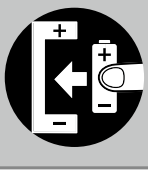
Depozitare..... Pagina 376

Înlăturare..... Pagina 376

Garanție..... Pagina 378
Modul de desfăşurare în caz de garanție..... Pagina 380
Service ..... Pagina 382

Legenda pictogramelor utilizate	
	Citiți manualul de utilizare.
	Pericol de explozie!
	Purtați mănuși de protecție!
	Atenție!
	Protejați-vă de razele laser!
	Nu priviți niciodată în razele laser!
	Bateriile sunt incluse în pachetul de livrare.
	Curent continuu/tensiune continuă

Legenda pictogramelor utilizate	
CE	Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
	Indicații de siguranță Indicații de manipulare
	A nu se păstra la îndemâna copiilor.
	Nu aruncați bateriile în foc.
	Nu introduceți greșit.
	Nu deformați/deteriorați bateriile.
	Nu deschideți/demontați.

Legenda pictogramelor utilizate	
	Nu amestecați tipuri și mărci diferite.
	Nu combinați baterii noi și baterii vechi.
	Nu încărcați.
	Țineți bateriile la depărtare de apă și umiditate în exces.
	Nu scurtcircuitați.
	Aveți grijă la introducerea corectă.

Telemetru cu laser

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui

produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

Utilizare conformă scopului

Acest telemetru cu laser (denumit în continuare, produs) este adecvat pentru măsurarea distanțelor, lungimilor, înălțimilor, intervalelor și pentru calcularea suprafețelor și volumelor în spații interioare. Produsul deține tipul de protecție IP54 și de aceea, acesta poate fi utilizat pentru o perioadă scurtă de timp în aer liber, în zone uscate (nu ude) și fără praf. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare scopului și prezintă pericole de accidentare grave. Pentru daunele datorate utilizării neconforme scopului, producătorul nu își asumă nicio răspundere. Nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

Descrierea componentelor (Fig. A)

1 Câmp taste
2 Ecran
3 Lentilă de recepție
4 Orificiu pentru emiterea razei laser
5a Compartiment pentru baterii
5b Capac compartiment pentru baterii
6 Nivelă cu bulă de aer

Câmp taste (Fig. B)

7 Tastă adunare/ scădere +/–
8 Tastă înapoi/ ștergere C
9 Tastă de memorare
10 Tastă unități **Unit**
11 Tastă pornit/ oprit ⏻
12 Tastă punct de referință
13 Tastă sunet
14 Tastă măsurare continuă
15 Tastă de selectare a funcțiunii
16 Tastă MEAS

Ecran (Fig. C)

17 Simbol nivelul bateriei
18 Unități de măsură
19a Rând valoare-1
19b Rând număr locație de memorare
20 Rând valoare-2
21 Valori max./ min.
22 Rând valoare-3
23 Rând rezultat
24 Adunare/ scădere
25 Simbol de afișare mod de măsurare*

26 Simbol mod de măsurare a distanței
27 Simbol memorare
28 Punct de referință (piesă de capăt)
29 Punct de referință (spate)
30 Punct de referință (față)
31 Simbol laser pornit

***) Simbol de afișare mod de măsurare (Fig. F)**

25a Ipotenuză stângă (cea mai mare distanță față de stânga)
25b Catetă (cea mai scurtă distanță față de suprafața de măsurare)
25c Ipotenuză dreaptă (cea mai mare distanță față de dreapta)

Compartiment pentru baterii (Fig. D)

32 Bandă capacul compartimentului pentru baterii

Marginea posterioară (Fig. D)

33 Piesă de capăt la punctul de referință (pliabilă)

Pachetul de livrare

1 telemetru cu laser
2 baterii 1,5 V LR03 (AAA)
1 borsetă
1 manual de utilizare

Date tehnice

Domeniu de măsurare maxim:	0,05–50 m* (măsurare din partea superioară) 0,17–50 m* (măsurare din partea inferioară)
Precizia de măsurare:	± 1,5 mm*
Unități de măsură:	m/in/ft/ft + in
Clasa de laser:	clasa 2
Tip de laser:	630–670 nm, 1 mW
Memorare istoric:	100 serii
Temperatura de funcționare:	0 °C–+40 °C
Temperatura de depozitare:	-10 °C–+60 °C
Tip de protecție:	IP54 (protecție împotriva stropirii cu apă)
Umiditate relativă a aerului:	90 % max.
Baterii:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Greutate:	83 g (fără baterii)
Dimensiuni:	116 x 50 x 26 mm
Gradul de murdărie:	2

Înălțime:	< 2000 m peste nivelul mării

*) În condiții favorabile trebuie să se ia în calcul o influență de ± 0,05 mm/m. În condiții nefavorabile ca de exemplu: lumină solară intensivă, suprafață a obiectivului cu capacitate reflectorizantă precară (suprafață neagră) sau deviații puternice de temperatură, se așteaptă o deviație mai mare.



Indicații generale de siguranță

- **PERICOL DE ASFIXIERE!** Materialele de ambalaj (de ex. folii sau polistiren) nu trebuie folosite pentru a vă juca cu

ele. Nu păstrați ambalajul la îndemâna copiilor. Materialul de ambalaj nu este o jucărie.

- Nu utilizați produsul în locuri în care poate exista pericol de incendiu sau pericol de explozii, de ex. în apropierea lichidelor inflamabile sau a gazelor.
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu

capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de

copii fără supraveghere.

- Nu lăsați produsul nesupravegheat, atunci când îl utilizați. Alte persoane pot fi orbite de raza laser.
- Protejați produsul de umezeală și de lumina directă a soarelui.
- Nu expuneți produsul la temperaturi extreme sau la oscilații de temperatură. Nu lăsați produsul să stea o perioadă

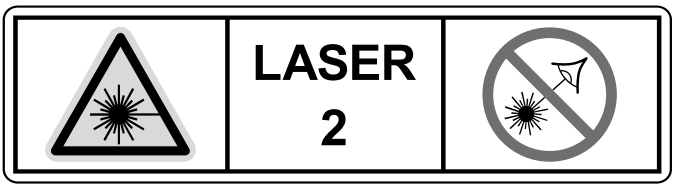
îndelungată în mașină. În cazul oscilațiilor mari de temperatură lăsați produsul să își echilibreze temperatura înainte de a îl pune în funcțiune. În cazul temperaturilor extreme sau a oscilațiilor de temperatură precizia produsului poate fi influențată.

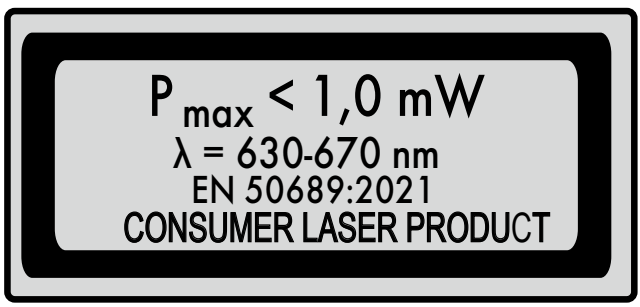
- Evitați lovirea sau căderea produsului.



⚠ AVERTISMENT!

Protejați-vă de razele laser!





- **ATENȚIE RAZE LASER! NU PRIVIȚI ÎN RAZELE LASER! CLASA DE LASER 2!**

- Nu priviți direct în raza laser sau în diafragmă.

⚠ AVERTISMENT!

Observarea razei laser cu instrumente optice (de ex. lupe, ochelari de mărire, etc.) poate conduce la lezarea ochilor.

- **PRECAUȚIE!** Dacă se folosesc alte dispozitive de operare și reglare sau alte moduri de utilizare, acest lucru poate

conduce la expunerea periculoasă la radiații.

- Nu îndreptați niciodată razele laser către suprafețe reflectorizante, persoane sau animale. Chiar și un scurt contact vizual cu raza laser poate conduce la leziuni oculare.

Indicații de siguranță pentru baterii/ acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în

decurs de 2 ore după înghițire.

-  **PERICOL DE EXPLOZIE!**
  Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe

radiatoare/direct în soare.

- Dacă bateriile/acumulatoarele se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!
-  **PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorare pot cauza arsuri

în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.

- În cazul scurgerii bateriilor/acumulatorului scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii vechi cu cele noi!

- Scoateți bateriile/ acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

Riscul deteriorării produsului

- Olosiți exclusiv tipul indicat de baterie/ acumulator!
- Introduceți bateriile/ acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria/ acumulator și al produsului.

- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducere cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

● Anterior punerii în funcțiune

- Verificați pachetul de livrare cu privire la caracterul integral al acestuia și daune vizibile.
- □ Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.
- □ Îndepărtați folia de protecție de pe ecran 2.

Introducerea/schimbarea bateriilor

Dacă simbolul de baterie apare prima oară pe ecran 2 mai sunt posibile unele măsurători. Dacă apare simbolul de baterie consumată, trebuie să înlocuiți bateriile. Nu mai sunt posibile măsurători.

- Deschideți capacul compartimentului pentru baterii 5b, apăsând cu grijă în jos, banda de la capacul compartimentului pentru baterii 32.
- Scoateți bateriile consumate din compartimentul pentru baterii 5a dacă este necesar.
- Introduceți bateriile (noi). Aveți grijă la polaritatea corectă conform imaginii de pe partea interioară a compartimentului pentru baterii 5a.
- Închideți capacul compartimentului pentru baterii 5b ca în imagine (Fig.A).

Punerea în funcțiune

Pornire/oprire

- Apăsați tasta pornit/oprit ⏻ 11, pentru a porni produsul. Rasa laser este activată prin orificiul de emitere a razei laser 4. Simbolul pornire laser 31 este afișat pe ecran 2.

- Pentru oprirea produsului, țineți apăsată tasta pornit/oprit ⏻ 11, până când ecranul LC se deconectează. Raza laser pâlpâie încă o dată scurt înainte de oprirea definitivă.

Indicație: dacă nu se apasă nicio tastă timp de 30 de secunde, raza laser se oprește automat. Dacă nu se apasă nicio altă tastă timp de 3 minute, produsul se oprește automat.

Semnal acustic:

- Orice apăsare de tastă și orice funcțiune realizată corect este confirmată printr-un sunet scurt.
- În caz de eroare se aude un sunet scurt, dublu.
- În modul pentru măsurarea continuă se aude în mod continuu, o succesiune rapidă de sunete scurte și în caz de eroare se încetinește succesiunea rapidă a sunetelor scurte duble.
- Țineți puțin apăsată tasta de sunet 13, pentru a activa sau dezactiva sunetul scurt în fiecare mod.

Mod ecran principal:

- Țineți apăsata tasta pornit/oprit ⏻ 11 în fiecare mod, pentru a șterge toate

datele afișate pe ecran și pentru a vă întoarce la modul de ecran principal. În modul de ecran principal nu se pot vedea pe ecran niciun fel de date și utilizatorul poate apăsa aici pe orice tastă aleatorie, pentru a schimba într-un anumit mod aleatoriu.

● Manipulare și utilizare

● Selectarea unității pentru lungime

Imediat după pornirea produsului este afișată pe ecran ultima unitate de lungime utilizată.

□ Apăsați tasta de unități **Unit** 10, pentru a selecta o altă unitate. Puteți să selectați următoarele unități de lungime în această succesiune:

Lungime	Domeniu	Volum
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in $\frac{1}{16}$	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" $\frac{1}{16}$	0,00 ft^2	0,00 ft^3

Înapoi/ștergere

- Apăsați într-un mod aleatoriu de mai multe ori tasta înapoi/ștergere C 8, pentru a șterge ultima valoare măsurată și pentru a vă înapoia la valoarea anterioară sau în modul anterior.
- Apăsați de mai multe ori tasta înapoi/ștergere C 8, pentru a vă întoarce la modul de ecran principal (vedeți capitolul „Punere în funcțiune“, secțiunea „Mod ecran principal“).
  Indicație: Prin apăsarea tastei înapoi/ștergere C 8 în modul de măsurare continuu, se oprește măsurarea.

Selectarea punctului de referință

Punctul de referință (spate) 29 (bază), punctul de referință (piesă de capăt) 28 sau punctul de referință (față) 30 al produsului poate fi folosit ca suprafață de contact pentru toate măsurările. Punctul de referință trebuie determinat înainte de măsurare. În caz contrar, rezultatul diferă de valoarea reală. Reglarea punctului de referință standard este punctul de referință (spate) 29 a produsului. Punctul de referință poate fi modificat prin apăsarea repetată a tastei pentru punctul de referință 12, până

când punctul de referință dorit este afișat în colțul stâng, de sus, al ecranului.

Punct de referință piesă de capăt

Piesa de capăt la punctul de referință 33 este utilă, când se măsoară o distanță de la un colț (spațiu diagonal) sau dintr-un loc greu accesibil. Piesa de capăt la punctul de referință 33 se află în spate la produs. Piesa de capăt la punctul de referință 33 poate fi rabatată în exterior, așa cum se ilustrează în figura D, cu o unealtă ascuțită (de exemplu: o șurubelniță cu cap aplatizat) sau cu unghia. După utilizare piesa de capăt la punctul de referință 33 trebuie rabatată din nou înapoi.

Măsurarea lungimilor

Mod de măsurare individuală

1. Așezați sau țineți suprafața de referință a produsului pe sau spre suprafața de fundament dorită, de la care doriți să măsurați o distanță.
2. Controlați planeitatea produsului cu ajutorul nivelei cu bulă de aer 6. O bulă din nivela cu bulă de aer servește la verificarea nivelului orizontal și

cealaltă la verificarea nivelului vertical. Asigurați pentru verificarea planeității un anumit unghi, pentru ca bula să se afle în mijlocul unghiului respectiv al nivelei cu bulă de aer.

3. Apăsați tasta MEAS 16, pentru a activa laserul. Când laserul este pornit, aceasta este indicat pe ecran prin simbolul pornire laser 31.
   Indicație: Pasul 3 se poate sări atunci când raza laser este deja activată.
4. Îndreptați acum raza laser spre punctul țintă și apăsați din nou, puțin, tasta MEAS 16, pentru a realiza o măsurare. Dacă măsurarea a avut succes, rezultatul de măsurare este afișat pe ecran în rândul de rezultate 23. Măsurările anterioare vor fi mutate mai sus.
   Indicație:
   - Repetați dacă este cazul, pașii 1 până la 4, pentru a măsura o altă distanță.
   - Simbolul pentru modul de măsurare a distanței 26 rămâne conectat în modul de măsurare individuală (nu luminează intermitent).
   - Pe ecran pot fi afișate simultan până la 4 valori măsurate.
   - Dacă nu se apasă timp de 30 de secunde nicio altă tastă, laserul și lumina de fundal a ecranului se sting.

Dacă nu se mai apasă nicio altă tastă timp de 3 minute, produsul se deconectează automat.

Mod de măsurare continuă

La măsurarea continuă se realizează o serie de măsurări, în care se afișează valorile maxime (MAX) și valorile minime (MIN). Mișcați produsul de-a lungul unei suprafețe sau a unei margini, de la care doriți să măsurați o distanță. De exemplu puteți să măsurați, dacă doi pereți opuși sunt paraleli sau puteți să măsurați cu o funcțiune, valorile maxime.

1. Începeți măsurarea continuă printr-o apăsare scurtă a tastei de măsurare continuă ⊢- → 14. La afișarea primei măsurări pe ecran, poate să apară o întârziere. Acest lucru este normal. Acum este afișată pe ecran fiecare valoare măsurată.
2. Opriți măsurarea, apăsând tasta pentru măsurare continuă ⊢- → 14, tasta MEAS M MEAS 16 sau tasta înapoi/ștergere C 8. Pe ecran sunt afișate acum valorile maxime (MAX) și minime (MIN) 21 ale acestei succesiuni de măsurare precum și ultima valoare măsurată.

Indicație:

- Repetați dacă este cazul, pașii 1 și 2 pentru a realiza o altă măsurare.
- În modul de măsurare continuă, simbolul pentru modul de măsurare a distanței 26 luminează intermitent în timp ce se realizează măsurarea.
- Adunarea, scăderea, măsurarea suprafețelor și volumelor nu pot fi realizate în acest mod. Din această cauză sunt inactive tasta de selectare a funcțiunii 15 și tasta adunare/scădere +/− 7 în acest mod.
- Dacă nu se mai apasă nicio altă tastă timp de 3 minute, produsul se deconectează automat.
- Tasta de sunet 13 este inactivă în modul de măsurare continuă. De aceea se recomandă, activarea sau dezactivarea sunetului de semnalizare în modul de măsurare continuă.

● Funcțiile valorii măsurate

Pentru a simplifica prelucrarea rezultatelor măsurării, produsul oferă o serie de funcții integrate. Prin apăsarea repetată a tastei de selectare a funcțiunii 15 puteți activa în mod succesiv următoarele funcții: suprafață, volum, Pitagora simplu, Pitagora dublu.

Indicație: Funcția dorită trebuie selectată înainte de măsurare.

Suprafața

1. Apăsați o dată tasta de selectare a funcțiunii 15. Simbolul de suprafață al simbolului de afișare al modului de măsurare 25 apare pe ecran.
2. Măsurați acum lungimea și lățimea suprafeței care urmează să fie măsurată, apăsând pe tasta MEAS 16. Rândul corespunzător al simbolului de suprafață luminează intermitent pe ecran pentru fiecare valoare măsurată. Imediat după a doua măsurare, este afișat domeniul calculat în rândul cu rezultate 23 al ecranului și rândul respectiv al simbolului de suprafață va înceta să lumineze intermitent. Lungimea, lățimea și volumul vor fi afișate în mod succesiv în cele trei rânduri de sus ale ecranului.

Volum

1. Apăsați de două ori tasta de selectare a funcțiunii 15. Simbolul de volum al simbolului de afișare al modului de măsurare 25 apare pe ecran.
2. Măsurați acum lungimea, lățimea și înălțimea volumului care urmează să fie măsurat, apăsând pe tasta MEAS

MEAS 16. Rândul corespunzător al simbolului de volum luminează intermitent pe ecran pentru fiecare valoare măsurată. Imediat după a treia măsurare, este afișat volumul calculat în rândul cu rezultate 23 al ecranului și rândul respectiv al simbolului de volum va înceta să lumineze intermitent pe ecran. Lungimea, lățimea și înălțimea vor fi afișate în mod succesiv în cele trei rânduri de sus.

Pitagora simplu

Teorema lui Pitagora descrie dependența lungimii laturilor unui triunghi dreptunghic, după cum urmează: $a^2 + b^2 = c^2$, unde a și b sunt catetele și c ipotenuza triunghiului. Cu funcția „Pitagora simplu“ este posibil calculul lungimii unei catete. Această funcție este de ajutor în cazul punctelor de măsurare greu accesibile.

1. Apăsați de trei ori tasta de selectare a funcțiunii 15. Simbolul de triunghi „Pitagora simplu“ al simbolului de afișare al modului de măsurare 25 apare pe ecran.
2. Acum sunt măsurate ipotenuza (distanța cea mai mare) și una dintre catete (distanța cea mai mică față de suprafața de

măsurare) prin apăsarea tastei MEAS 16. Rândul corespunzător al simbolului „Pitagora simplu“ luminează intermitent pentru fiecare valoare măsurată. Imediat după a doua măsurare, este afișată lungimea calculată în rândul cu rezultate 23 al ecranului și rândul respectiv al simbolului „Pitagora simplu“ va înceta să lumineze intermitent. Fiecare valoare măsurată va fi afișată în cele două rânduri de sus ale ecranului.

Indicație: Vă rugăm să luați în considerare că eroarea unghiulară (unghi incorect) poate conduce la rezultate false. Asigurați-vă că distanțele măsurate sunt situate la un nivel (poziționare).

● Pitagora dublu

În această funcție, teorema lui Pitagora este aplicată pe două triunghiuri dreptunghiulare, care dispun de o catetă comună. Astfel este posibilă determinarea lungimii laturii de bază a fiecărui triunghi. Această funcție calculează distanța dintre două puncte aleatorii și este utilă în special, pentru punctele de măsurare inaccesibile.

1. Apăsați de patru ori tasta de selectare a funcțiunii 15. Pe ecran apare simbolul de triunghi „Pitagora dublu“

al simbolului de afișare al modului de măsurare 25.

2. Măsurați acum ipotenuza stângă (cea mai mare distanță față de stânga) 25a și, după aceea, o catetă (cea mai mică distanță față de suprafața de măsurare) 25b și, la final, ipotenuza dreaptă (cea mai mare distanță față de dreapta) 25c, apăsând tasta MEAS 16 (fig. F). Pentru fiecare valoare măsurată, rândul corespunzător al simbolului de triunghi „Pitagora dublu“ luminează intermitent. Imediat după a treia măsurare, este afișată lungimea calculată în rândul cu rezultate 23 al ecranului și rândul respectiv al simbolului de triunghi „Pitagora dublu“ va înceta să lumineze intermitent. Fiecare valoare măsurată va fi afișată în cele 3 rânduri de sus ale ecranului.

Indicație: Vă rugăm să luați în considerare că eroarea unghiulară (unghi incorect) poate conduce la rezultate false. Asigurați-vă că distanțele măsurate sunt situate la un nivel (poziționare).

Adunare (plus)

1. Realizați pentru adunarea a două valori (lungime, suprafață sau volum) o

măsurătoare, astfel încât pe ecran va fi afișată o valoare.

2. Apăsați după aceea, tasta adunare/scădere +/– 7, pentru a porni funcția adunare (plus). Acum luminează intermitent simbolul plus în „rândul valoare-3“ 22 pe ecran.
3. Realizați acum o a doua măsurătoare (lungime, suprafață sau volum). Cea de-a doua valoare măsurată/calculată este afișată în „rândul valoare-3“ 22 al ecranului. Imediat după cea de-a doua măsurătoare, rezultatul adunării este afișat în rândul de rezultate 23 al ecranului. Prima valoare măsurată/calculată este afișată în „rândul valoare-2“ 20 al ecranului.

Indicație:

- Adunarea poate fi realizată cu toate unitățile (lungime, suprafață, volum). Puteți să includeți în adunare și rezultatele măsurării funcțiilor precum suprafață și volum.
- Pot fi adunate doar valori cu aceeași unitate. Prima valoare măsurată/calculată determină unitatea care va fi utilizată.
- În cazul teoremei lui Pitagora nu se poate utiliza adunarea.

- Rezultatul unei adunări și valorile individuale ale adunării vor fi reținute în spațiul de memorare.

● Scădere (minus)

Scăderea măsurătorilor se realizează în același mod ca și adunarea. Singura diferență este aceea că tasta adunare/scădere +/− 7 trebuie apăsata din nou în timp ce simbolul plus luminează intermitent pe ecran, pentru a obține pe ecran simbolul minus. În rest se procedează la fel.

● Memorare istoric

Toate valorile măsurate și calculate vor fi reținute în spațiul de memorare. Valorile vor fi memorate cu unitatea acestora (lungime, suprafață sau volum). Valorile calculate vor fi memorate împreună cu valorile acestora individuale, respective.
Sunt disponibile în total 100 spații de memorare. De îndată ce toate cele 100 de spații de memorare sunt ocupate, seria de date nouă va fi înregistrată peste cea mai veche înregistrare.

Vizualizarea unui serii de date memorate

- Apăsați scurt tasta de memorare 9 pentru a afișa ultima serie de date, memorată. Pe ecran este afișat simbolul memorare 27 și numărul respectiv al spațiului de memorare va fi afișat în rândul numărului spațiului de memorare 19b.
  Indicație: ultima serie de date memorată are întotdeauna numărul locului de memorare 01 în curs.
- Apăsați din nou tasta de memorare 9 pentru a trece la următorul spațiu de memorare.
- Țineți apăsată tasta de memorare 9 mai mult de 1,5 secunde, pentru a trece rapid în jos, prin seriile de date memorate de la 10 până la 20 până la 30....100.
  Indicație: seria de date „100“ este reprezentată pe ecran „00“ (nu („100“)).

Îndepărtarea/ștergerea seriilor de date salvate și memorate individual

- Țineți apăsată tasta de memorare 9 în modul memorare împreună cu tasta ștergere/înapoi C 8, mai puțin de 1,5 secunde, pentru a șterge spațiul

de memorare actual, afișat. Pe ecran va fi afișat timp de o secundă „CLEAR“ și se va auzi un sunet scurt ca confirmare.

Îndepărtarea/ștergerea tuturor seriilor de date memorate

□ Țineți apăsată tasta de memorare 9 în modul memorare împreună cu tasta ștergere/înapoi C 8, mai mult de 5 secunde, pentru a șterge toate seriile de date memorate. Pe ecran va fi afișat timp de o secundă „CLEAR ALL“ și se va auzi un sunet scurt ca confirmare.

Părăsirea modului memorare

□ Apăsați scurt tasta ștergere/înapoi C 8, pentru a părăsi modul de memorare istoric și pentru a trece în modul de ecran principal. Acum a dispărut simbolul de memorare de pe ecran. Numărul spațiului de memorare va dispare de asemenea din rândul numărului spațiu de memorare 19b.

Borsetă

- Utilizați borseta din pachet, pentru a proteja produsul în caz de neutilizare. **Indicație:** prindeți borseta de curea, așa cum se arată în fig. E.

Eroare, defecțiune & remedierea defecțiunilor

Cod de eroare	Cauză	Remediere
204	Eroare de calcul	Vedeți manualul de utilizare, repetați etapele.
220	Baterie descărcată	Înlocuiți bateriile sau încărcați-le.
255	Semnalul recepționat este prea slab sau măsurătoarea durează prea mult.	Îmbunătățiți suprafața reflectorizantă (utilizați o hârtie albă).
261	În afara domeniului de măsurare	Măsurați distanța în cadrul domeniului de măsurare.

Cod de eroare	Cauză	Remediere
500	Eroare hardware	Porniți/opriți produsul. Dacă simbolul mai apare încă după mai multe încercări, vă rugăm să luați legătura cu comerciantul dumneavoastră.

● Întreținere și curățare

Produsul nu necesită efectuarea lucrărilor de întreținere.

- **ATENȚIE!** Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide. În timpul curățării nu trebuie să pătrundă umezeala în produs.
- Curățați orificiul pentru emiterea razei laser [4] și lentila de recepție [3] cu un jet de aer delicat. În cazul murdăriilor persistente, eliminați murdăria cu bețișoare cu vată ușor umezite. Nu exercitați o presiune puternică!
- Nu folosiți niciodată benzină, soluții dizolvante sau substanțe de curățare, care atacă materialul plastic.

- ⚠ **AVERTISMENT!** Produsul poate fi deschis pentru reparații numai de un specialist.
- Pentru curățarea carcasei utilizați o lavetă uscată.
- Curățați produsul periodic, în mod ideal, după fiecare utilizare.

Depozitare

- Dacă nu folosiți produsul pe o perioadă îndelungată, scoateți bateriile și depozitați-l într-un loc curat, uscat, fără acțiunea directă a razelor solare.

Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile/acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați. Înapoiați bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul

termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 495140_2504) ca dovadă de achiziție.
- Numărul de articol este gravat sau poate fi găsit pe plăcuța cu tipul de construcție, pe prima pagină a instrucțiunilor de utilizare (jos stânga) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate a produsului.
- În cazul în care, există erori de funcționare sau alte defecte, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail, departamentul de service indicat în continuare.
- Produsul înregistrat ca fiind defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea defectului, precum și a momentului apariției acesteia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.

o



Pe parkside-diy.com puteți accesa și descărca acest manual și alte manuale. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați prin masca de căutare, instrucțiunile de utilizare. Prin introducerea numărului de articol (IAN) 495140_2504 ajungeți la instrucțiunea de utilizare a articolului dumneavoastră.

Service

RO **Service România**
Tel.: 0800 890605
Formular de contact pe
parkside-diy.com
IAN 495140_2504

 Marcaj Sârb De Conformitate

Легенда на използваните пиктограми..... Страница 386

Увод..... Страница 388
Употреба по предназначение..... Страница 389
Описание на частите.... Страница 390
Обем на доставката ..... Страница 392
Технически данни ..... Страница 392

Общи указания за безопасност..... Страница 393
Указания за безопасност при работа с батерии/ акумула торни батерии.. Страница 401

Преди пускане в действие..... Страница 409
Поставяне/смяна на батериите..... Страница 409

Пускане в действие ... Страница 410
Включване/ Изключване..... Страница 410

Работа и обслужване.. Страница 412
Избиране на мерна единица за дължина..... Страница 412
Назад/Изтриване..... Страница 412
Избиране на референтна точка ..... Страница 413

Референтна точка на
накрайника..... Страница 413

**Измерване на
дължини** ..... Страница 414
Режим на единично
измерване ..... Страница 414
Режим на непрекъснато
измерване ..... Страница 416

**Функции на измерените
стойности**..... Страница 418
Площ..... Страница 418
Обем ..... Страница 419
Питагорова теорема за
една ос ..... Страница 419
Питагорова теорема
за две оси..... Страница 421
Сумиране (Плюс) ..... Страница 422
Изваждане (Минус)..... Страница 423

Памет за историята ... Страница 424
Извикване на запаметен
запис на данни..... Страница 424
Отстраняване/
Изтриване на
запаметени и отделни
запаметени записи
на данни ..... Страница 425
Отстраняване/
Изтриване на всички
запаметени записи
на данни ..... Страница 425

Излизане от режим на запаметяване..... Страница 426

Чантичка за колан..... Страница 426

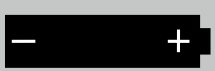
Грешки, повреди и отстраняване на грешки..... Страница 427

Поддръжка и почистване..... Страница 428

Съхранение..... Страница 429

Изхвърляне..... Страница 429

Гаранция..... Страница 431
Гаранционни условия ... Страница 432
Обхват на гаранцията .. Страница 433
Процедура при гаранционен случай ..... Страница 434
Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване..... Страница 435
Сервизно обслужване .. Страница 436
Вносител ..... Страница 436
Процедиране в случай на рекламация ..... Страница 437
Сервиз..... Страница 440

Легенда на използваните пиктограми	
	Прочетете ръководството за експлоатация.
	Опасност от експлозия!
	Носете защитни ръкавици!
	Внимание!
	Пазете се от лазерното лъчение!
	Не гледайте в лазерния лъч!
	Батериите са включени в обема на доставката.
	Постоянен ток/постоянно напрежение

Легенда на използваните пиктограми	
CE	CE маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.
■ □	Указания за безопасност Указания за действия
 	Съхранявайте извън обсега от деца.
	Не хвърляйте в огън.
	Не поставяйте по грешен начин.
	Не деформирайте/ повреждайте.
	Не отваряйте/ разглобявайте.

Легенда на използваните пиктограми	
	Не смесвайте различни типове и марки.
	Не смесвайте заедно нови и използвани батерии.
	Не зареждайте.
	Дръжте батериите далече от вода и прекомерна влага.
	Не свързвайте накъсо.
	Не поставяйте по грешен начин.

Лазерно измервателно устройство за разстояние

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен

продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

Употреба по предназначение

Този лазерен далекомер (наричан по-долу продукт) е подходящ за измерване на разстояния, дължини, височини, отдалеченост и за изчисляване на площи и обеми на закрито. Продуктът има вид защита IP54 и може да се използва кратковременно на открито в сухи (не мокри) и незапрашени зони. Всяко друго приложение или промяна на продукта се счита за нецелесъобразно и крие значителни опасности от злополуки. Производителят не поема отговорност за повреди в резултат на неправилна употреба. Не е предназначен за професионални цели.

Описание на частите (Фиг. A)

1 Панел с бутони
2 Дисплей
3 Приемна леща
4 Изходен отвор за лазерния лъч
5a Отделение за батериите
5b Капак на отделението за батериите
6 Нивелир

Панел с бутони (Фиг. B)

7 Бутон Сумиране/ Изваждане +/−
8 Бутон Назад/ Изтриване C
9 Бутон Запаметяване
10 Бутон Мерни единици **Unit**
11 Бутон Вкл./ Изкл. ⏻
12 Бутон Референтна точка
13 Бутон Звук
14 Бутон Непрекъснато измерване
15 Бутон Избор на функция
16 Бутон MEAS

Дисплей (Фиг. C)

17 Бутон за състоянието на батериите
18 Мерни диници
19a Ред Стойност-1
19b Ред Номер на място в паметта
20 Ред Стойност-2
21 Макс./Мин. стойности
22 Ред Стойност-3
23 Ред Резултат

24 Сумиране/ Изваждане

25 Индикация Режим на измерване*

26 Символ Режим на измерване на разстояние

27 Символ Запаметяване

28 Референтна точка (накрайник)

29 Референтна точка (отзад)

30 Референтна точка (отпред)

31 Символ Лазер вкл.

***) Индикация Режим на измерване (Фиг. F)**

25a лява хипотенуза (най-голямо разстояние наляво)

25b бедро (най-кратко разстояние до измерваната повърхност)

25c дясна хипотенуза (най-голямо разстояние надясно)

Отделение за батериите (Фиг. D)

32 Езиче на капака на отделението за батериите

Заден ръб (Фиг. D)

33 Накрайник в референтната точка (сгъваем)

Обем на доставката

1 лазерно измервателно устройство за разстояние
2 батерии 1,5 V LR03 (AAA)
1 чантичка за колан
1 ръководство за експлоатация

Технически данни

Максимален измервателен обхват:	0,05–50 m* (измерване от горната страна) 0,17–50 m* (измерване от долната страна)
Точност на измерване:	± 1,5 mm*
Мерни единици:	m/in/ft/ft + in
Клас на лазера:	Клас 2
Тип на лазера:	630–670 nm, 1 mW
Памет за историята:	100 данни
Работна температура:	0 °C–+40 °C
Температура на съхранение:	-10 °C–+60 °C
Вид защита:	IP54 (защита срещу водни пръски)
Относителна влажност на въздуха:	90 % макс.
Батерии:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)

Тегло:	83 g (без батерии)
Размери:	116 x 50 x 26 mm
Степен на замърсяване:	2
Височина:	< 2000m надморска височина

*) При благоприятни условия може да се очаква влияние от +/- 0,05 mm/m. При неблагоприятни условия, например интензивно слънчево греене, слабо отразяваща целева повърхност (черна повърхност) или силни температурни колебания, се очаква по-голямо отклонение.

Общи указания за безопасност

ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!

Опаковъчните

материали (напр. фолиа или полистирол) не бива да се използват за игра. Винаги дръжте децата далече от опаковъчния материал. Опаковъчният материал не е играчка.

- Не използвайте продукта на места, където съществува опасност от пожар или експлозия, напр. в близост до запалими течности или газове.

- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да

играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.

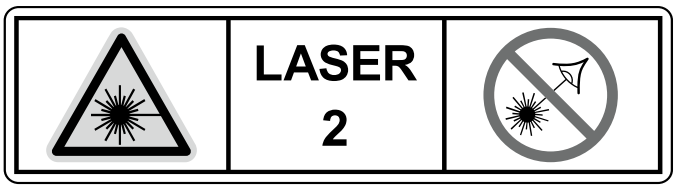
- Не оставяйте продукта без наблюдение, когато го използвате. Други хора могат да бъдат заслепени от лазерния лъч.
- Пазете продукта от влага и директни слънчеви лъчи.
- Не излагайте продукта на екстремни температури или

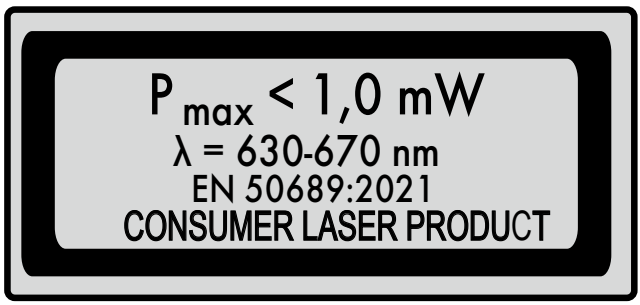
температурни колебания. Не го оставяйте продължително време напр. в автомобила. При по-големи температурни колебания оставете продукта първо да се климатизира, преди да го пуснете в действие. Екстремните температури или температурните колебания могат да повлияят върху прецизността на продукта.

- Избягвайте силни удари или падане на продукта.
- 

ПРЕДУПРЕЖ-ДЕНИЕ!

Пазете се от лазерното лъчение!





- **ВНИМАНИЕ ЛАЗЕРНО ЛЪЧЕНИЕ!**

НЕ ГЛЕДАЙТЕ В ЛЪЧА! КЛАС НА ЛАЗЕРА 2!

- Не гледайте директно в лазерния лъч, респ. в отвора за лазера.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Гледането на лазерния лъч с оптични инструменти (напр. лупа, увеличително стъкло и др.) е свързано с опасност за очите.

- **ВНИМАНИЕ!** Ако се използват устройства за работа или настройка, различни от описаните тук, или се прилагат други способи, това може да доведе до опасно излагане на радиация.
- Никога не насочвайте лазерния лъч върху рефлектиращи повърхности, хора или животни. Дори кратък зрителен контакт с

лазерния лъч може да доведе до увреждане на очите.

⚠ Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане

незабавно потърсете лекар!

- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба.

Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии накъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.

- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на

механично нато-
варване.

Риск от изтичане на батерии/акумула-торни батерии

- Избягвайте екс-
  тремни условия и
  температури, които
  могат да повлияят
  на батериите/
  акумулаторните
  батерии, напр.
  отоплителни тела/
  пряка слънчева
  светлина.

- Ако батериите/ акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!
-  **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни батерии

могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батерията/акумулаторната батерия веднага я извадете от продукта, за да се предотвратите повреда.
- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не

смесвайте стари и нови батерии/акумулаторни батерии!

- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!

- Поставяйте батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!

■ Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерията/акумулаторната батерия.

● Преди пускане в действие

■ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
□ Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.
□ Отстранете предпазното фолио от дисплея 2.

● Поставяне/смяна на батериите

Ако символът за батериите се появи за първи път на дисплея 2, са възможни още няколко измервания. Ако се появи символът за празни батерии, следва да подмените батериите.
Не са възможни повече измервания.

□ Отворете капака на отделението за батериите 5b, като внимателно

натиснете надолу езичето на капака на отделението за батериите 32.

- Отстранете изтощените батерии от отделението 5a, ако е необходимо.
- Поставете (новите) батерии. Съблюдавайте правилната полярност съобразно изображението от вътрешната страна на отделението за батериите 5a.
- Затворете капака на отделението на батериите 5b, както е показано (фиг. A).

Пускане в действие

Включване/Изключване

- Натиснете бутона Вкл./Изкл. ⏻ 11, за да включите продукта. Лазерният лъч се активира през изходния отвор 4. Символът Лазер вкл. 31 се отчита и на дисплея 2.
- За изключване на продукта задръжте натиснат бутона Вкл./Изкл. ⏻ 11, докато LCD дисплеят се изключи. Лазерният лъч проблясва още веднъж за кратко преди окончателното изключване.

Указание: Ако в продължение на 30 секунди не бъде натиснат бутон, лазерният лъч се изключва автоматично. Ако в продължение на 3 минути не бъде

натиснат бутон, продуктът се изключва автоматично.

Звуков сигнал:

- Всяко натискане на бутона и всяка функция, изпълнена без грешка, се потвърждава с кратък звуков сигнал.
- При грешка се чува двоен звуков сигнал.
- В режим на непрекъснато измерване постоянно се чува бърза поредица от кратки звукови сигнали, а при грешка бързата поредица от двойни звукови сигнали се забавя.
- Задръжте за кратко бутон Звук 13 натиснат, за да активирате или деактивирате звуковия сигнал във всеки режим.

Режим на основен екран:

□ Във всеки режим натиснете за кратко бутона Вкл./Изкл. ⏻ 11, за да изтриете всички данни, отчетени на дисплея, и да се върнете в режим на основен екран. В режим на основен екран на дисплея не се виждат данни и потребителят може да натисне тук произволен бутон, за да премине към определен режим.

● Работа и обслужване

● Избиране на мерна единица за дължина

Непосредствено след включване на продукта на дисплея се отчита последната използвана мерна единица за дължина.

□ Натиснете бутон Мерни единици **Unit** 10, за да изберете друга единица. Можете да избирате следните мерни единици за дължина в посочената последователност:

Дължина	Обхват	Обем
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in $1/16$	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" $1/16$	0,00 ft^2	0,00 ft^3

● Назад/Изтриване

□ В произволен режим натиснете няколко пъти бутона Назад/Изтриване **C** 8, за да изтриете последните измерени стойности и да се върнете към предходната стойност или в предходния режим.

□ Натиснете няколко пъти бутона Назад/Изтриване **C** 8, за да се върнете

към режима на основния екран (виж глава „Пускане в действие“, раздел „Режим на основен екран“).
Указание: Чрез натискане на бутона Назад/Изтриване **C** 8 в режим на непрекъснато измерване се спира измерването.

Избиране на референтна точка

Като контактна повърхност за всички измервания могат да се използват референтната точка (отзад) 29 (база), референтната точка (накрайник) 28 или референтната точка (отпред) 30 на продукта. Референтната точка трябва да се определи преди измерването. В противен случай резултатът се отклонява от действителната стойност. Стандартната настройка на референтната точка е референтната точка (отзад) 29 на продукта. Референтната точка може да се променя чрез повторно натискане на бутона Референтна точка 12, докато в горния ляв ъгъл на дисплея се появи желаната точка.

Референтна точка на накрайника

Накрайникът в референтната точка 33 е помощно средство, когато се измерва

разстояние от ъгъл (диагонално пространство) или от труднодостъпно място. Накрайникът в референтната точка 33 се намира от задната страна на продукта. Накрайникът в референтната точка 33 може да се разгъне с остър инструмент (например: плоска отвертка) или с нокът, както е показано на фиг. D. След употреба накрайникът в референтната точка 33 трябва да се сгъне отново.

● Измерване на дължини

● Режим на единично измерване

1. Поставете или задръжте референтната повърхност на продукта върху или срещу желаната основна повърхност, от която искате да измерите разстоянието.
2. Проверете равнинността на продукта с помощта на нивелирите 6. Едно мехурче на нивелира служи за проверка на хоризонталната равнина, а другото за проверка на вертикалната равнина. За проверка на равнинността на даден ъгъл се уверете, че мехурчето се намира в центъра на съответния ъглов нивелир.

3. Натиснете за кратко бутона MEAS 16, за да активирате лазера. Когато лазерът е включен, това се отчита от символа Лазер вкл. 31 на дисплея.
Указание: Стъпка 3 може да бъде пропусната, ако лазерният лъч вече е активиран.
4. Сега насочете лазера отново към целевата точка и натиснете за кратко бутона MEAS 16, за да изпълните измерването. Ако измерването е успешно, резултатът се отчита в реда Резултат 23 на дисплея. Предходните измервания се изместват нагоре.

Указание:
- При необходимост повторете стъпките 1 до 4, за да измерите друго разстояние.
- Символът Режим на измерване на разстояние 26 остава включен под режима за единично измерване (не мига).
- На дисплея могат да се отчитат едновременно до 4 измерени стойности.
- Ако в продължение на повече от 30 секунди не бъде натиснат бутон, лазерът и фоновото осветление на дисплея се изключват. Ако в

продължение на 3 минути не бъде натиснат бутон, продуктът се изключва.

Режим на непрекъснато измерване

При непрекъснатото измерване се изпълнява поредица измервания, от които се показват максималните (MAX) и минималните (MIN) стойности. За целта придвижете продукта по продължение на основна повърхност или ръб, от която/който искате да измерите разстояние. Например можете да измерите успоредността на две противоположни стени или максималните стойности с една функция.

1. Започнете непрекъснатото измерване чрез кратко натискане на бутон Непрекъснато измерване ⊢→ 14. При отчитане на първото измерване на дисплея може да възникне кратко забавяне. Това е нормално. Сега измерената стойност се отчита на дисплея.
2. Спрете измерването, като натиснете бутона Непрекъснато измерване ⊢→ 14, бутона MEAS MEAS 16 или бутона Назад/Изтриване C 8. Сега на

дисплея се отчитат максималните (MAX) и минималните (MIN) стойности 21 от тази поредица измервания, както и последната измерена стойност.

Указание:

- При необходимост повторете стъпките 1 и 2, за да изпълните друго измерване.
- В режим на непрекъснато измерване символът за измерване на разстоянието 26 мига, докато се изпълнява измерването.
- В този режим не могат да се изпълняват Сумиране, Изваждане, Измерване на площ и обем. Затова бутон Избор на функция 15 и бутон Сумиране/Изваждане 7 не са активни в този режим.
- Ако в продължение на 3 минути не бъде натиснат бутон, продуктът се изключва.
- Бутонът за звук 13 не е активен в режим на непрекъснато измерване. Затова е препоръчително звуковият сигнал да бъде активиран или деактивиран преди режима на непрекъснато измерване.

Функции на измерените стойности

За опростяване обработката на резултатите от измерването продуктът предлага редица интегрирани функции. Чрез повторно натискане на бутона Избор на функция 15 можете да активирате последователно следните функции: Площ, Обем, Питагорова теорема за една и две оси.
Указание: Необходимата функция трябва да се избере преди измерването.

Площ

1. Натиснете един път бутона Избор на функция 15. На дисплея се появява символът за площ в индикацията Режим на измерване 25.
2. Сега измерете дължината и ширината на площта, като натиснете бутона MEAS 16. Съответният ред на дисплея за площта мига за отделните измерени стойности. Непосредствено след второто измерване в реда Резултат 23 на дисплея се отчита изчислената зона и съответният ред в индикацията за площта спира да мига. Дължината, ширината и

обиколката се отчитат последователно в горните три реда на дисплея.

Обем

1. Натиснете два пъти бутона Избор на функция 15. На дисплея се появява символът за обем в индикацията Режим на измерване 25.
2. Сега измерете дължината, ширината и височината за определяне на обема, като натиснете бутона MEAS 16. Съответният ред на дисплея за обема мига за отделните измерени стойности. Непосредствено след третото измерване в реда Резултат 23 на дисплея се отчита изчисленият обем и съответният ред в индикацията за обема спира да мига. Дължината, ширината и височината се отчитат последователно в горните три реда.

Питагорова теорема за една ос

Теоремата на Питагор описва зависимостта на дължините на страните на правоъгълен триъгълник, както следва: $a^2 + b^2 = c^2$, където a и b са страните, а c е хипотенузата на триъгълника. С функцията „Питагорова теорема за една ос“ е възможно да се изчисли

дължината на едно от бедрата. Тази функция е особено полезна при труднодостъпни измервателни точки.

1. Натиснете три пъти бутона Избор на функция 15. На дисплея се появява триъгълен символ „Питагорова теорема за една ос“ в индикацията Режим на измерване 25.
2. Сега се измерва хипотенузата (най-голямото разстояние) и едно от бедрата (най-краткото разстояние до измерваната повърхност) чрез натискане на бутона MEAS 16. Съответният ред на индикацията „Питагорова теорема за една ос“ мига за отделните измерени стойности. Непосредствено след второто измерване в реда Резултат 23 на дисплея се отчита изчислената дължина и съответният ред в индикацията „Питагорова теорема за една ос“ спира да мига. Отделните измерени стойности се отчитат в горните два реда на дисплея.

Указание: Съблюдавайте, че грешки в ъглите (неправилни ъгли) водят до грешни резултати. Уверете се, че измерените разстояния са в една равнина (ориентация).

Питагорова теорема за две оси

В тази функция теоремата на Питагор се прилага за два правоъгълни триъгълника, които имат общо бедро. По този начин е възможно да се изчисли дължината на основата на всеки триъгълник. Тази функция изчислява разстоянието между всеки две произволни точки и е особено полезна при недостъпни измервателни точки.

1. Натиснете четири пъти бутона Избор на функция 15. На дисплея се появява триъгълен символ „Питагорова теорема за две оси“ в индикацията Режим на измерване 25.
2. Сега измерете лявата хипотенуза (най-голямото разстояние до лявата страна) 25a, след това едното бедро (най-краткото разстояние до измерваната повърхност) 25b и накрая дясната хипотенуза (най-голямото разстояние до дясната страна) 25c чрез натискане на бутона MEAS 16 (фиг. F). За отделните измерени стойности мига съответният ред на триъгълния символ „Питагорова теорема за две оси“. Непосредствено след третото измерване в реда Резултат 23 на дисплея се отчита

изчислената дължина и съответният ред в триъгълния символ „Питагорова теорема за две оси“ спира да мига. Отделните измерени стойности се отчитат в най-горните 3 реда на дисплея.

Указание: Съблюдавайте, че грешки в ъглите (неправилни ъгли) водят до грешни резултати. Уверете се, че измерените разстояния са в една равнина (ориентация).

Сумиране (Плюс)

1. За сумиране на две отделни стойности направете измерване (дължина, площ или обем), така че дисплеят да отчита една стойност.
2. След това натиснете бутона Сумиране/Изваждане ±/– 7, за да стартирате функция Сумиране (Плюс). Сега на дисплея мига символ Плюс в реда „Стойност-3“ 22.
3. Изпълнете второ измерване (дължина, площ или обем). На дисплея се отчита втората измерена/изчислена стойност на ред „Стойност-3“ 22. Непосредствено след второто измерване в реда Резултат 23 на дисплея се отчита сумираният резултат. На

дисплея се отчита първата измерена/изчислена стойност на ред „Стойност-2“ 20.

Указание:

- Сумирането може да се извършва с всички единици (дължина, площ, обем). Можете да включите в сумирането също и резултатите от измерването на функции като площ и обем.
- Могат да се сумират само стойности на еднакви мерни единици. Първата измерена/изчислена стойност определя използваната мерна единица.
- При теоремата на Питагор сумирането не може да се прилага.
- Резултатът от сумирането и отделните стойности при сумирането се съхраняват автоматично в паметта.

● Изваждане (Минус)

Изваждането на стойности при измерването се извършва по същия начин както при сумирането. Единствената разлика е, че бутонът Сумиране/Изваждане +/– 7 трябва да се натисне повторно, докато символът Плюс мига на дисплея, за да се покаже символът Минус на дисплея. Останалите стъпки са еднакви.

● Памет за историята

Всички измерени и изчислени стойности се съхраняват автоматично в паметта. Стойностите се съхраняват в тяхната мерна единица (дължина, площ или обем). Изчислените стойности се съхраняват заедно със съответните отделни стойности.
На разположение има общо 100 места за запаметяване. Когато всичките 100 места за запаметяване се заемат, най-старият запис в паметта се заема от най-новия.

● Извикване на запаметен запис на данни

- □ Задръжте за кратко натиснат бутона Запаметяване 9, за да се появи последният запаметен запис на данни. На дисплея се появява символът Запаметяване 27 и съответният номер на мястото в паметта се отчита в ред Номер на място в паметта 19b.
  Указание: Последният запаметен запис на данни винаги има местоположение номер 01 в историята.
- □ Натиснете повторно бутона Запаметяване 9, за да превключите към следващата памет.

- Задръжте натиснат бутона Запаметяване 9 за повече от 1,5 секунди, за да преминете през запаметените записи на данни от 10 до 20 до 30....100 надолу.
  Указание: Записът на данни „100“ се отчита на дисплея с „00“ (не със („100“)).

Отстраняване/Изтриване на запаметени и отделни запаметени записи на данни

- В режим на запаметяване задръжте натиснати заедно бутона Запаметяване 9 и бутона Изтриване/Назад C 8 за по-малко от 1,5 секунди, за да изтриете актуално показаната памет. На дисплея за една секунда се отчита „CLEAR“ и като потвърждение прозвуча кратък звуков сигнал.

Отстраняване/Изтриване на всички запаметени записи на данни

- В режим на запаметяване задръжте натиснати заедно бутона Запаметяване 9 и бутона Изтриване/Назад C 8 за по-дълго от 5 секунди, за да изтриете всички запаметени

записи на данни. На дисплея за една секунда се отчита „CLEAR ALL“ и като потвърждение прозвуча кратък звуков сигнал.

● Излизане от режим на запаметяване

□ Натиснете за кратко бутона Изтриване/Назад **C** 8, за да излезете от режим Памет за историята и да превключите в режим на основен екран. Сега символът на паметта изчезва от дисплея. Номерът на място в паметта също изчезва от реда Номер на място в паметта 19b.

● Чантичка за колан

□ Използвайте приложената чантичка за колан, за да предпазите продукта, когато не го използвате.
Указание: Поставете чантичката на колана, както е представено на фиг. E.

● Грешки, повреди и отстраняване на грешки

Кодове за грешки	Причина	Отстраняване
204	Грешка при изчисляването	Виж ръководството за експлоатация, повторете стъпките.
220	Слаба батерия	Подменете батериите или ги заредете.
255	Приетият сигнал е твърде слаб или времето за измерване е твърде дълго.	Подобрете отразяващата повърхност (Използвайте бяла хартия).
261	Извън измервателния обхват	Измерете разстоянието в рамките на измервателния обхват.

Кодове за грешки	Причина	Отстраняване
500	Хардуерна грешка	Включете/изключете продукта. Ако символът все още се появява след няколко опита, се свържете се с Вашия търговец, моля.

● Поддръжка и почистване

Продуктът не се нуждае от поддръжка.

- **ВНИМАНИЕ!** Никога не потапяйте продукта във вода или други течности. При почистване в продукта не бива да прониква влага.
- Почиствайте изходния отвор за лазерния лъч [4] и приемната леща [3] с лека въздушна струя. Отстранявайте по-силното замърсяване с леко навлажнена клечка за уши. Не упражнявайте силен натиск!
- Никога не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, които разяждат пластмаси.

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Продуктът може да се отваря за ремонт само от специалист.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа.
- Почиствайте продукта редовно, най-добре след всяка употреба.

Съхранение

- Ако продължително време няма да използвате продукта, извадете батериите и ги съхранете на чисто, сухо място без директна слънчева светлина.

Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и

картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/ акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/ акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/ акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея

продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За

евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването

за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 495140_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите

допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.
Уредите, предмет на извънгаранционо обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България
Тел.: 00800 1184980
E-мейл: owim@lidl.bg
IAN 495140_2504

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ
Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

- Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 495140_2504) като доказателство за покупката.

- Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, гравюра на продукта, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на продукта.
- Ако възникнат функционални неизправности или други дефекти, свържете се първо по телефона или по имейл с посочения по-долу сервизен отдел.
- Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание в какво се състои повредата и кога е възникнала.

o



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код ще Ви отведе директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и използвайте маската за търсене, за да намерите ръководствата за експлоатация. Чрез въвеждане на номера на артикула (IAN) 495140_2504 ще получите достъп до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

Сервиз

BG **Сервиз България**
Телефон: 00800 1184980
Формуляр за контакт на
parkside-diy.com
IAN 495140_2504


Маркировка за
съответствие - сърбия

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων ..... Σελίδα 444

Εισαγωγή ..... Σελίδα 447
Προβλεπόμενη χρήση ..... Σελίδα 447
Περιγραφή εξαρτημάτων ..... Σελίδα 448
Περιεχόμενα παράδοσης ..... Σελίδα 450
Τεχνικά χαρακτηριστικά ..... Σελίδα 450

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας ..... Σελίδα 452
Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ..... Σελίδα 460

Πριν από τη θέση σε λειτουργία ..... Σελίδα 469
Τοποθέτηση/Αντικατάσταση μπαταριών ..... Σελίδα 469

Θέση σε λειτουργία ..... Σελίδα 470
Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση ..... Σελίδα 470

Χειρισμός και εφαρμογή .. Σελίδα 472
Επιλογή μονάδας μήκους ..... Σελίδα 472
Επιστροφή/Διαγραφή ..... Σελίδα 472
Επιλογή σημείου αναφοράς .. Σελίδα 473
Σημείο αναφοράς, τερματικό τεμάχιο ..... Σελίδα 473

Μέτρηση μηκών ..... Σελίδα 474
Λειτουργία μεμονωμένης μέτρησης ..... Σελίδα 474
Λειτουργία διαρκούς μέτρησης ..... Σελίδα 476

Λειτουργίες τιμών μέτρησης ..... Σελίδα 478
Επιφάνεια ..... Σελίδα 478
Όγκος ..... Σελίδα 479
Απλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος ... Σελίδα 479
Διπλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος ... Σελίδα 481
Πρόσθεση (Συν) ..... Σελίδα 483
Αφαίρεση (Μείον) ..... Σελίδα 484

Ιστορικό μνήμης ..... Σελίδα 484
Ανάκληση αποθηκευμένου σετ δεδομένων ..... Σελίδα 485
Αφαίρεση/Διαγραφή αποθηκευμένων και μεμονωμένων αποθηκευμένων σετ δεδομένων ..... Σελίδα 486
Αφαίρεση/Διαγραφή όλων των αποθηκευμένων σετ δεδομένων ..... Σελίδα 486
Έξοδος από τη λειτουργία μνήμης ..... Σελίδα 487

Θήκη ζώνης ..... Σελίδα 487

Σφάλματα, διαταραχές & αντιμετώπιση σφαλμάτων.. Σελίδα 488

Συντήρηση και καθαρισμός..... Σελίδα 489

Αποθήκευση..... Σελίδα 490

Απόσυρση ..... Σελίδα 490

Εγγύηση..... Σελίδα 492
Διεκπεραίωση της εγγύησης .. Σελίδα 494
Σέρβις ..... Σελίδα 496

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
	Κίνδυνος έκρηξης!
	Φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Προσοχή!
	Προστατευτείτε από την ακτινοβολία λέιζερ!
	Μην κοιτάζετε την ακτίνα λέιζερ!
	Οι μπαταρίες περιλαμβάνονται στα περιεχόμενα παράδοσης.

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	
⎓	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση
CE	Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
■ □	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
	Φυλάγετέ τις μακριά από παιδιά.
	Μην τις πετάτε στη φωτιά.
	Μην τις τοποθετείτε εσφαλμένα.
	Μην τις παραμορφώνετε/ μην τους προκαλείτε ζημιά.

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	
	Μην τις ανοίγετε/μην τις αποσυναρμολογείτε.
	Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους και μάρκες μπαταριών ταυτόχρονα.
	Μην ανακατεύετε καινούργιες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μεταξύ τους.
	Μην τις φορτίζετε.
	Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από νερό και υπερβολική υγρασία.
	Μην τις βραχυκυκλώνετε.
	Προσέξτε τη σωστή τοποθέτηση.

Μετρητής αποστάσεων λέιζερ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

Ο παρών μετρητής αποστάσεων με λέιζερ (ακολούθως προϊόν) είναι κατάλληλος για τη μέτρηση αποστάσεων, μηκών, υψών, διαστημάτων και για τον υπολογισμό επιφανειών και όγκων σε εσωτερικούς χώρους. Το προϊόν έχει το είδος προστασίας IP54 και, γι' αυτό, μπορεί για σύντομο χρονικό διάστημα να χρησιμοποιηθεί σε χώρους στεγνούς (όχι υγρούς) και ελεύθερους από σκόνη. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται

αντικανονική και εγκυμονεί σοβαρούς κινδύνους ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη προβλεπόμενη χρήση. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

● Περιγραφή εξαρτημάτων (Εικ. A)

1 Πεδίο πλήκτρων
2 Οθόνη
3 Φακός λήψης
4 Άνοιγμα εξόδου ακτίνας λέιζερ
5a Χώρος μπαταρίας
5b Κάλυμμα χώρου μπαταριών
6 Αλφάδι

Πεδίο πλήκτρων (Εικ. B)

7 Πλήκτρο πρόσθεσης/αφαίρεσης +/−
8 Πλήκτρο επιστροφής/διαγραφής **C**
9 Πλήκτρο μνήμης
10 Πλήκτρο μονάδων **Unit**
11 Πλήκτρο On/Off
12 Πλήκτρο σημείου αναφοράς
13 Πλήκτρο ήχου
14 Πλήκτρο διαρκούς μέτρησης
15 Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας
16 Πλήκτρο MEAS

Οθόνη (Εικ. C)

17 Πλήκτρο κατάστασης μπαταρίας
18 Μονάδες μέτρησης
19a Γραμμή Τιμή 1
19b Γραμμή Αριθμός θέσης μνήμης
20 Γραμμή Τιμή 2
21 Τιμές Max./ Min.
22 Γραμμή Τιμή 3
23 Γραμμή αποτελέσματος
24 Πρόσθεση/ Αφαίρεση
25 Σύμβολο ένδειξης λειτουργίας μέτρησης*
26 Σύμβολο λειτουργίας μέτρησης απόστασης
27 Σύμβολο μνήμης
28 Σημείο αναφοράς (τερματικό τεμάχιο)
29 Σημείο αναφοράς (πίσω)
30 Σημείο αναφοράς (μπροστά)
31 Σύμβολο λέιζερ on (σε λειτουργία)

***) Σύμβολο ένδειξης λειτουργίας μέτρησης (Εικ. F)**

25a Αριστερή υποτείνουσα (μέγιστη απόσταση από την αριστερή πλευρά)
25b Πλευρά (ελάχιστη απόσταση από την επιφάνεια μέτρησης)
25c Δεξιά υποτείνουσα (μέγιστη απόσταση από την δεξιά πλευρά)

Χώρος μπαταριών (Εικ. D)

32 Αυτί καλύμματος χώρου μπαταριών

Πίσω άκρη (Εικ. D)

33 Τερματικό τεμάχιο στο σημείο αναφοράς (αναδιπλούμενο)

Περιεχόμενα παράδοσης

1 μετρητής αποστάσεων λέιζε
2 μπαταρίες LR03 (AAA), 1,5 V
1 θήκη ζώνης
1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μέγιστο εύρος μέτρησης:	0,05–50 m* (μέτρηση από την επάνω πλευρά) 0,17–50 m* (μέτρηση από την κάτω πλευρά)
Ακρίβεια μέτρησης:	± 1,5 mm*
Μονάδες μέτρησης:	m/in/ft/ft + in
Κατηγορία λέιζερ:	Κατηγορία 2
Τύπος λέιζερ:	630–670 nm, 1 mW
Ιστορικό μνήμης:	100 σετ
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 °C–+40 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10 °C–+60 °C

Είδος προστασίας:	IP54 (προστασία από ψεκασμό νερού)
Σχετική υγρασία αέρα:	90 % max.
Μπαταρίες:	2 τεμ. LR03 (AAA), 1,5 V
Βάρος:	83 g (χωρίς μπαταρίες)
Διαστάσεις:	116 x 50 x 26 mm
Βαθμός ρύπανσης:	2
Ύψος:	< 2000 m πάνω από την στάθμη της θάλασσας

*) Υπό ευνοϊκές συνθήκες αναμένεται σφάλμα της τάξης των +/- 0,05 mm/m. Υπό δυσμενείς συνθήκες, για παράδειγμα ισχυρή ηλιακή ακτινοβολία, ανεπαρκώς ανακλαστική επιφάνεια στόχευσης (μαύρη επιφάνεια) ή ισχυρές διακυμάνσεις θερμοκρασίας, αναμένεται μεγαλύτερη απόκλιση.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ!** Απαγορεύεται τα υλικά συσκευασίας (π.χ. διαφάνειες ή πολυστυρόλιο) να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Κρατάτε πάντα τα παιδιά μακριά από το υλικό συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους, στους οποίους υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης, π.χ. κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- Αυτό το προϊόν μπορεί χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη σε εμπειρία και γνώση,

αν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην αφήνετε το προϊόν ανεπιτήρητο, ενόσω χρησιμοποιεί-

ται. Από την ακτίνα λέιζερ θα μπορούσαν να τυφλωθούν άλλα άτομα.

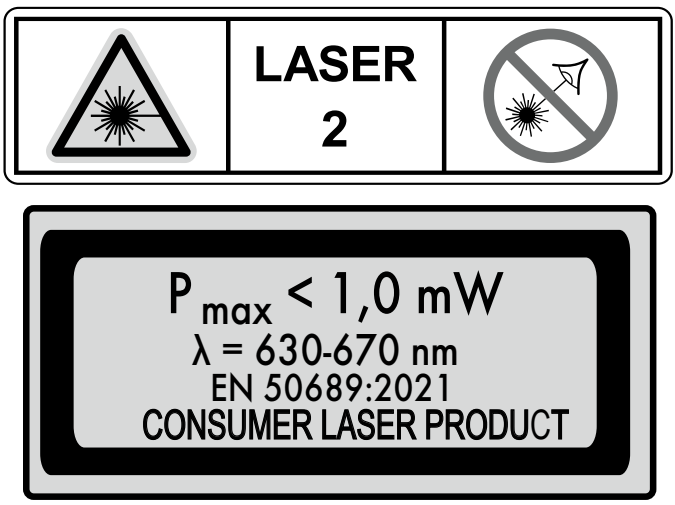
- Προστατεύετε το προϊόν από την υγρασία και την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραίες θερμοκρασίες ή σε διακυμάνσεις θερμοκρασίας. Μην το αφήνετε π.χ. για πολλή ώρα μέσα στο αυτοκίνητο. Σε

περιπτώσεις ισχυρών διακυμάνσεων της θερμοκρασίας πρέπει να περιμένετε να σταθεροποιηθεί πρώτα η θερμοκρασία του προϊόντος, προτού το θέσετε σε λειτουργία. Υπό ακραίες θερμοκρασίες ή ισχυρές διακυμάνσεις της θερμοκρασίας μπορεί να διαταραχθεί η ακρίβεια του προϊόντος.

- Αποφεύγετε ισχυρές κρούσεις ή πτώσεις του προϊόντος.
- 

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Προστατευτείτε από την ακτινοβολία λέιζερ!



- **ΠΡΟΣΟΧΗ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΛΕΪΖΕΡ!**

ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΖΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΤΙΝΑ! ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 2!

- Μην κοιτάζετε ποτέ απευθείας την ακτίνα ή αντίστοιχα το άνοιγμα εξόδου της ακτίνας λέιζερ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η παρατήρηση της ακτίνας λέιζερ με οπτικά όργανα (π.χ. μεγεθυντικός φακός, μεγεθυντικά γυαλιά κλπ.) εγκυμονεί κίνδυνο για τα μάτια.

- **ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!** Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθούν άλλες διατάξεις χειρισμού ή ρύθμισης ή εκτελεστούν άλλες δια δικασίες, διαφορετικές από τις αναφερόμενες, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την ακτίνα λέιζερ σε ανακλαστικές επιφάνειες, πρόσωπα ή ζώα. Ακόμη και μια

σύντομη οπτική επαφή με την ακτίνα λέιζερ μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες στα μάτια.

Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από

παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!

- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!**
  Απαγορεύεται αυστηρά η

επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζό-μενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώ-νετε ή/και μην ανοί-γετε μπαταρίες/ επαναφορτι-ζόμενες μπαταρίες. Οι συνέ-πειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίν-δυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπατα-ριών.

- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επανα-φορτιζόμενες μπα-ταρίες σε φωτιά ή νερό.

- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες,

π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!
-  **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!**

Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

- Στην περίπτωση μιας διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών απομακρύνετε τις

αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.

- Χρησιμοποιείτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο του ίδιου τύπου. Μην χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με καινούργιες!
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν

χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Εισάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας

(+) και (-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.

- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες

μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

● Πριν από τη θέση σε λειτουργία

- ■ Ελέγξτε την παράδοση για πληρότητα και ορατές ζημιές.
- □ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.
- □ Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη 2.

● Τοποθέτηση/Αντικατάσταση μπαταριών

Όταν το σύμβολο μπαταρίας εμφανιστεί για πρώτη φορά στην οθόνη 2, μπορείτε να διεξαγάγετε ακόμα μερικές μετρήσεις. Όταν εμφανιστεί το σύμβολο άδειας μπαταρίας, τότε πρέπει να αλλάξετε τις μπαταρίες.
Οι μετρήσεις δεν είναι πλέον εφικτές.

- □ Ανοίξτε το κάλυμμα του χώρου μπαταριών 5b, πιέζοντας το αυτί του καλύμματος χώρου μπαταριών 32 προσεκτικά προς τα κάτω.
- □ Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες από τον χώρο μπαταριών 5a αν χρειάζεται.

- Τοποθετήστε τις (καινούργιες) μπαταρίες. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα, ώστε να συμφωνεί με την εικόνα στην εσωτερική πλευρά του χώρου μπαταριών 5a.
- Κλείστε το κάλυμμα του χώρου μπαταριών 5b όπως δείχνεται (εικ. A).

● Θέση σε λειτουργία

● Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση

- Πατήστε το πλήκτρο On/Off ⏻ 11, για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Η ακτίνα λέιζερ ενεργοποιείται μέσω του ανοίγματος εξόδου ακτίνας λέιζερ 4. Το σύμβολο Λέιζερ on 31 εμφανίζεται και στην οθόνη 2.
- Για την απενεργοποίηση του προϊόντος κρατήστε πατημένο το πλήκτρο On/Off ⏻ 11, μέχρι να σβήσει η οθόνη υγρών κρυστάλλων. Η ακτίνα λέιζερ αναβοσβήνει ξανά λίγο πριν απενεργοποιηθεί οριστικά.

Υπόδειξη: Εάν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο εντός 30 δευτερολέπτων, τότε απενεργοποιείται αυτόματα η ακτίνα λέιζερ. Εάν εντός 3 λεπτών δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο, τότε απενεργοποιείται αυτόματα το προϊόν.

Ακουστικό σήμα:

- Κάθε πάτημα πλήκτρου και κάθε σωστά διεξαχθείσα λειτουργία επιβεβαιώνεται από ένα σύντομο ηχητικό σήμα.
- Σε περίπτωση σφάλματος ηχεί ένα διπλό ηχητικό σήμα.
- Στη λειτουργία διαρκούς μέτρησης ακούγεται συνεχόμενα μια γρήγορη ακολουθία βραχέων ηχητικών σημάτων και σε περίπτωση σφάλματος επιβραδύνεται η γρήγορη ακολουθία των διπλών ηχητικών σημάτων.
- Κρατήστε για λίγο πατημένο το πλήκτρο ήχου 13, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα σε κάθε λειτουργία.

Λειτουργία κύριας οθόνης:

- Πατήστε σε κάθε λειτουργία το πλήκτρο On/Off ⏻ 11, για να διαγράψετε όλα τα δεδομένα που φαίνονται στην οθόνη και να επιστρέψετε στη λειτουργία κύριας οθόνης. Στη λειτουργία κύριας οθόνης δεν εμφανίζονται δεδομένα στη οθόνη, και ο χρήστης μπορεί εδώ να πατήσει οποιοδήποτε πλήκτρο, για να μεταβεί σε οποιαδήποτε ορισμένη λειτουργία.

● Χειρισμός και εφαρμογή

● Επιλογή μονάδας μήκους

Αμέσως μετά την ενεργοποίηση του προϊόντος εμφανίζεται στην οθόνη η μονάδα μήκους που χρησιμοποιήθηκε τελευταία.

□ Πατήστε το πλήκτρο μονάδων **Unit** 10, για να επιλέξετε κάποια άλλη μονάδα. Μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες μονάδες μήκους στην παρακάτω σειρά:

Μήκος	Εμβαδόν	Όγκος
0,000 m	0,000 m^2	0,000 m^3
0,000 ft	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0 in $1/16$	0,00 ft^2	0,00 ft^3
0’00" $1/16$	0,00 ft^2	0,00 ft^3

● Επιστροφή/Διαγραφή

□ Πατήστε σε μια οποιαδήποτε λειτουργία πολλές φορές το πλήκτρο επιστροφής/διαγραφής **C** 8, για να διαγράψετε τις τελευταία μετρηθείσες τιμές και να επιστρέψετε στην προηγούμενη τιμή ή στην προηγούμενη λειτουργία.

□ Πατήστε πολλές φορές το πλήκτρο Επιστροφή/Διαγραφή **C** 8, για να επιστρέψετε στην κατάσταση της κύριας οθόνης (βλ. κεφάλαιο «Θέση σε

λειτουργία», ενότητα «Λειτουργία κύριας οθόνης:»).

Υπόδειξη: Με πάτημα του πλήκτρου επιστροφής/διαγραφής **C** 8 στη λειτουργία διαρκούς μέτρησης διακόπτεται η μέτρηση.

● Επιλογή σημείου αναφοράς

Το σημείο αναφοράς (πίσω) 29 (βάση), το σημείο αναφοράς (τερματικό τεμάχιο) 28 ή το σημείο αναφοράς (εμπρός) 30 του προϊόντος μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως επιφάνεια επαφής για όλες τις μετρήσεις. Το σημείο αναφοράς πρέπει να καθοριστεί πριν από τη μέτρηση. Διαφορετικά το αποτέλεσμα αποκλίνει από την πραγματική τιμή. Η στάνταρ ρύθμιση σημείου αναφοράς είναι το σημείο αναφοράς (πίσω) 29 του προϊόντος. Το σημείο αναφοράς μπορεί να αλλαχτεί με επανειλημμένο πάτημα του πλήκτρου σημείου αναφοράς 12, μέχρι το επιθυμητό σημείο αναφοράς να εμφανιστεί στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης.

● Σημείο αναφοράς, τερματικό τεμάχιο

Το τερματικό τεμάχιο στο σημείο αναφοράς 33 είναι χρήσιμο, όταν μετριέται η απόσταση από μια γωνία (διαγώνιος χώρος) ή από ένα δυσπρόσιτο σημείο. Το τερματικό

τεμάχιο στο σημείο αναφοράς 33 βρίσκεται στο πίσω μέρος του προϊόντος. Μπορείτε να βγάλετε προς τα έξω το τερματικό τεμάχιο στο σημείο αναφοράς 33 με ένα αιχμηρό εργαλείο (για παράδειγμα: ίσιο κατσαβίδι) ή με το νύχι, όπως δείχνεται στην εικ. D. Μετά τη χρήση πρέπει το τερματικό τεμάχιο στο σημείο αναφοράς 33 να αναδιπλωθεί ξανά προς τα πίσω.

● Μέτρηση μηκών

● Λειτουργία μεμονωμένης μέτρησης

1. Τοποθετήστε ή κρατήστε την επιφάνεια αναφοράς του προϊόντος επάνω ή κόντρα στην επιθυμητή βασική επιφάνεια, από την οποία θέλετε να μετρήσετε κάποια απόσταση.
2. Ελέγξτε την επιπεδότητα του προϊόντος με τη βοήθεια των αλφαδιών 6. Η μία φυσαλίδα του αλφαδιού χρησιμεύει για τον έλεγχο του οριζοντίου επιπέδου και η άλλη για τον έλεγχο του καθέτου επιπέδου. Για τον έλεγχο της επιπεδότητας μιας ορισμένης γωνίας διασφαλίστε, ότι η φυσαλίδα βρίσκεται στο κέντρο του εκάστοτε γωνιακού αλφαδιού.

3. Πατήστε για λίγο το πλήκτρο MEAS 16, για να ενεργοποιήσετε το λέιζερ. Η ενεργοποίηση του λέιζερ υποδηλώνεται με το σύμβολο λέιζερ on 31 στην οθόνη.
Υπόδειξη: Το βήμα 3 μπορεί να παραλειφθεί αν η ακτίνα λέιζερ είναι ήδη ενεργοποιημένη.
4. Κατευθύνετε τώρα το λέιζερ στο σημείο στόχευσης και πατήστε εκ νέου για λίγο το πλήκτρο MEAS 16, για να διεξάγετε τη μέτρηση. Αν η μέτρηση είναι επιτυχής, τότε το αποτέλεσμα της μέτρησης εμφανίζεται στη γραμμή αποτελεσμάτων 23 της οθόνης. Οι προηγούμενες μετρήσεις μετατοπίζονται προς τα πάνω.
Υπόδειξη:
- Επαναλάβετε αν χρειάζεται τα βήματα 1 έως 4, για να μετρήσετε κάποια άλλη απόσταση.
- Το σύμβολο για τη λειτουργία μέτρησης απόστασης 26 παραμένει ενεργοποιημένο υπό τη λειτουργία μεμονωμένης μέτρησης (δεν αναβοσβήνει).
- Στην οθόνη μπορούν να εμφανίζονται ταυτόχρονα έως και 4 μετρηθείσες τιμές.
- Αν εντός 30 δευτερολέπτων δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο, τότε απενεργοποιούνται το λέιζερ και ο

οπισθοφωτισμός της οθόνης. Εάν εντός 3 λεπτών δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο, τότε απενεργοποιείται αυτόματα το προϊόν.

● Λειτουργία διαρκούς μέτρησης

Κατά τη διαρκή μέτρηση διεξάγεται μια σειρά από μετρήσεις, από τις οποίες εμφανίζονται οι μέγιστες (MAX) και οι ελάχιστες (MIN) τιμές. Για τον σκοπό αυτό κινείστε το προϊόν κατά μήκος μιας βασικής επιφάνειας ή μιας ακμής, από την οποία θέλετε να μετρήσετε κάποια απόσταση. Παραδείγματος χάριν μπορείτε να μετρήσετε, πόσο παράλληλοι είναι δυο απέναντι τοίχοι ή με μια λειτουργία τις μέγιστες τιμές.

1. Αρχίστε τη διαρκή μέτρηση με βραχύ πάτημα του πλήκτρου διαρκούς μέτρησης ⊢→ 14. Κατά την ένδειξη της πρώτης μέτρησης στην οθόνη μπορεί να παρουσιαστεί μια μικρή καθυστέρηση. Αυτό είναι φυσιολογικό. Τώρα κάθε τιμή μέτρησης εμφανίζεται στην οθόνη.
2. Σταματήστε τη μέτρηση, πατώντας το πλήκτρο διαρκούς μέτρησης ⊢→ 14, το πλήκτρο MEAS M MEAS 16 ή το πλήκτρο επιστροφής/διαγραφής C 8. Στην οθόνη εμφανίζονται τώρα οι μέγιστες

(MAX) και οι ελάχιστες (MIN) τιμές 21 αυτής της συγκεκριμένης σειράς μετρήσεων καθώς και η τελευταία μετρηθείσα τιμή.

Υπόδειξη:

- Επαναλάβετε αν χρειάζεται τα βήματα 1 και 2, για να διεξάγετε μια περαιτέρω μέτρηση.
- Στη λειτουργία διαρκούς μέτρησης αναβοσβήνει το σύμβολο για τη λειτουργία μέτρησης απόστασης 26, ενώ διεξάγεται η μέτρηση.
- Στη λειτουργία αυτή δεν μπορούν να εκτελεστούν η πρόσθεση, η αφαίρεση καθώς και η μέτρηση επιφανειών και όγκων. Γι' αυτόν το λόγο, το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας 15 και το πλήκτρο πρόσθεσης/αφαίρεσης +/− 7 είναι ανενεργά στη λειτουργία αυτή.
- Εάν εντός 3 λεπτών δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο, τότε απενεργοποιείται αυτόματα το προϊόν.
- Το πλήκτρο ήχου 13 είναι ανενεργό κατά τη λειτουργία συνεχούς μέτρησης. Συνιστάται επομένως να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον τόνο σήματος πριν από τη λειτουργία συνεχούς μέτρησης.

● Λειτουργίες τιμών μέτρησης

Για τη διευκόλυνση της επεξεργασίας των αποτελεσμάτων μέτρησης, το προϊόν προσφέρει μια σειρά ενσωματωμένων λειτουργιών. Με το επανειλημμένο πάτημα του πλήκτρου επιλογής λειτουργίας 15 μπορείτε να ενεργοποιήσετε διαδοχικά τις ακόλουθες λειτουργίες: επιφάνεια, όγκος, απλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος, διπλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος.
Υπόδειξη: Η επιθυμητή λειτουργία πρέπει να επιλεγεί πριν τη μέτρηση.

● Επιφάνεια

1. Πατήστε μια φορά το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας 15. Το σύμβολο επιφάνειας του συμβόλου ένδειξης λειτουργίας μέτρησης 25 εμφανίζεται στην οθόνη.
2. Μετρήστε τώρα το μήκος και το πλάτος της προς μέτρηση επιφάνειας, πατώντας το πλήκτρο MEAS 16. Η αντίστοιχη γραμμή του συμβόλου επιφάνειας αναβοσβήνει για τις επιμέρους τιμές μέτρησης στην οθόνη. Αμέσως μετά τη δεύτερη μέτρηση δείχνεται το υπολογισμένο εμβαδόν στη γραμμή αποτελέσματος 23 της οθόνης και η αντίστοιχη γραμμή του συμβόλου επιφάνειας

σταματά να αναβοσβήνει. Μήκος, πλάτος και περίμετρος δείχνονται με τη σειρά στις επάνω τρεις γραμμές της οθόνης.

● Όγκος

1. Πατήστε δυο φορές το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας [15]. Το σύμβολο όγκου του συμβόλου ένδειξης λειτουργίας μέτρησης [25] εμφανίζεται στην οθόνη.
2. Μετρήστε τώρα το μήκος, το πλάτος και το ύψος του προς μέτρηση όγκου, πατώντας το πλήκτρο MEAS [16]. Η αντίστοιχη γραμμή του συμβόλου όγκου αναβοσβήνει για τις επιμέρους τιμές μέτρησης στην οθόνη. Αμέσως μετά την τρίτη μέτρηση εμφανίζεται ο υπολογισμένος όγκος στη γραμμή αποτελέσματος [23] της οθόνης και η αντίστοιχη γραμμή του συμβόλου όγκου σταματά να αναβοσβήνει στην οθόνη. Μήκος, πλάτος και ύψος εμφανίζονται με τη σειρά στις επάνω τρεις γραμμές της οθόνης.

● Απλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος

Το Πυθαγόρειο θεώρημα περιγράφει τη σχέση των μηκών των πλευρών ενός

ορθογωνίου τριγώνου ως εξής: $\alpha^2 + \beta^2 = \gamma^2$, όπου α και β είναι τα μήκη των πλευρών και γ το μήκος της υποτείνουσας του τριγώνου. Με τη λειτουργία «Απλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος» είναι δυνατός ο υπολογισμός μιας εκ των πλευρών του τριγώνου. Η λειτουργία αυτή είναι ιδιαίτερα χρήσιμη σε δυσπρόσιτα σημεία μέτρησης.

1. Πατήστε τρεις φορές το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας 15. Το τριγωνικό σύμβολο «Απλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος» του συμβόλου ένδειξης λειτουργίας μέτρησης 25 εμφανίζεται στην οθόνη.
2. Τώρα μετριούνται η υποτείνουσα (η μεγαλύτερη απόσταση) και μια εκ των πλευρών (η κοντύτερη απόσταση από την προς μέτρηση επιφάνεια) με πάτημα του πλήκτρου MEAS 16. Η αντίστοιχη γραμμή του συμβόλου «Απλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος» αναβοσβήνει για τις επιμέρους τιμές μέτρησης. Αμέσως μετά τη δεύτερη μέτρηση δείχνεται το υπολογισμένο μήκος στη γραμμή αποτελέσματος 23 της οθόνης και η αντίστοιχη γραμμή του συμβόλου «Απλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος» σταματά να αναβοσβήνει.

Οι επιμέρους μετρηθείσες τιμές δείχνονται στις επάνω δυο σειρές της οθόνης.

Υπόδειξη: Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας, ότι σφάλματα γωνιών (ανακριβείς γωνίες) οδηγούν σε λανθασμένα αποτελέσματα. Διασφαλίστε, ότι οι μετρηθείσες αποστάσεις βρίσκονται σε ένα επίπεδο (προσανατολισμός).

● Διπλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος

Στη λειτουργία αυτή το Πυθαγόρειο θεώρημα εφαρμόζεται σε δύο ορθογώνια τρίγωνα, τα οποία έχουν μια κοινή πλευρά. Έτσι είναι δυνατός ο υπολογισμός του μήκους της πλευράς της βάσης του εκάστοτε τριγώνου. Η λειτουργία αυτή υπολογίζει την απόσταση μεταξύ δύο οποιωνδήποτε σημείων και είναι ιδιαίτερα χρήσιμη σε δυσπρόσιτα σημεία μέτρησης.

1. Πατήστε τέσσερεις φορές το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας  15. Το τριγωνικό σύμβολο «Διπλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος» του συμβόλου ένδειξης λειτουργίας μέτρησης 25 εμφανίζεται στην οθόνη.

2. Μετρήστε τώρα την αριστερή υποτείνουσα (μεγαλύτερη απόσταση από την αριστερή) 25a και μετά μια πλευρά (κοντινότερη απόσταση από την επιφάνεια μέτρησης) 25b και στο τέλος τη δεξιά υποτείνουσα (μεγαλύτερη απόσταση από την δεξιά) 25c, πατώντας το πλήκτρο MEAS 16 (εικ. F). Η αντίστοιχη γραμμή του τριγωνικού συμβόλου «Διπλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος» αναβοσβήνει για τις επιμέρους τιμές μέτρησης. Αμέσως μετά την τρίτη μέτρηση εμφανίζεται το υπολογισμένο μήκος στη γραμμή αποτελέσματος 23 της οθόνης και η αντίστοιχη γραμμή του τριγωνικού συμβόλου «Διπλή εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος» σταματά να αναβοσβήνει. Οι επιμέρους μετρηθείσες τιμές εμφανίζονται στις επάνω 3 σειρές της οθόνης.

Υπόδειξη: Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας, ότι σφάλματα γωνιών (ανακριβείς γωνίες) οδηγούν σε λανθασμένα αποτελέσματα. Διασφαλίστε, ότι οι μετρηθείσες αποστάσεις βρίσκονται σε ένα επίπεδο (προσανατολισμός).

Πρόσθεση (Συν)

1. Για την πρόσθεση δύο επιμέρους τιμών διεξάγετε κάποια μέτρηση (μήκους, επιφάνειας ή όγκου), ούτως ώστε η οθόνη να δείχνει μια τιμή.
2. Πατήστε κατόπιν το πλήκτρο πρόσθεσης/αφαίρεσης +/− 7, για να εκκινήσετε τη λειτουργία Πρόσθεση (Συν). Τώρα αναβοσβήνει το σύμβολο Συν στη γραμμή «Τιμή 3» 22 στην οθόνη.
3. Διεξάγετε τώρα μια δεύτερη μέτρηση (μήκους, επιφάνειας ή όγκου). Η δεύτερη μετρηθείσα/υπολογισμένη τιμή δείχνεται στη γραμμή «Τιμή 3» 22 της οθόνης. Αμέσως μετά τη δεύτερη μέτρηση δείχνεται το αθροισμένο αποτέλεσμα στη γραμμή αποτελέσματος 23 της οθόνης. Η πρώτη μετρηθείσα/υπολογισμένη τιμή δείχνεται στη γραμμή «Τιμή 2» 20 της οθόνης.

Υπόδειξη:

- Η πρόσθεση μπορεί να εκτελεστεί με όλες τις μονάδες (μήκους, επιφάνειας, όγκου). Στην πρόσθεση μπορείτε να συμπεριλάβετε επίσης τα αποτελέσματα των μετρήσεων λειτουργιών όπως επιφάνεια και όγκος.
- Μπορούν να προστεθούν μόνο τιμές με ίδιες μονάδες. Η πρώτη μετρηθείσα/

υπολογισμένη τιμή καθορίζει τη μονάδα που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί.
- Στην εφαρμογή του Πυθαγορείου θεωρήματος η πρόσθεση δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
- Το αποτέλεσμα και οι επιμέρους τιμές της πρόσθεσης διατηρούνται αυτόματα στη μνήμη.

● Αφαίρεση (Μείον)

Η αφαίρεση τιμών εκτελείται κατά τον ίδιο τρόπο όπως η πρόσθεση. Η μόνη διαφορά είναι, ότι για να εμφανιστεί το σύμβολο Μείον στην οθόνη, πρέπει να πατηθεί εκ νέου το πλήκτρο πρόσθεσης/αφαίρεσης +/− 7, ενώ αναβοσβήνει το σύμβολο Συν στην οθόνη. Η υπόλοιπη εκτέλεση είναι ίδια.

● Ιστορικό μνήμης

Όλες οι μετρηθείσες και υπολογισμένες τιμές διατηρούνται αυτόματα στη μνήμη. Οι τιμές αποθηκεύονται με την αντίστοιχη μονάδα (μήκους, επιφάνειας ή όγκου). Οι υπολογισμένες τιμές αποθηκεύονται μαζί με τις εκάστοτε επιμέρους τιμές τους. Συνολικά είναι διαθέσιμες 100 θέσεις μνήμης. Μόλις καταληφθούν και οι 100 θέσεις μνήμης, αντικαθίσταται η παλαιότερη

εγγραφή στη μνήμη με το νεότερο σετ δεδομένων.

● Ανάκληση αποθηκευμένου σετ δεδομένων

□ Για να εμφανιστεί το τελευταία αποθηκευμένο σετ δεδομένων, κρατήστε για λίγο πατημένο το πλήκτρο μνήμης 9. Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο μνήμης 27 και ο αντίστοιχος αριθμός θέσης μνήμης στη γραμμή Αριθμός θέσης μνήμης 19b.
Υπόδειξη: Η πιο πρόσφατα αποθηκευμένη εγγραφή δεδομένων φέρει πάντα στο ιστορικό τον αριθμό θέσης μνήμης 01.

□ Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο μνήμης 9, για να μεταβείτε στην επόμενη θέση μνήμης.

□ Κρατήστε το πλήκτρο μνήμης 9 πατημένο για περισσότερο από 1,5 δευτερόλεπτο, για να μεταβείτε γρήγορα μέσα στα αποθηκευμένα σετ δεδομένων από 10 έως 20 έως 30....100 προς τα κάτω.
Υπόδειξη: Η εγγραφή δεδομένων «100» παριστάνεται στην οθόνη με την ένδειξη «00» (όχι («100»)).

Αφαίρεση/Διαγραφή αποθηκευμένων και μεμονωμένων αποθηκευμένων σετ δεδομένων

□ Για να διαγράψετε τη μνήμη που δείχνεται επίκαιρα, κρατήστε στη λειτουργία μνήμης το πλήκτρο μνήμης 9 και το πλήκτρο επιστροφής/διαγραφής C 8 μαζί πατημένα για λιγότερο από 1,5 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη εμφανίζεται επί ένα δευτερόλεπτο η ένδειξη «CLEAR» και για επιβεβαίωση ηχεί ένα βραχύ ηχητικό σήμα.

Αφαίρεση/Διαγραφή όλων των αποθηκευμένων σετ δεδομένων

□ Για να διαγράψετε όλα τα αποθηκευμένα σετ δεδομένων, κρατήστε στη λειτουργία μνήμης το πλήκτρο μνήμης 9 και το πλήκτρο επιστροφής/διαγραφής C 8 μαζί πατημένα για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη εμφανίζεται επί ένα δευτερόλεπτο η ένδειξη «CLEAR ALL» και για επιβεβαίωση ηχεί ένα βραχύ ηχητικό σήμα.

● Έξοδος από τη λειτουργία μνήμης

□ Πατήστε για λίγο το πλήκτρο επιστροφής/διαγραφής **C** 8, για να εγκαταλείψετε τη λειτουργία Ιστορικό μνήμης και να μεταβείτε στη λειτουργία κύριας οθόνης. Τώρα το σύμβολο μνήμης εξαφανίζεται από την οθόνη. Ο αριθμός θέσης μνήμης θα εξαφανιστεί επίσης από την γραμμή Αριθμός θέσης μνήμης 19b.

● Θήκη ζώνης

□ Χρησιμοποιήστε τη συνοδευτική θήκη ζώνης, για να προστατέψετε το προϊόν, όταν δεν χρησιμοποιείται.
Υπόδειξη: Προσαρμόστε τη θήκη ζώνης στη ζώνη, όπως απεικονίζεται στην εικ. E.

● Σφάλματα, διαταραχές & αντιμετώπιση σφαλμάτων

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Λύση
204	Σφάλματα υπολογισμού	Βλ. στις οδηγίες χρήσης, επαναλάβετε τις διαδικασίες.
220	Ασθενής μπαταρία	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ή φορτίστε τις.
255	Το λαμβανόμενο σήμα είναι πολύ ασθενές ή η διάρκεια μέτρησης πολύ μακρά.	Βελτιώστε την επιφάνεια ανάκλασης (χρησιμοποιήστε λευκό χαρτί).
261	Εκτός του εύρους μέτρησης	Μετρήστε την απόσταση εντός του εύρους μέτρησης.

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Λύση
500	Σφάλμα υλικού	Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε το προϊόν. Αν το σύμβολο εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά από κάμποσες προσπάθειες, απευθυνθείτε στο κατάστημα, από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

● Συντήρηση και καθαρισμός

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη βυθίσετε ποτέ το προϊόν μέσα σε νερό ή άλλα υγρά. Κατά τον καθαρισμό δεν επιτρέπεται να διεισδύσει υγρασία μέσα στο προϊόν.
- Καθαρίζετε το άνοιγμα εξόδου ακτίνας λέιζερ [4] και τον φακό λήψης [3] με ένα απαλό ρεύμα αέρα. Σε περίπτωση ισχυρότερων ρύπων απομακρύνετε την ακαθαρσία με μια ελαφρώς νωπή

μπατονέτα. Κατά τη διαδικασία αυτή μην ασκείτε ισχυρή πίεση!

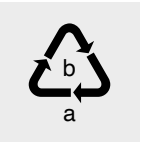
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ βενζίνη, διαλύτες ή καθαριστικά που προσβάλλουν τα πλαστικά.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για σκοπούς επισκευής το προϊόν επιτρέπεται να ανοιχτεί μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό του περιβλήματος ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν, στην ιδανική περίπτωση μετά από κάθε χρήση.

● Αποθήκευση

- Σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε το σε καθαρό, στεγνό χώρο χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξετε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες/

επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται

με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμνεη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό τηε αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό

χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- Για όλα τα ερωτήματα παρακαλούμε να έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (IAN 495140_2504) ως αποδεικτικό αγοράς.
- Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, εγχαραγμένη επάνω σε κάποιο σημείο του προϊόντος, στο εξώφυλλο του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης (κάτω

αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

- Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε άμεσα μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα σέρβις που δίνεται κατωτέρω.
- Στη συνέχεια μπορείτε να αποστείλετε δωρεάν το προϊόν, το οποίο δηλώθηκε ως προβληματικό, στη διεύθυνση που θα σας δοθεί, εσωκλείοντας το αποδεικτικό αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και τα στοιχεία σχετικά με το πού και πότε εμφανίστηκε το ελάττωμα.
- 

Στην ιστοσελίδα parkside-diy.com μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε

αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Η σάρωση αυτού του κωδικού QR θα σας μεταφέρει απευθείας στο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης, χρησιμοποιώντας τη μάσκα αναζήτησης. Εισαγάγοντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 495140_2504, θα έχετε πρόσβαση στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος σας.

Σέρβις

GR **Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ: 00800 491824928
Έντυπο επικοινωνίας στο
parkside-diy.com
IAN 495140_2504

CY **Σέρβις Κύπρος**
Τηλ: 80094242
Έντυπο επικοινωνίας στο
parkside-diy.com
IAN 495140_2504

Σερβικη σφραγιδας συμμορφωσης

PDF ONLINE
parkside-diy.com

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG13818
Version: 10/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací Stav informácií · Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 07/2025 · Ident.-No.: HG13818072025-3

IAN 495140_2504